

El mundo concentra su atención en la visita del Papa a la ONU



EL VIAJE DEL PAPA ES PROMESA DE LUCHA POR LA PAZ MUNDIAL

Por Gerald Miller.

Ciudad del Vaticano, 2 (AP) - El viaje del Papa Paulo a los Estados Unidos está revistiendo hoy el aspecto de una dramática promesa por toda la Iglesia católica de ayudar a todos los hombres en una marcha hacia la paz y el entendimiento.

Varios prelados dijeron que el viaje promete dar nuevo ímpetu a la actual campaña vaticana para una renovación del contacto con los no católicos.

Faltando sólo un día para el viaje sin precedentes del Pontífice al nuevo mundo, su desplazamiento a Nueva York para un llamamiento personal a favor de la paz estaba siendo considerado ya aquí como un jalón de enorme significación en el camino de la Iglesia hacia una mayor intervención en las preocupaciones cotidianas de la humanidad.

El Papa Paulo vuela a Nueva York el lunes por la mañana para hablar ante la Asamblea General de las N.U.

Dos veces anteriormente, el Papa salió del Vaticano para visitar otros países - la tierra Santa y la India - pero ambos viajes fueron peregrinaciones religiosas.

En Nueva York, como cabeza de la fe cristiana, más numerosa del mundo, se presentará ante la mayor asamblea mundial de representantes políticos.

Su llamamiento a favor de la paz, respaldado por el peso de su Iglesia, será algo más que una promesa convencional. Será, en efecto, un voto que la Iglesia está lista para asumir un papel cada vez más activo en los asuntos mundiales para beneficio de todos.

Los obispos del Concilio Euménico -dedicado por su parte a establecer una cohesión más íntima con el mundo actual- consideraron el viaje del Pontífice como de gran trascendencia y pensaron que tendrían profundos efectos en el Concilio propiamente dicho.

El obispo de Girona, España, Narciso Arnau comentó:

"El hecho de que el Papa presente su mensaje evangélico de paz a una asamblea universal en la que están representadas todas las naciones del mundo muestra la urgencia y objetividad de la actitud del Concilio Euménico: el deseo de hablar al hombre de la época actual, ofreciéndole el mensaje eterno del evangelio en la lengua del hombre moderno y tratando de comprender sus problemas".

EN MEDIO DE SITUACION CONFUSA SUKARNO HIZO AYER UN LLAMADO PARA PACIFICACION DE SU PAIS

KUALA LUMPUR, MALASIA, DOMINGO 3 (AP).- El Presidente indonesio Sukarno ordenó por radio en las primeras horas de hoy que se detuviera inmediatamente la lucha en su país provocada por un intento de golpe de estado.

Esta fue la primera vez en que se escuchó al Presidente en esa nación del sudeste de Asia. Había graves dudas sobre su suerte.

Sukarno, en una transmisión por radio Jakarta sintonizada en Kuala Lumpur, dijo que había ordenado a todos los comandantes del ejército indonesio que se reunieran con él para investigar la situación.

"Toda la lucha debe detenerse", dijo Sukarno. "Esto debe ser resuelto en forma pacífica".

Sukarno dijo que todo el ejército está bajo su control, y pidió al pueblo que permaneciera tranquilo.

Sukarno dijo en su transmisión de dos minutos y medio, que había designado al General Branto Rek-sataphomodoko Atmodjo como jefe provisional de las fuerzas armadas, y al general Suharto como jefe del ejército y las operaciones para restablecer el orden en el país.

Observadores de la situación indonesia aquí opinaron que era significativo que Sukarno no condenara a los dirigentes del frustrado golpe gestado por el teniente coronel Untung, comandante de la guardia personal de Sukarno. La rebelión de Untung se ha considerado como un intento pro-comunista de ocupar el poder. Después de la lucha entre

pués se produjo una lucha entre fuerzas gubernamentales y rebeldes en Jakarta y otras partes de Indonesia.

CHOQUES AYER

KUALA LUMPUR, MALASIA, 2 (AP).- Hoy se registraron en Jakarta nuevos choques armados. Los rebeldes trataron de recapturar el edificio de comunicaciones, pero fuerzas gubernamentales de refuerzo llegaron rápidamente a la capital, según indicaron las transmisiones por radio de Indonesia.

No se recibió ninguna información independiente de Jakarta. Las transmisiones radiales dijeron que tanques y camiones repletos de soldados de la división Siliwangi llegaron a la capital de Indonesia para robustecer las unidades de la división que desbarató un intento de golpe de estado ayer.

Se ordenó en Jakarta un "estado de guerra" y un toque de queda desde el amanecer hasta el amanecer. Las fuerzas del Gobierno estaban empujando baterías anti-aéreas, al parecer a causa de la lealtad dudosa de la fuerza aérea. Una emisión de radio, Medan, sin embargo, dijo que las unidades de la fuerza aérea en Sumatra habían prometido apoyar a Sukarno.

El Vicealmirante Omar Dhan, comandante de la fuerza aérea, fue una de las 45 personas nombradas para el consejo revolucionario por los rebeldes, y según se indicó, fue uno de los primeros en declarar su apoyo al "Mo-

POR GEORGE W. CORNELL

NUEVA YORK, 2 (AP).- La atención de los estadistas y de la gente sencilla se concentra hoy en un insólito suceso en la escena mundial: la visita del Papa Paulo VI a los Estados Unidos.

Anuncia una nueva dimensión en las cuestiones religiosas, cuyos efectos en la vida de las naciones no puede apreciarse todavía.

Notables figuras de los gobiernos y de las iglesias convergen aquí para el extraordinario acontecimiento del lunes, como lo hacen personas corrientes -fieles, curiosos y difusores de noticias.

La entrevista en Nueva York del Papa y del Presidente Johnson reunirá a los dos más poderosos dirigentes espirituales y temporales del mundo.

El Papa ha declarado su objetivo: que "la paz entre los hombres triunfe, esa paz que está en estos días herida y sangrante".

El Pontífice expondrá su preocupación ante las Naciones Unidas, que ha anunciado que siete jefes de gobierno, dos Vicepresidentes de consejos de Ministros y 81 ministros de asuntos extranjeros estarán presentes en la asamblea.

GRANDES PROYECCIONES

Signos de un cambio de enfoque de la Iglesia, de aun indeterminadas proyecciones, se advierten en esta misión sin precedentes, que coloca el inmenso prestigio del papado respaldando al organismo político mundial como instrumento clave para construir la paz entre las diversas sociedades y regímenes de la tierra.

—Proyecta la enorme autoridad moral y espiritual en la tensa arena de pugna de los poderes seculares.

— Demuestra creciente flexibilidad en la dirección de la más poderosa fuerza cristiana mundial, cuyos 550 millones de creyentes se esparcen por el globo.

— Refleja una profunda solidaridad inter-religiosa y un cambio de clima y condiciones en los Estados Unidos, donde los antagonismos religiosos en el pasado habían obstaculizado una relación amistosa.

Dirigentes de las mayores organizaciones religiosas y del gobierno de los Estados Unidos han acogido calurosamente la visita del Papa y se le unirán en la mutua esperanza de lograr sus objetivos.

VIEJOS RENCORES

Sólo aisladas manifestaciones

de los viejos rencores han surgido.

"¡Ginny, quédate en casa!" plató alguien en una cerca de la secretaría de las Naciones Unidas. La policía rápidamente la borró. "Ginny" (Guinea) es un término despectivo aplicado a los italianos.

Es un débil eco de otros tiempos, cuya crudeza se ha diluido en la mayor reciprocidad entre la variedad de credos y clases de un complejo país.

EN PRACTICA ANTIGUA CAUSA

En medio de presagios de grandes peligros de guerras en mayor escala y de la actual capacidad nuclear del hombre para la destrucción, el Papa pone en marcha de nuevo una antigua causa.

La Asamblea mundial de obispos, reunida en el Concilio del Vaticano en Roma, ofrecerá el lunes una misa especial por la misión del Pontífice.

Otros cristianos, poderosos y humildes, orarán también.

— Será la primera visita de un Papa reinante al hemisferio occidental.

— Será el más largo viaje de un Papa en la historia —6.848 kilómetros en cada sentido, o sea un total de 13.696 kilómetros entre ida y vuelta, lo que sobrepasa el viaje del propio Paulo VI de 4.646 kilómetros a Tierra Santa y el de 12.944 a la India, el pasado año.

— Será la primera visita papal fuera de Italia a un país predominantemente cristiano en 151 años, y se considera anticipo de otros próximos viajes, tal vez a Polonia, tras el telón de hierro.

TECNICOS EN VEZ DE POLITICOS CONDUCIRAN LA REORGANIZACION DE LA INDUSTRIA EN LA U.R.S.S.

Moscu, 2 (AP) - El Soviet Supremo aprobó hoy, convirtiéndola en ley, una reorganización de la industria soviética, y colocó a ingenieros en su mayoría para la aplicación de sus disposiciones en vez de políticos del partido.

Al mismo tiempo realizó el prestigio del jefe del partido comunista Leonid Brezhnev, otorgándole un puesto en su Presidium.

El Soviet Supremo, seguidamente instaló en elevadas posiciones gubernamentales a dos hombres relativamente jóvenes, junto a los líderes de mayor relieve que tienen unos 15 años más que ellos.

Fueron Dimitry Polyansky, de 47 años, nombrado Primer Ministro adjunto a las órdenes de Alexei Kosygin, que tiene 61 años y Kirill Mazurov, también de 47 años, cuyo nombramiento de Primer Ministro adjunto, efectuado antes, fue confirmado por el Soviet Supremo.

Polyansky había sido Primer Ministro auxiliar durante varios años a las órdenes de Kosygin y Nikita Krushchev.

Para un líder soviético potencial, Polyansky nació en una fecha afortunada, el 7 de noviembre de 1917, cuando triunfó la revolución bolchevique.

Los nombramientos sitúan a los dos hombres, ambos miembros del Presidium del partido, en los peldaños altos de la escala que lleva a los puestos principales del régimen.

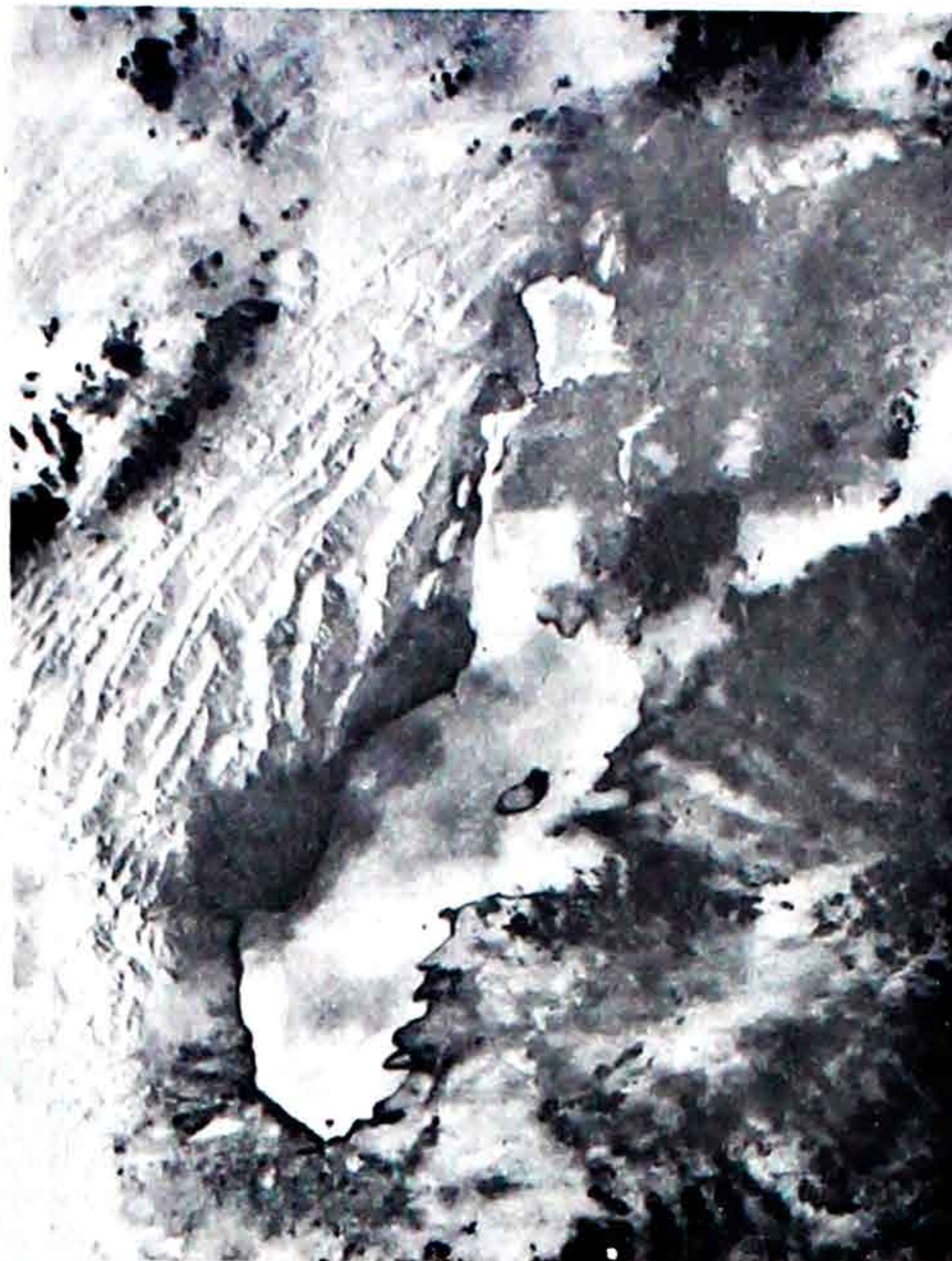
Otro de los hombres relativamente jóvenes, Alexander Shelepin, asimismo de 47 años, es Primer Ministro auxiliar y está considerado como uno de los de más porvenir en la "próxima cosecha" de líderes gubernamentales. Últimamente había figurado poco en las informaciones noticiosas, pero siempre desempeña misiones de importancia.

Tanto Brezhnev como Kosygin salieron de las reuniones de la semana pasada del Comité Central y del Soviet Supremo al parecer triunfantes, habiendo quedado así anulados los rumores que circularon acerca de posibles modificaciones en la suprema jerarquía de la URSS.

Un posible signo precursor de las cosas venideras fue la presencia de ingenieros y técnicos a cargos de los nuevos ministerios creados para dirigir la totalidad de la economía soviética.



Paracaidistas muertos de la 101 brigada, aparecen en un campo de An Ninh en Viet Nam del Sur en donde habían sido lanzados por la Fuerza Aérea americana. En un inmediato encuentro con guerrilleros del Viet Cong, varios perecieron y no pudieron ser evacuados así como tampoco los heridos, pues la lucha continuó por 24 horas. (AP Wirephoto).



Fotografía del lago Poopó, obtenida por los astronautas norteamericanos Gordon Cooper y Charles Conrad, desde la nave espacial Gemini - 5.

Mineros protestan por inasistencia de la Comibol a las conversaciones

CRITICAN LA FALTA DE SERIEDAD DE LOS TECNICOS DE COMIBOL EN LAS DELIBERACIONES. POR QUINTA VEZ SE SUSPENDIO LA REUNION DE AYER.- EL MINISTRO DE TRABAJO OFRECIO ANOCHE UNA CENA A LOS REPRESENTANTES MINEROS.- MANANA SE PRODUCIRA LA REUNION CALIFICADA DE "IMPORTANTE"

Los delegados mineros que sostienen conversaciones con el gobierno y la COMIBOL, sobre los problemas planteados por sus bases, protestaron ayer por la inasistencia de los técnicos de COMIBOL a las últimas reuniones ocasionando así la suspensión de

las deliberaciones y el retardo en la solución del conflicto, según se informó a PRESENCIA. Entretanto, continúa sin variación el curso de las negociaciones. Las cosas se mantienen en la misma forma que al iniciarse las conversaciones: Los mineros no ceden en sus demandas de reposición de sus antiguos salarios y la COMIBOL afirma que ello no es posible sin ocasionar graves perjuicios a la entidad minera del Estado.

PROTESTAS

Los delegados mineros hicieron conocer sus protestas contra la COMIBOL por la falta de seriedad que demuestra esa institución al encarar los problemas de la minería. Los trabajadores afirmaron que en vez de buscar una solución rápida a la crisis COMIBOL está ocasionando perjuicios a las negociaciones con la inasistencia de los técnicos.

Los delegados de las minas y los personeros del Ministerio de Trabajo y de la Corporación Minera de Bolivia, debían celebrar una importante reunión el viernes en la noche, en el despacho del Tcnl. Samuel Gallardo. La reunión fue suspendida porque a ella no concurrieron los técnicos de la Corporación Minera.

PURGADO EL "CHE" GUEVARA

La Habana, 2 (AP) - El partido comunista de Cuba ha separado al ex - Ministro de Industrias, Ernesto "Che" Guevara de su jerarquía

Guevara, nacido en la Argentina y experto en guerra de guerrillas, no estaba incluido en el comité central de 100 miembros nombrado por el directorio nacional del partido. El comité dirigirá las actividades del partido en todo el país.

Se anunció que el Primer Ministro Fidel Castro hablará mañana por radio y televisión durante las ceremonias de juramento de los 100 miembros del comité central del partido comunista, creado anoche.

Castro no hablará en la plaza revolucionaria como es su costumbre sino en el Teatro Chaplin. He prometido decir al país la razón por la cual el Che Guevara no ha sido visto en público desde hace varios meses.

POSICION DEFINITIVA

En el Ministerio de Trabajo se informó que los técnicos de la Corporación Minera excusaron su ausencia afirmando que se hallan preparando numerosos datos y cifras de difícil acumulo, para plantear en definitiva la fórmula de solución del conflicto, pero sobre la base de la negativa a la petición de aumento por el presente año. "No debe interpretarse la ausencia de la COMIBOL como una actitud negativa o propósito de perjudicar las negociaciones. Hay vías abiertas para llegar a un acuerdo", expresaron personeros del Ministerio de Trabajo.

TESIS DE GALLARDO

Sobre el conocimiento de los puntos de vista de la COMIBOL, el Ministro Gallardo dará a conocer su tesis y propondrá a las partes contendientes una fórmula de solución. Esto se producirá el día de mañana, a horas 20, cuando en el despacho del Ministro de Trabajo se reúnan COMIBOL, los delegados mineros y el mediador del asunto.

REUNION INFORMATIVA Y DE CONSULTA CON LOS PRESIDENTES

El oficial Mayor del Ministerio de Trabajo dijo a PRESENCIA que la reunión celebrada ayer por el Cnl. Gallardo con los Co-Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, en Palacio, tuvo carácter informativo - consultivo.

Interrogado el Oficial Mayor sobre si era evidente que el asunto de los mineros se entregó a la Presidencia para que se trate el asunto en nivel de gobierno y de allí surja la solución definitiva, expresó que toda información propagada ayer en ese sentido carecía en absoluto de veracidad.

"El asunto no ha variado. No hay mejoría ni empeoramiento en las negociaciones, ni el Ministerio de Trabajo se ha desprendido del problema. Nuestro deseo es solucionar el caso con imparcialidad y justicia", manifestó el Oficial Mayor.

CENA EN HONOR DE LOS MINEROS

Las autoridades del Ministerio de Trabajo, encabezadas por el titular de esa cartera de Estado, ofrecieron anoche una cena de honor a los delegados mineros en el restaurant del sindicato de la Prensa de La Paz. El Ministro Gallardo hizo el ofrecimiento de rigor mediante un breve discurso de ocasión. Luego Gallardo, se retiró excusando su ausencia por motivos de índole personal.

AVISOS CLASIFICADOS

DRAMAS CLASIFICADOS



Por Dobai

INSCRIPCIONES

Instituto "EVA PERON": Danza, logografía, taquigrafía, redacción, matemáticas, con Inglés gratis. Socabaya 340.

MAESTRA DE INGLÉS

Prepara a estudiantes. Clases a domicilio. Referencias teléfono 12867.

RADIOS



COMPRO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro radios, radiolas, al contado. Recibo consignaciones.

VENDO

Grabadora "Grundig" T.K. 23, cuatro pistas. Filmadora: Cannon 8 mm. lente Zoom 1:4 de 10 a 40 cms. Ref: teléfono 27613.

RADIOLA

"Philco", con frecuencia modulada. Vendo. Av. Arce 2947 (San Jorge).

ROPA

Modelo y color elección del cliente. También faldas tejidas, vestidos, chamarras, buzos. Guerrilleros Lanza N° 37 (casi esquina Chile)

CHOMPAS DE PRIMAVERA

Modelo y color elección del cliente. También faldas tejidas, vestidos, chamarras, buzos. Guerrilleros Lanza N° 37 (casi esquina Chile)

EMPLEOS

Operarios en panificación. Referencias Pichincha N° 647.

REPUESTOS

En colores y negros, guardapolvos para frenos, bujes de goma. PANAMA AUTO PARTS Campero N° 52.

BATERIAS

De 6 a 12 voltios, alemanas, cargadas en seco y listas para usar. PANAMA AUTO PARTS.

BUJIAS

"Champion" y "Bosch", en todo tipo. Bobinas, reguladores de voltaje. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

COJINETES

De bancada y de biela, para Chevrolet, Inter, Dodge, autos y camiones. PANAMA AUTO PARTS. Campero N° 52.

PARA SUSPENSION

Excéntricos, muelles, pasadores de punta etc. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

REPUESTOS

Para vehículos en general. Un extenso surtido para varias marcas. PANAMA AUTO PARTS. Campero N° 52.

ANILLAS PARA MOTOR En las mejores marcas americanas, para toda clase de vehículos. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

CRUCETAS

Yokes y esdrís de cardán. Motores de limpiaparabrisas. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

OBJETOS PERDIDOS

A la persona que devuelva carpeta azul conteniendo documentos personales. Teléfono 29749.

GRATIFICO

A la persona que devuelva carpeta azul conteniendo documentos personales. Teléfono 29749.

VARIOS



BALANZAS

De plataforma, 500 y 120 kilos. Pisagua 14. Tel. 20073.

CREMA PARA CALZADO

De alta calidad, en varios colores, para fábricas, zapaterías y personas particulares. \$b25 el kilo. Se remite pedidos al interior. General Lanza 500. Teléfono 23556.

RIELES Y CARROS

Decauville. Ofrece Pórcel Ltda. Pisagua 14. Tel. 20073.

CORCHOS

Para botellas, cilindricos y cónicos todo tamaño y calidad a los precios más bajos del país. Manuel Flores Mattos. Avenida Mariscal Santa Cruz 1314. La Paz.

REMINGTON

Para oficina vendo ocasión. Comercio 994. Oficina 6.

COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro máquinas coser, escribir, al contado. Recibo consignaciones.

UNDERWOOD

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo máquina Underwood, calculadora Marchant. Precios de ocasión.

SE COMPRA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro, cocinas, refrigeradores, al contado. Recibo consignaciones.

PEPITA DE CACAO

Compramos a buen precio. BENI Ltda. Graneros 393, teléfono 22481

BALANZA PLATAFORMA

"Fairbanks", vendo. Teléfono 28472.

PLANCHAS DE HIERRO

De media pulgada. Vendo. Teléfono 28472.

MAQUINARIA

Para hacer tubos y catres. Constante de torno grande, jaladora, dobladora, dos cortadoras. Vendo. Teléfono 28572.

PUERTA PLEGADIZA

Americana, se vende 2,02 alto; 2,66 ancho. Muy poco uso. Ref: Calle 10, Calacoto 527. Teléfonos 32334 o 23349.

CASA

En Seguencoma, doy en contrato anticretico. Comercio 1048. Teléfono N° 21618.

EQUIPO COMPLETO

Para hacer vasitos de helados. Vendo. Figueroa 860.

VENDEMOS 'ZINC'

De clisés usados. Para fundir. Referencias Administración de PRESENCIA.

ALAMBRE

Llegó alambre milimetrado, galvanizado, de aluminio y plástico. Safrico Ltda. Ayacucho 266.

FUMIGADORES

Ofrecemos fumigadores de mochila en tres tamaños. También fumigadores manuales. SAFRICO LTDA. Ayacucho 266. Teléfono 23203. Con agencias en Cochabamba y Santa Cruz.

COMPRAMOS

Cualquier cantidad de café crudo. Comercio 1048. Tel. 21618.

VENDO

Equipo completo para fabricar tejas y tubos de cemento. Figueroa 860.

FERTILIZANTES

Gran variedad, para todos los terrenos y climas. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

PLASTIFICADORA

Vendo a primera oferta. Figueroa 860

CABLE DE ACERO

Cable de acero flexible de 1/4 bomba de agua, grupo eléctrico para 5,000 vatios, vendo Figueroa 860

CAJA FUERTE

Inglés, de oficina. Vendo. Av. Arce 2947 (San Jorge)

OCASION

Vendo Don Quijote de La Mancha, del Centenario, edición de lujo, y Quijote de la Mancha del año 1615. Indaburu 1037.

VENDO

Puertas garaje y plegadizas. Referencias Venancio Burgoa No. 15

VENDO ACIDOS

Ácido Nítrico y Ácido Acético a ocho mil el litro, Indaburu 1037.

DETERGENTES

"BASSOL" en pasta, tabletas y granulado. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

COMPRO

Máquinas de escribir, coser, radios, atransistores, bicicletas. Pago al contado. Eloy Salmón 865.

CASAS



VENDO CASA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa dos departamentos, 60.000.- Av. Buenos Aires.

COMPRO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro casas, terrenos, distintas zonas. Antes de vender consintenos.

CASA VENDO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa un departamento, tres dormitorios, 90.000.00 Av. Saave-dra. Otra dos departamentos - 19.000.- Dólares, Díaz Romero.

NECESITO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Necesito urgente alquiler, anticretico, casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Cualquier zona. Proprietarios no pagan comisión.

CASA JUNTA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticretico casa junta dos dormitorios, dependencias, garaje, jardín, 18.000.- Sopocachi Alto.

EN VENTA POR VIAJE

Casa desocupada, céntrica, a 60 cuadras calle Comercio, por \$b. 54.000, con opción a rebaja si es al contado. Datos oficina Contador, Ballivián 1285, 2º piso.

CASAS EN VENTA

Ofrecemos en todas las zonas desde \$b. 3.200 hasta \$b. 20.000. Titulaciones bien saneadas. "LA UNICA", Comercio - 926. Telf. 21214.

CASAS

Departamentos, habitaciones necesitamos para clientela seleccionada en anticretico o alquiler preferentemente Sopocachi, San Pedro, Calacoto, Obrajes, Miraflores. Proprietarios no pagan comisión. "LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.

EN VENTA

Una casa de dos pisos. Entregamos vacía. Referencias, la misma casa, Pasaje V. Ochoa 651. Sra. Morales.

VENDO

Una casa en Miraflores. Comercio 1048. Telf. 21618.

OFRECEMOS

CASAS DEPARTAMENTOS, Habitaciones en anticretico necesitamos preferentemente Sopocachi, San Pedro, Calacoto, Obrajes, Miraflores. Proprietarios no pagan comisión "LA UNICA" Comercio 926 Telf. 21214.

NECESITAMOS

CASAS, Departamentos, Habitaciones en alquiler necesitamos urgente, preferible Sopocachi, San Pedro, Calacoto, Obrajes, Miraflores. Proprietarios no pagan comisión. "LA UNICA" Comercio 926 Telf. 21214.

EN VENTA

Zona Aranjuez, edificio de 800 m2 actualmente internado, con terreno y dependencias. Ref: Busch 1268, cada día después de las 18 horas.

7.000 DOLARES

Doy por una casa junta en contrato anticretico, con preferencia Miraflores o Sopocachi. Comercio 1048. Teléfono 21618.

VEHICULOS



VENDO JEEP LARGO

Willys 1958, buenas condiciones. Garaje "GERMANY MOTORS". Calle Oндarza 14.

AUTOMOVIL

Studebaker Lark, modelo 1961, se vende. Ref. telefonos 29883, 22688 y 21441.

EN VENTA

Automóvil BUICK "Le Sabre" 60 en perfecto estado de conservación. Ref: telf. 23535. Horario de oficinas.

OCASION

Vendo AUSTIN-52. Referencias Avenida Arce 2808.

CAMIONETA CHEVROLET

1955, vendo, en perfecto estado de funcionamiento. Capacidad 1 1/2 Ton. Ref: San Pedro. Otero de la Vega 347

EN VENTA

Automóvil "FIAT 1500", modelo 1965, flamante, muy poco recorrido. Ref: Telf. 23535, en horario de oficinas.

CADILLAC

Se vende automóvil Cadillac, modelo 1958. Ver SKOBOL S.A. Miraflores, Plaza Uyuni.

TERRENOS



LOTES

De terreno ofrecemos en todas las zonas de la ciudad, precios reducidos; titulaciones saneadas, entrega inmediata. "La Unica", Comercio 926, Telf. 21214

VENDO PROPIEDAD

Zona San Isidoro, 40 hectáreas, abundante agua propiamente declarada zona vitivinícola. Producción: tomate, papa, maní, maíz, etc. Estancia grande, criadero de ganado con laguna. Mecanizada con tractor e implementos apropiados para granja cooperativa. Ref: Cochabamba Jordán No. 3524 esq. 25 de Mayo, Dr. Franco.

TERRENO

En Sopocachi, vendo. Llame al teléfono 26468.

TERRENO O CASA

Compro en Miraflores. Comercio 1048. Teléfono 21618.

COMPRO

Terreno zona Miraflores. Comercio 1048. Telf. 21618.

VENDO TERRENO

600 metros, calle 14 final. Ref: Sr. Murillo. Héroes del Acre 1459.

TERRENO

Vendo un lote de terreno en Villa San Antonio, mil metros cuadrados. Comercio 1048. Teléfono 21618.

PROPIEDAD AGRICOLA

Comercial "La Paz". Propiedad agrícola vendiendo Mecapaca Yanacocha 428.

TERRENO

2.400 m2 calle segunda Costa Rica, vendo precio regalado. Comercio 1381.

DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS



DEPARTAMENTO

Departamento amplio en anticretico. San Pedro. Referencias Nicolás Acosta 685.

DEPARTAMENTOS

En anticretico, ofrecemos en Villa Fátima \$b. 30.000; Jorge Saenz \$b. 18.000; Seguencoma \$b. 35.000. Otras diferentes zonas. "La Unica", Comercio 926, Telf. 21314

TRANSFERIO

Habitación con venta juego dormitorio nuevo; precio de ocasión alquilado reducido, entre Aspiazu y Av. Ecuador. "La Unica", Comercio 926, Telf. 21214.

OFICINA

"LA UNICA" Comercio 926 Telf. 21214.- Transferimos linda oficina amoblada teléfono en plena Comercio precio de ocasión sin derecho llaves solamente por 4 días.

URGENTE

Necesito local céntrico para tien da. Figueroa 860. Telf. 29269.

ANTICRETICO

Departamento planta baja.- Méndez Arcos 819.- Sopocachi, horas 14 a 17.

ANTICRETICO

Departamento Villa Copacabana Calle 6, No. 30, Sr. Villa,

ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticretico dos habitaciones, cocina, 14.000.- Jenezo Sanjinés.- Otras dos 4.000.00 Sopocachi Alto.

DEPARTAMENTO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticretico departamento amplio 30.000.00 final General Lanza.

ANTICRETICO

Tienda en calle Linares, Almirante Grau 121.

ANTICRETICO

Dos habitaciones, cocina. Referencias final Otero de la Vega (duchas) zona San Pedro.

ALQUILO LOCAL

Céntrico, comercial, con depósitos. Razón Indaburu 1037.

ANTICRETICO

Doy 4 piezas y cocina. Ref. en Humahuaca N° 240 (Zona Norte)

DEPARTAMENTOS

CASAS AMOBLADAS EN ALQUILER. Clientela garantizada. Comercio 926.- Telf. 21214.

ALQUILO

Dormitorio amoblado, derecho a baño y teléfono. Zona residencial. Ref. Telf. 26845.

DEPARTAMENTO

Para matrimonio solo, se ofrece. Telf. 24778.

ALQUILO

En Sopocachi dormitorio para dos caballeros. Damos pensión de comida a familias. Telf. 28079

LINDA OFICINA

"LA UNICA" Comercio 926 Telf. 21214. Transferimos linda oficina bien instalada, teléfono, muebles, plena Comercio. precio de ocasión solamente por 8 días.

PARA CONSULTORIO

Oficinas en la Avenida 16 de Julio. Referencias: Dr. Rodríguez, teléfono 10329, de horas 11 a 12.

NECESITO

Tienda céntrica. Teléfono 29269 Figueroa 860.

NECESITO

Departamento en Miraflores. Referencias teléfono 29231.

DEPARTAMENTO

En alquiler ofrezco departamento pequeño, amoblado, en planta baja, un dormitorio. Referencias, teléfono 23750, de horas 18 p.m. adelante.

DEPARTAMENTOS

EN ANTICRETICO Ofrecemos en Villa Fátima \$b 30.000, Jorge Sáenz \$b 18.000. Seguencoma \$b 35.000. Otras diferentes zonas "La Unica" Comercio 926 Telf. 21214.

TRANSFERIO

H

BRASIL ELEGIRA HOY ONCE GOBERNADORES

RIO DE JANEIRO, 2 (AP).— Los brasileños votan mañana en la primera elección importante desde el derrocamiento el año pasado del Presidente de tendencia izquierdista Joao Goulart. En la consulta se ventila la suerte de dos de las figuras políticas de más relieve del país, aunque ninguna de ellas figura en las candidaturas.

Se votará para elegir 11 gobernadores de Estados. Quizá el mayor interés se concentra en el de Guanabara, donde el Gobernador Carlos Lacerda ha realizado una campaña muy activa en pro de la elección de Carlos Flexa Ribeiro como su sucesor en el Estado - Ciudad situado en torno a Río de Janeiro.

Un rebelde político que inició su carrera como comunista y se transformó más tarde en conservador, Lacerda es el único político que ha anunciado públicamente su candidatura para las elecciones presidenciales de 1966. Si Flexa pierde -y ello es posible- la fortuna política de Lacerda habrá sufrido un retroceso.

Pero si Lacerda puede persuadir a los electores que deben seleccionar a Flexa Ribeiro, habrá dado un paso significativo hacia el logro de sus aspiraciones.

Lacerda ha llamado al oponente de su patrocinado, Francisco Ne-

graio de Lima "el candidato de los comunistas" y ha declarado que los militares brasileños no le permitirán ocupar el cargo en el caso de que fuese elegido. Ha asegurado que Negrão de Lima, de ser elegido, "provocaría una división en las Fuerzas Armadas" cuyo resultado sería una guerra civil.

Otro político, en extremo interesado en la elección de mañana es el ex Presidente Juscelino Kubitschek, actualmente en exilio voluntario en Europa después de haber sido privado de sus derechos políticos por un período de diez años por el gobierno revolucionario.

PAULO VI NOMBRO AL PRIMER OBISPO NEGRO DE LOS EE.UU.

POR EUGENIO LEVIN

CIUDAD DEL VATICANO, 2 (AP). El Papa Paulo VI designó hoy al primer Obispo negro de los Estados Unidos, y lo destinó a la región sureña, donde sus antecesores fueron una vez esclavos.

Virtualmente en vísperas de su histórico viaje a Nueva York, el Pontífice nombró a Monseñor Harold Robert Perry como Obispo Auxiliar de Nueva Orleans.

La Oficina de Prensa del Vaticano subrayó el carácter extraordinario del nombramiento al describir al padre Perry en su anuncio oficial como "el primer Obispo negro de los Estados Unidos".

Otro obispo católico norteamericano tenía parcialmente sangre negra: James A. Healy, de Portland, Maine, consagrado en 1875. La madre de Healy era una joven esclava de Georgia.

Pero su padre era blanco, y el anuncio del Vaticano refleja el sentimiento predominante aquí de que la Iglesia Católica en los Estados Unidos tiene por fin en su jerarquía un representante genuino de los negros norteamericanos.

Los negros católicos norteamericanos -unos 800.000, entre el total de 42 millones de fieles con que cuenta en los Estados Unidos la Iglesia Católica-, han solicitado desde hace tiempo un nombramiento así.

El padre Perry, que cumplirá 49 años dentro de una semana, asistió a la conferencia de prensa especial en la cual se anunció la designación del Papa por dos arzobispos norteamericanos, John Patrick Cody, de Chicago, y Philip Hannan, de Nueva Orleans.

Luego, para añadir énfasis al nombramiento, el padre Perry fue con los dos arzobispos compatriotas a un almuerzo especial ofrecido en honor del prelado negro por el Cardenal Amleto Cicognani, Secretario de Estado del Vaticano y uno de los más cercanos colaboradores del Pontífice.

La arquidiócesis de Nueva Orleans ha sido precursora en la promoción de actividades interraciales. Sus escuelas parroquiales fueron las primeras en suprimir la segregación.

Monseñor Perry ha actuado activamente en la campaña de los derechos civiles. Pronunció la invocación en la sesión inaugural del 88 congreso de los Estados Unidos, que pasó luego a formar parte de la Ley de Derechos Civiles. Nunca antes un sacerdote negro había pronunciado la invocación en el Congreso.

El Obispo designado, que todavía tiene que ser consagrado, nació en Lake Charles, Luisiana. Pertenece a la sociedad misionera de la Divina Palabra y ha sido su superior provincial para el sur de los Estados Unidos desde 1964.

y la Argentina. Para ello se necesitan por lo menos 5.000 kilómetros de carreteras a un costo aproximado de 350 millones de dólares.

El Presidente Belaunde, que estudió en Francia en su juventud y luego en la Universidad de Miami y se graduó como arquitecto en la Universidad de Texas, en Austin, ocupa la Presidencia del Perú desde el 28 de julio de 1963.

Misión del Fondo Monetario Internacional negociará crédito al gobierno colombiano

WASHINGTON, 2 (AP).— El Ministro colombiano de Finanzas, Joaquín Vallejo, dijo hoy que una misión del Fondo Monetario Internacional llegará a Colombia el 8 de octubre para negociar un crédito contingente.

"La misión es un hecho positivo en la economía colombiana y evidentemente aleja los fantasmas de la devaluación del peso, dijo el Ministro colombiano en una conferencia de prensa.

Colombia mantendrá sus tres tipos de cambio y adoptará nuevas medidas para hacer más flexible el intermedio, agregó.

Vallejo dijo que el crédito, cuyo monto será determinado en las negociaciones de Bogotá, permitirá a Colombia superar dificultades de balanza de pagos.

Dijo que en las conversaciones aquí el Fondo había presentado "observaciones de carácter técnico destinadas a promover una progresiva liberalización comercial y una simplificación cambiaria".

A esto Colombia ha respondido aceptando llevar adelante dos gestiones administrativas, agregó Vallejo.

"Uno -en el programa para libe-

ralizar las importaciones se mantendrá una gran vigilancia del comercio intermedio con el propósito de darle flexibilidad si llegare a ser necesario.

"Dos -a los efectos de determinar esa necesidad, se establecerá un sistema permanente de verificación de las influencias sobre el cambio para saber cuándo hacer los ajustes en la tasa y arancel".

Después de su conferencia de prensa Vallejo voló a Nueva York, donde mantendrá conversaciones sobre renegociación de obligaciones pendientes de la industria privada.

BELAUNDE ANUNCIA QUE GUERRILLAS SERAN EXTINGUIDAS MILITARMENTE

(NOTA DE REDACCION: UN PROBLEMA IMPORTANTE PERO CON Poca PUBLICIDAD -LOS ESFUERZOS DEL COMUNISMO DE INFILTRARSE EN EL PERU- ES EXPUESTO FRANCAMENTE POR EL PRESIDENTE FERNANDO BELAUNDE TERRY EN LA SIGUIENTE ENTREVISTA EXCLUSIVA CON STANLEY M. SWINTON, SUBGERENTE GENERAL Y DIRECTOR DE LOS SERVICIOS MUNDIALES DE THE ASSOCIATED PRESS. SWINTON ESTA TERMINANDO UNA GIRA POR LOS PRINCIPALES PAISES DE LA AMERICA DEL SUR ANTES DE VIAJAR A SAN DIEGO PARA ASISTIR A LA ASAMBLEA GENERAL DE LA SIP).

POR STANLEY M. SWINTON

LIMA, 2 (AP).— El Presidente Fernando Belaunde Terry declaró hoy que las pequeñas pero sangrientas banderas de guerrilleros comunistas que hostilizan zonas apartadas del Perú desde junio pasado, no han logrado ganar el apoyo del campesinado y están próximas a ser extinguidas militarmente.

"Solo dos de sus dirigentes siguen vivos y fugitivos -Lobaton y Herrera. Ambos han recibido adiestramiento en el exterior. Los dos son asesinos", dijo el Presidente Belaunde a THE ASSOCIATED PRESS en una entrevista exclusiva de una hora.

"Existen solamente alrededor de 50 guerrilleros típicamente comunistas y poseen mucho dinero procedente de Cuba. Los otros que están con ellos son mercenarios. Pero los campesinos no les han dado apoyo. Hace tres meses esperaban la reacción del campesinado pero no la lograron".

El Presidente se acercó a su escritorio y mostró una fotografía de una docena de guerrilleros en trajes de fajina y con armas en sus manos.

"Esta fotografía fue tomada antes de que comenzaran las operaciones, como si se tratara de un equipo de fútbol posando antes del partido", el Presidente comentó en forma seria. "Ese es Guillermo Lobaton".

El Presidente Belaunde señaló así a un hombre de barba espesa y con claros en su cabellera, con un físico similar al de un jugador de fútbol.

"Este otro es Herrera. Ha usado tantos nombres diferentes, pero su nombre en realidad no importa".

La fotografía mostró a una persona de físico esmirriado y de aspecto indio.

¿Cómo pueden tan pocos guerrilleros ocupar a tantas tropas del ejército y la guardia civil?

El Presidente Belaunde respondió la pregunta llevando al periodista a una sala donde le enseñó varios mapas aéreos. Las guerrillas operan en los altos Andes, donde en la antigüedad gobernaban los Incas y en la tupida selva del Amazonas. Las fotografías aéreas mostraron agudos picos, sin ninguna clase de vegetación y también poblados de casas desperdigadas y a mucha distancia entre sí en los valles.

Cuando los guerrilleros atacan lo hacen con emboscadas o contra solitarias haciendas.

El terror es su arma y la tortura su medio para conseguir información.

Nuevamente, el Presidente Belaunde se acercó a su escritorio y extrajo un documento con un sello de "secreto".

Mire esto", dijo. Y el Presidente mostró fotografías póstumas de dos miembros de la Guardia Civil capturados por los guerrilleros y luego torturados. En las axilas y en otras partes del cuerpo se pudo observar quemaduras por el uso de piedras calientes, utilizadas para lograr información de ellos.

"Estos son bandidos depravados", dijo amargado el Presidente. "La gente en Europa y en otros lugares dañan al Perú y favorecen al comunismo al no comprender lo que realmente ocurre aquí. Parafraseando a Churchill, nunca tan pocos engañaron a tantos".

Como en algunos otros lugares de América Latina, jóvenes que van a estudiar se sienten atraídos por el comunismo. El Presidente Belaunde calcula que 1.700 estudiantes peruanos han visitado países comunistas. Muchos de ellos lo han hecho simplemente para aprovechar el viaje gratis que les ofrecen. Pero otros han sido adiestrados y han regresado como parte de la pequeña pero entrenada jerarquía guerrillera.

¿Por qué los comunistas han elegido al Perú como objetivo?

El Perú tiene una balanza comercial favorable. Es uno de los pocos países latinoamericanos con moneda estable y bajo el Gobierno del Presidente Belaunde progresa un programa de reforma democrática, no obstante la oposición que tiene en el Congreso.

"Cuba, Rusia y China saben que la economía peruana es sana. No quieren que seamos un modelo para la democracia -en realidad quieren detener ese proceso, pero no pueden parar nuestro cre-

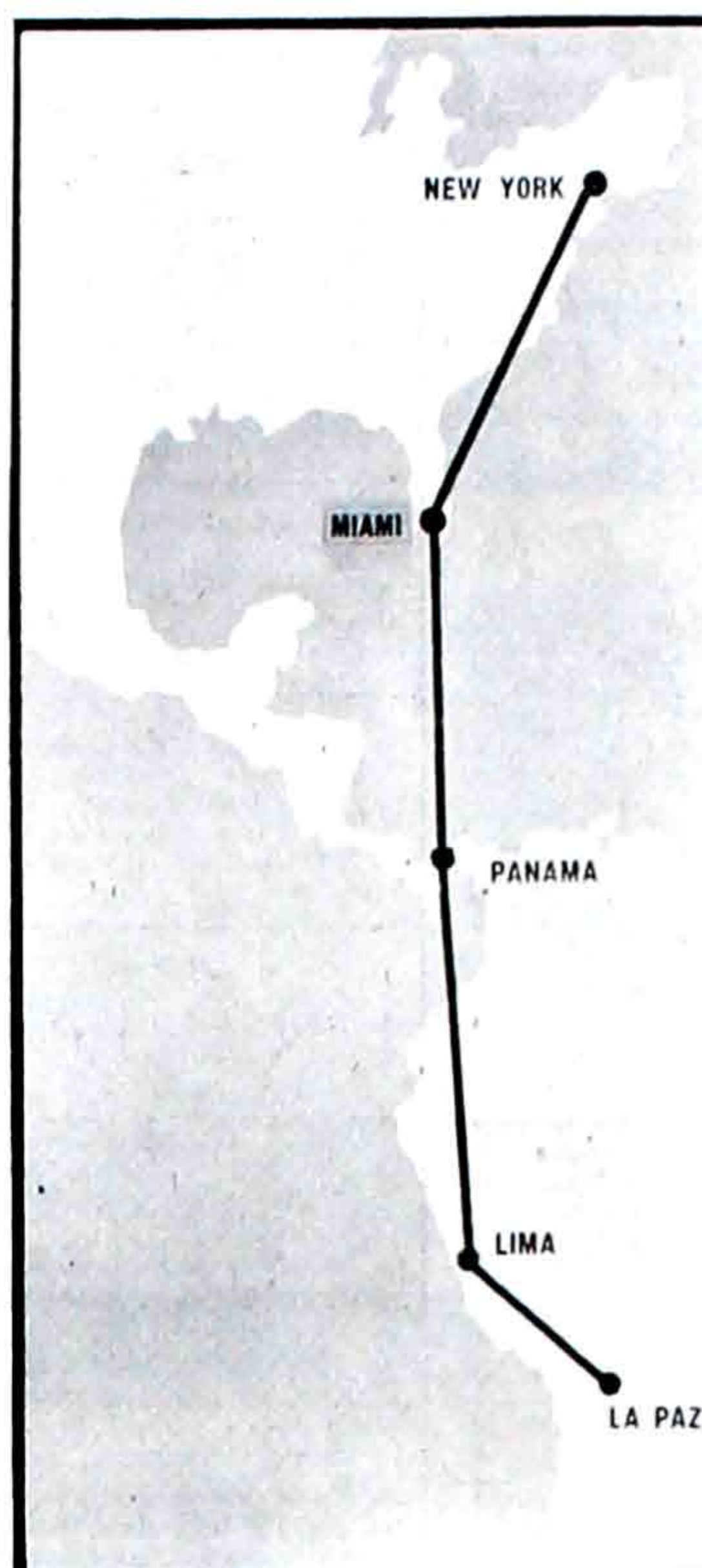
cimiento económico", agregó el Presidente.

Más adelante dijo: "El movimiento de guerrillas en la vida nacional y la historia del Perú no es más ni menos que un fenómeno -como los disturbios raciales de Los Angeles.

"Necesitamos continuar con nuestro desarrollo nacional. Queremos que nuestros habitantes vayan a la selva, que posea tierras ricas y un excelente clima para levantar ciudades y granjas -no venir a la ciudad para encontrar barridas. Necesitamos muchos caminos en el interior para que se pueda intensificar el intercambio de productos".

Los Andes, que separan a la región costera del Perú con las tierras del Amazonas, hacen factible al interior del Perú para comerciar directamente con Brasil

BRANIFF



LE OFRECE TRES VUELOS SEMANALES DE IDA Y VUELTA AL NORTE!

Deléitese con los cocktails, las exquisitas comidas y los mejores vinos europeos.

Disfrute de la cordialidad de BRANIFF en sus lujosos aviones de cabina altimática.



Salida: MARTES, MIERCOLES Y VIERNES

Y use nuestro conveniente IPLAN DE CREDITO!

BI

Visite a su Agente de Viajes IATA o a nuestras oficinas:

BRANIFF INTERNATIONAL
Sud América - México - Estados Unidos

Avenida Camacho 1421 - LA PAZ
Teléfonos: 29360 - 29361 - 29362



servicio
VOLKSWAGEN
"autorizado" y

Repuestos legítimos son la

UNICA GARANTIA!..

PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE SU VEHICULO

Garantizamos:

- 1) MECANICOS ESPECIALIZADOS POR PERSONAL DE FABRICA
- 2) LA CALIDAD DE TRABAJO CON HERRAMIENTAS ESPECIALES
- 3) 6 MESES DE GARANTIA ABSOLUTA PARA REPUESTOS LEGITIMOS INSTALADOS EN UN TALLER AUTORIZADO VW
- 4) 3 MESES DE GARANTIA POR LA CALIDAD DE TRABAJO



**EN LA PAZ COCHABAMBA ORURO
SANTA CRUZ POTOSI SUCRE TARIJA**



CALIDAD Y AROMA CON

THE VIRGINIA
Finos Calidad
3 PORCIONES DE TE
INDUSTRIA ARGENTINA CONT. NETO 100 GRS

y para la cocina,

PATITO

ACEITE EXQUISITO.

Distribuidor exclusivo para Bolivia "COMARBO"
Manco Kapac 335/341, casilla 1228, Tel. 11543
Agencia en Oruro, Av. 6 de Octubre N° 1185

EL PROBLEMA ELECTRICO EN CHUQUISACA

Sucre, 1 (PRESENCIA).- La ciudad de Sucre ante el anuncio de la adquisición de una cuarta unidad termoelectrica por el valor de 110.000 dólares, ve con satisfacción las preocupaciones de ENDE por solucionar el problema por la escasez de energía eléctrica en esta ciudad. La convocatoria respectiva será llamada por ENDE con carácter nacional para la adquisición de la cuarta unidad termoelectrica que logró hacerse factible

Barrientos dispuso cambio de ubicación de un arsenal

Cochabamba, 2 (PRESENCIA).- Por instrucciones del Presidente Gral. René Barrientos Ortuño, se ha dispuesto el cambio de ubicación de un importante arsenal de un lugar a otro del valle, según informó una autoridad militar.

El cambio se ha dispuesto por razones de seguridad y está a cargo de la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos. El arsenal cuenta con elevada dotación de material bélico, armas automáticas y ametralladoras de todo tipo.

"La operación desarme" no ha incluido a los trabajadores campesinos y por lo tanto en cualquier momento puede producirse una movilización de las milicias campesinas.

gracias a un crédito del BID. El elevado costo de energía por KW en Sucre, motivó a un importante sector de la población solicitar al Gobierno la solución definitiva del problema, para financiar un importante proyecto del Saire en el Alto Pilcomayo, que permitirá dotar de energía a todo el Departamento de Chuquisaca, Potosí y las minas nacionalizadas.

ANIVERSARIO DE CAPINOTA

Cochabamba, 2 (PRESENCIA).- El 10, de octubre la provincia Capinota celebró con diversos actos el LVII aniversario de su creación como Provincia. Como número saliente del programa fue distinguido con un diploma por parte de la Municipalidad la industria del Yeso, principal fuente de la economía provincial. Asimismo se han inaugurado diversas obras públicas.

ABANDONO DE MENORES

Cochabamba, 2 (PRESENCIA).- Las autoridades de la Dirección de Menores están alarmadas ante el problema que se ha presentado por el abandono de su hogar de menores y adolescentes y el rapto de menores, especialmente señoritas.

Este problema no sólo se está confrontando en esta ciudad, sino, también se han registrado arribo de menores de edad entre varones y mujeres procedentes de otros distritos.

En algunos casos se ha establecido que la causa para el abandono de los jóvenes de sus hogares, son las pésimas calificaciones obtenidas o aplazamiento de curso durante el presente año lectivo; los damnificados abandonaron sus casas ante posibles castigos severos.

Para evitar o disminuir el número de fugas, las autoridades han ordenado a las oficinas de transporte la presentación de las autorizaciones que otorga la jefatura de menores para el viaje de estos al interior de la República.

Empero, los propietarios de flotas no cooperan a esta cruzada social y venden pasajes indiscriminadamente a personas incluyendo menores.

La Dirección de Menores denunció que en los últimos días se han registrado más de cinco casos en que niñas de 15 a 18 años fueron raptadas sin conocerse su paradero.

Aviso de Remate

El Dr. Mario E. Miranda Segalme, Juez 60. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por auto de fs. 103 v. de fecha 20 de Septiembre de 1966, ha señalado para el día 15 del próximo mes de Octubre del año en curso a horas 16 y 30, el remate en subasta pública de la casa situada en la calle Claudio Pinilla No. 644 región de Miraflores de esta ciudad, propio en la actualidad de Julia R. vda. de Céspedes, y sobre la base de tasación catastral de \$b. 2.003.- (DOS MIL TRES PESOS BOLIVIANOS.-) y por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por REMEDIOS C. vda. de FERNANDEZ contra JULIA R. v. de CESPEDez sobre cobro de pesos.-

Los interesados en dicho remate, pueden concurrir el día y hora señalados a la tribuna de remates del Palacio de Justicia previo empuje del 5% previsto por ley, y para mayores datos a la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz a los veintisiete días del mes de Septiembre de mil novecientos sesenta y cinco años.

P.O. del Sr. J. 60. de Partido en lo Civil.-

Carlos Eugenio Calderón L. Secretario del Juzgado Sexto de Partido en lo Civil La Paz - Bolivia.

SUSPENSION DE LA ASISTENCIA DE LA CNSS A MUNICIPALES DE SUCRE

SUCRE, 2 (ANF).- Desde el 4 de octubre la Caja Nacional de Seguridad Social suspenderá su asistencia a los beneficiarios de la Alcaldía Municipal porque esta entidad no da cumplimiento a un convenio suscrito recientemente, por el que se comprometió a cancelar los aportes patronales desde el mes de junio.

Los dirigentes de la Caja Nacional manifestaron que los aportes laborales están al día, empero, los demás ramos que no cumplen con el compromiso han dejado de otorgar sus cuotas. Este hecho está perjudicando a los trabajadores quienes se verán privados del servicio médico, dijeron.

PRESIDIARIOS EN DIFICIL SITUACION

SUCRE, 2 (ANF).- Desde el pasado mes de abril no se cancelan los "prediarios" a los reclusos de las cárceles de todas las provincias del Departamento de Chuquisaca, lo que ha llevado a una situación muy difícil a los reclusos.

Tales asignaciones son de 45 pesos mensualmente y deben ser cumplidas por el Ministerio de Justicia. Los jueces provinciales es-

tán efectuando las reclamaciones respectivas insistentemente, sin que sean atendidas por las autoridades respectivas.

Nuevas calles en zona "Nuevo Potosí"

Hoy serán colocadas las placas nominativas en varias calles del barrio de Conchipata, jurisdicción que pertenece a la zona Villa Nuevo Potosí.

El acto será presidido por el Presidente de la Junta de Vecinos de esa zona. Los nombres de las nuevas calles corresponden a personajes importantes de la zona del Pacífico, olvidados por los historiadores.

La Ordenanza Municipal resolviendo los nuevos nombres de las calles será dictada en el curso de los próximos días.

NIVICO



El signo de calidad y avance técnico



STP-7 STEREO

PORTATIL

ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

Distribuye: CASA "SATEX" J. RAMÍREZ 438 - TEL. 26865 - CAS. 1951 - LA PAZ

NIVICO

ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.



RADIO-TOCADISCOS TRE-6



PORT. Tr. 7H-4M



CONSOLA N61



PORT. Tr. STP-7

EL SIGNO DE CALIDAD Y AVANCE TECNICO

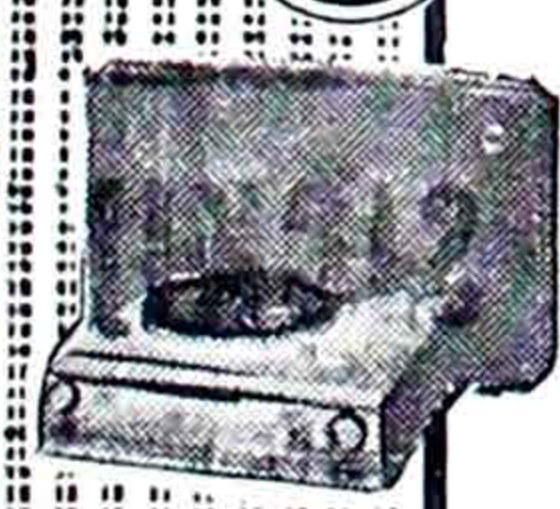
NIVICO

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DEL RAMO.

EL SIGNO DE CALIDAD Y AVANCE TECNICO



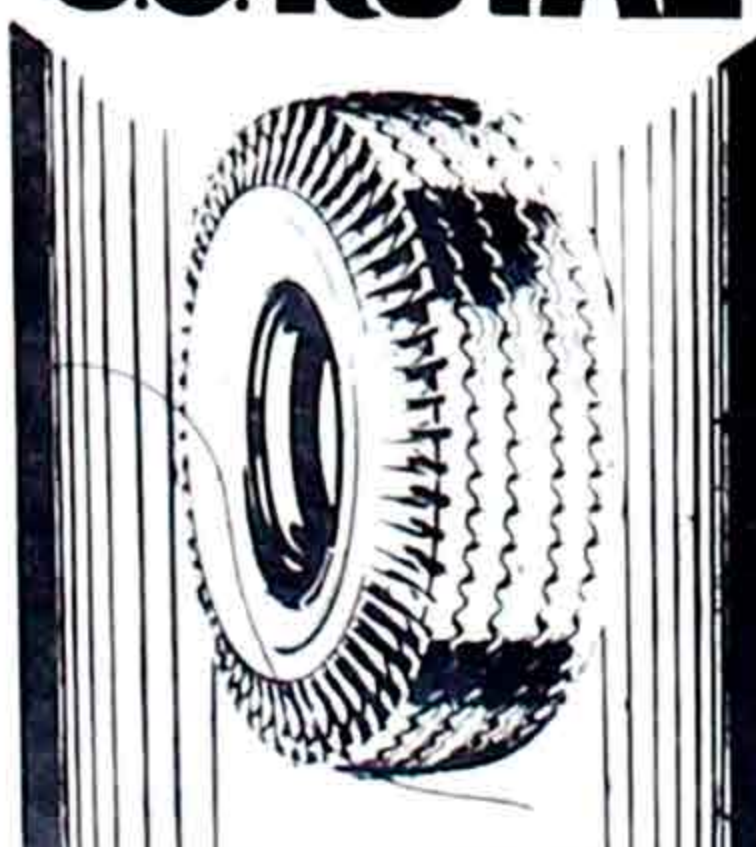
NIVICO



ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

DISTRIBUYE: IBERTEX Ltda. COMERCIO 959

UNIC ROYAL LAS UNICAS GARANTIZADAS UNIC ROYAL



INTERMACO Y AGENCIAS EN EL INTERIOR GRACE

ROYAL

Royalux



PORTATILES DE TODO PRECIO

LA PRIMERA EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

"Solo una ROYAL tan suave y veloz es igual a otra ROYAL."

INTERMACO

Mercado esq. Socabaya Tel. 10972

CUANTO CUESTAN ESTAS COMODIDADES ?



...descansar, después de una dura faena, en el hogar dotado de todas las comodidades?



...poseer un automóvil, camioneta o vagoneta que tanta falta hace en la agitada vida del trabajo?



...un fin de semana, en compañía de la familia, en el lago, los Yungas o en cualquier otro punto?



...mantener una familia siempre contenta, sin problemas de ninguna naturaleza?

Todo esto cuesta MUCHO DINERO pero NO IMPOSIBLE de alcanzar. Hay una manera FACIL de hacer realidad esto y muchos sueños más. EL SECRETO está en LOTERIA NACIONAL

120 MILLONES de BOLIVIANOS El próximo JUEVES

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G

La Paz, Bolivia, Domingo 3 de Octubre de 1965

INVESTIGACION E IMPUNIDAD

La creación de la Comisión Investigadora fue recibida con beneplácito por la opinión nacional. Se tenían ideas generales de un fabuloso modo de manejar los fondos y la administración nacional que había durado 13 años. Y el país quería saber qué se había hecho realmente con su dinero.

Creemos que la finalidad esencial de la Comisión era y sigue siendo dar los pasos necesarios de investigación y de compulsión de datos para poder así ofrecer una base a la acción de la justicia. El país no necesita una detallada lista de los desfalcos, abusos, defraudaciones, malversaciones y negociados para leer ese inventario, dolerse de lo sucedido y archivar definitivamente el problema. Todos entendemos que se trata de aplicar las leyes para sancionar moral y materialmente a quienes han manejado alegremente el dinero del país.

Ello quiere decir que las investigaciones minuciosas y detalladas que realiza la Comisión, tienen que dar lugar a la instauración de los juicios respectivos y a la aplicación de los procedimientos legales.

Mucho tememos que no está sucediendo eso. La Comisión Investigadora emite sus informes, publica datos, da listas de responsables y en la gran mayoría de los casos las cosas se quedan allí.

Es más. Hemos visto ya varios casos de publicaciones de la Comisión Investigadora que no han logrado sino alertar a las personas envueltas en un posible juicio para impulsarlas a dejar el país.

Los procesos no son iniciados y cuando lo son quedan en etapas muy iniciales que permiten a los interesados incluso el acogerse al asilo político.

Esto quiere decir que las cosas no marchan bien.

El Ministerio Público, velando por los intereses del Estado debiera iniciar y llevar adelante los procesos. O incluso la propia Comisión Investigadora podría constituirse en parte y dar los pasos para que su misión no quede reducida a inventariar los males del pasado.

Porque la finalidad del castigo que aplican las leyes a cualquier transgresor, es doble: el que de hecho se pague una pena por el delito en sí, que exige, por su misma naturaleza una penalidad condigna que en cierto modo restablezca el orden quebrantado. La otra finalidad es la ejemplaridad que establece esa pena. La condición humana exige que lo que llamamos escarmiento produzca un efecto social.

Pero si se establecen con claridad los delitos, se enumera a los culpables, se les otorga grados de responsabilidad y luego todo queda en nada, se está haciendo precisamente lo contrario de lo que la ley pretende cuando establece penas y lo contrario de lo que la misma ley natural exige cuando establece una necesidad de que el delito sea reparado en alguna forma.

TESTIMONIO

UN HOMBRE VA A MORIR

MIAMI (tp). Consumada la sentencia de muerte contra un guerrillero anticastista, ejecutado el 7 de mayo de 1965, en uno de los cuarteles de la ciudad de Camagüey, uno de los oficiales de la prisión, que días más tarde huyó a Miami, encontró entre los enseñores del ajusticiado unas cuartillas escritas con mano firme durante su última noche. Decía así:

"Un hombre va a morir. Yo voy a morir.

Dentro de unas horas, cuando la luz del sol asome por las montañas cercanas, quizás sin volver a oír siquiera la voz del gallo que todas las mañanas me volvía a la vida en mi viejo "bohío", diez fusiles harán "justicia".

Diez fusiles de fabricación checoslovaca harán justicia, su justicia, contra una causa que han condenado sin siquiera comprender y que yo abracé con lealtad, con fanatismo.

Diez fusiles, diez hombres, y yo frente a ellos.

LA CARTA DEL DIA

AL ALCALDE DE LA PAZ

Señor Alcalde:

El espacio de esta carta es tan limitado que sería imposible pretender comentar siquiera unos cuantos aspectos de su discurso de ayer en la Asociación de Periodistas.

Pero no puedo menos que expresar mi entusiasmo por el espíritu de su disertación: los bolivianos no podemos seguir esperando que todo se nos dé hecho, que alguien "haga" las cosas como por milagro, que venga un crédito, que llegue una donación. Podemos hacer y tenemos que hacer. Tenemos que realizar un corte en nuestras conciencias adormecidas y abúlicas y ponernos a hacer, a demostrarnos a nosotros mismos que para poder sobrevivir y para poder superar nuestro actual estado, preciso es esforzarnos, sacar coraje y potencia de donde parece que no los hubiera y ser nosotros mismos.

Otro aspecto que me ha impresionado: Ud. no ha hablado ni como político ni como militar en función de poder. Ud. ha hablado de los problemas tremendos de La Paz, de lo que se ha hecho, de lo que se puede hacer, de lo que Ud. debe hacer y de lo que los demás tenemos que hacer. Y ha hablado Ud. con crudeza, sin miedo a llamar las cosas por su nombre, con torturante sinceridad. Y eso reconforta en un ambiente en el que se doran las cosas, se exageran los problemas y las realizaciones propias y se rebajan los demás aspectos. Ud. ha dicho que La Paz seguirá siendo siempre una aldea grande o tiene que convertirse en una gran ciudad. Y eso es hablar con realismo al margen de los sentimentalismos.

Y en su interesante exposición ha dicho Ud. que se encuentra lleno de ímpetu para realizar sus planes. Ojalá muchos estuvieran llenos de ímpetu para hacer algo, Sr. Alcalde. Ojalá contagie Ud. su ímpetu y sobre todo se emplee a ver pronto el fruto de su ímpetu.

Lo saluda,
XAVIER.

La Política hoy

Ha quedado sin reafirmación probatoria definitiva ni rechazo probado tampoco, la acusación lanzada por el Ministro de Gobierno en sentido de que un ex-ministro de Paz Estenssoro hubiera entregado nada menos que cien mil dólares para que uno de sus amigos gane la elección de la FUL de La Paz.

En principio creí que se trataba de un error de cifras. Pero parece que no es así. Que el Ministro dijo, efectivamente, cien mil dólares. Sin poner en duda el valor probatorio de los documentos que tenga el Sr. Ministro, creo que quien entrega 100.000 dólares para una elección de la FUL no tiene ninguna idea de lo que es un dólar y mucho menos de lo que son 100.000. Ahora que el MNR siga con su sistema de comprar votos y conciencias, es cosa que puede ponerse en duda. Aquí sólo estoy haciendo cuestión del precio. Que me parece muy subido.

La Dirección de Informaciones de Palacio va a tomar una nueva estructura. Bien bajo la Secretaría General o bien como una subsecretaría, se dividirá en varias ramas: prensa, radio y televisión, cine etc. Parece que en principio estaba aprobado el nombre del nuevo Director de esa oficina puesto que el actual asumirá un cargo diplomático u otro de importancia periodística. Pero a último momento en Palacio se ha discutido el nombre del nuevo director y su consiguiente posesión ha quedado postergada. Parece que se busca otro nombre.

La esterilidad de los partidos políticos asume a veces alarmantes caracteres. Cuando se presenta un problema nacional importante, pongamos como ejemplo de actualidad, el caso de los mineros, los partidos se limitan a atacar violentamente al gobierno por lo que hace o a apoyar su política. Pero, como debiera hacer todo partido que sin estar en el poder tiene que presentar una imagen de lo que haría en el poder, había que esperar el aporte de ideas, soluciones posibles, caminos de solución. Eso sería hacerles un beneficio a los mineros y cumplir función política real en vez de política de comunicados.

POLITICOS

Con el deseo de mantener informados a los fieles y a mis compatriotas sobre el desarrollo de esta cuarta y última sesión conciliar, les envío esta crónica sobre la ceremonia inicial y una síntesis del discurso de S.S. Paulo VI en aquella ocasión, esperando poder continuar los envíos. De esta manera el público lector podrá tener una visión tomada por un obispo boliviano.

Voy a referirme en primer lugar a la magnífica ceremonia de la apertura de la cuarta sesión, que tuvo dos partes principales: la litúrgica y el discurso del Santo Padre.

A pesar de la magnificencia del lugar; grandiosidad de la Basílica, luz vivísima y colorido variado, la ceremonia tuvo el sentido de una inmensa fiesta de familia, caracterizada y centrada por el pensamiento central del Papa: la Unidad.

Unidad, primeramente, entre el Papa y los Obispos, celebrando un mismo sacrificio sobre un mismo altar, mientras los demás obispos formaban, con el pueblo, el coro que respondía a la Misa pontifical concelebrada.

Cuando el Santo Padre ingresaba a pie, por la gran nave central, revestido con los paramentos pontificales propios del Obispo, el báculo y la mitra, una mujer del pueblo exclamó sencillamente: "Qué maravilla; si parece un obispo." Y en la sencillez de la frase había un profundo sentido. Paulo VI marchaba con los obispos, como antaño Pedro junto a los Once.

Unidad, luego, en el pueblo de toda condición social: príncipes, militares, diplomáticos, sacerdotes, religiosos y laicos, confundidos en una gran multitud, con vestiduras heterogéneas y multicolores, dialogaban la Misa junto al Papa y a los 25 cardenales y obispos que concelebraban con él. La escena podía recordar los primeros tiempos de la Iglesia, pero manifestaba también a la Iglesia de hoy. Y una de sus manifestaciones era la presencia de los modernos medios de comunicación social. Allí estaban el brillo de las luces de la televisión y el ruido de sus cámaras, que reproducían las imágenes en los cuatro confines del mundo.

Unidad, por fin, hacia fuera de la Iglesia. En tribuna especial se hallaban cerca de 100 observadores de comunidades de cristianos separados, que seguían la ceremonia con simpatía, amistad y respeto, signos de que la unidad de los cristianos comienza a realizarse, en torno a la Santa Cruz, instrumento de nuestra salvación y a Cristo, centro de nuestra Religión.

Vefamos así, llenos de admiración y gratitud, la acción del Espíritu de Dios, que realiza sus obras invisibles a través de los seres visibles, hombres y cosas. La reforma litúrgica, la colegialidad de los obispos, la unidad del Pueblo de Dios, el ecumenismo, salían de los documentos conciliares para convertirse en realidad y en vida.

EL DISCURSO DEL PAPA.

Paulo VI quiso en esta oportunidad elevar esos pensamientos, desde las cosas visibles hacia el plano espiritual, más concretamente, al plano del amor, como si quisiera inspirar a la nueva etapa esa orientación inspiradora.

En la segunda sesión, Paulo VI había evocado la figura de Cristo, de quien viene la Iglesia y a quien va.

SIGNIFICADO DE UN VIAJE

Por FRANCISCO MERLINO

sando sus inquietudes por la paz del mundo, hizo un llamado enérgico a los responsables de la vida de los pueblos en los siguientes términos: "Oremos porque nunca jamás el mundo vea un día tan funesto como aquel de Hiroshima, porque jamás los hombres coloquen su confianza, sus cálculos, su prestigio, en armas tan funestas y deshonrosas. Oremos porque todos proscriban con lealtad el arte terrible que sabe fabricar esta arma, multiplicarla, conservarla para terror de los pueblos, y porque este instrumento mortífero no haya también matado la paz en el mundo aunque sueña con volverla a encontrar, y no haya herido el honor de la ciencia y extinguido la serenidad de la vida sobre la tierra".

Lo que ha movido a Pablo VI a tomar la decisión, recibida con entusiasmo por todo el mundo, de hacerse presente en el recinto internacional de las Naciones Unidas es única y exclusivamente la de llevar su palabra sensata, su mensaje de paz, de amor, de fraternidad en nombre no de una posición política o unilateral, sino de Cristo Redentor de toda la humanidad sin distinciones de raza, de credos y de ideologías.

Ya en su viaje a la India, a la vista del hambre y de las miserias del más poblado continente, Pablo VI exhorta a las grandes naciones a destinar a la alimentación y elevación de más de media humanidad infradesarrollada las sumas incalculables que se malgastan en armamentos.

Hace trece siglos la Iglesia llegó a realizar una acción profundamente pacificadora al abrir camino a la civilización de los bárbaros.

Hoy la barbarie lleva un nombre sugestivo y por ello es más peligrosa. Se trata de la barbarie de la técnica al servicio de la tiranía política y económica. A esta barbarie tecnificada Pablo VI tiene que dirigir su palabra para que se vuelva humana y pacífica.

Que su mensaje de serenidad, de solidaridad humana y de paz entre los pueblos tenga la más eficaz resonancia.

Este es el deseo con que la humanidad sigue con interés y esperanza el viaje de Pablo VI a la ONU.

LA CUARTA SESION DEL CONCILIO

Por
Monseñor ARMANDO
GUTIERREZ G.

En la tercera señaló a los padres la necesidad de definir las relaciones entre el Papa y los obispos, exponiendo la doctrina de la colegialidad.

En la cuarta y última, dejando de lado cuestiones concretas, ha recordado a los padres sus responsabilidades de pastores de almas y jueces de la fe. Responsabilidad terrible que se materializará, al fin de sus trabajos, cuando expresan, de acuerdo al texto de los Hechos de los Apóstoles: "Ha parecido bien al Espíritu Santo y a nosotros..."

Por eso, el Papa ha invocado y evocado en esta ocasión al Espíritu Santo, solicitando en forma apremiante su asistencia. Y, mirando al Concilio, lo ha interpretado como un acto del amor de Dios, de la Iglesia y del mundo, en forma elevada y profunda.

Cuando los historiadores en el futuro quieran hacer la síntesis de esta Asamblea universal se preguntarán: ¿Qué hizo la Iglesia? la respuesta podrá ser sencillamente: La Iglesia amaba.

Amaba, sí. Primeramente a Dios. En frases llenas de luz y de belleza, ella expresa el amor de Dios, inscrito en la realidad del mundo contemporáneo. Afirma con rotunda claridad la religión, que no es invento de hombres, sino revelación de Dios y que se expresa en la frase: "Hechos creído en el amor que Dios nos tiene".

Amaba a la Iglesia. Quién mejor que el Concilio podría mostrar el amor que anima al Pueblo de Dios? Si no es una asamblea perfecta en cada uno de sus miembros, es, al menos, una sociedad perfecta, regida por la ley del amor de Dios y al prójimo, en la que la autoridad suprema y toda autoridad subordinada son actos del amor de Dios.

El Concilio manifiesta ese amor pastoral, que se extiende a todos los fieles, abrazando en una misma intención ecuménica a los hermanos separados, en una visión y en un paso hacia la unidad.

Amaba a los hombres con un amor que a todos los alcanzaba, tales cuales son y allí donde se encuentran, como lo expresarán los documentos de la Cuarta Sesión. Una sociedad, así fundada sobre el amor es un testimonio inspirador para un mundo que busca la comunidad sin hallarla, porque pretende fundarla sobre otros principios: el poder, las riquezas, las clases, la ciencia.

Amor de la Iglesia que se extiende aun a aquellos que lo rechazan, porque ese es su sino; ser combatido y rechazado. Y en este caso, la Iglesia asegura a sus miembros perseguidos el amor de sus pastores y de sus fieles, su oración constante, sin tener, a imitación de Cristo, la palabra de condenación y, por el contrario, orando también por ellos, para ganarlos también para el amor.

Esta manera de enfocar la relación de la Iglesia con el mundo en espíritu de amor, y esta forma de concebir su enseñanza doctrinal como actos de amor a Dios y al prójimo, se hallaban presentes en el discurso de apertura pronunciado por Juan XXIII y se unen a las de Paulo VI, para coronar la obra del Concilio con el sello del amor.

En los párrafos finales del discurso, el Papa anunció la constitución del Sínodo de Obispos, que

será convocado por él, de acuerdo a las necesidades de la Iglesia, como cuerpo informativo y consultivo, compuesto por obispos elegidos por las conferencias episcopales y aceptados por el Pontífice. Paulo VI ha querido expresar así su amor a sus hermanos y la diligencia en poner en práctica las enseñanzas conciliares.

Por último, anunció su viaje a la ONU, para anunciar a los representantes de las naciones congregados en ella, el mensaje de honor y de amor del Concilio, porque un anuncio de amor es generador de paz.

Armando Gutiérrez Granier
Obispo de Cochabamba.



Un aviso misterioso

Buscando desesperadamente en los periódicos un tema sobre el cual escribir, me hallé con el siguiente aviso que me pareció muy misterioso:

¡PRONTO...! PERO ¡MUY PRONTO!
LAS ÚNICAS... DE PRIMERA CLASE
¡SON ÚNICAS! ESPECIALES PARA EL BAÑO
PARA EL HOMBRE Y LA MUJER

A qué podrá referirse el anterior aviso comercial...? Cierro los ojos y trato de recordar las instalaciones de un baño corriente y los objetos y utensilios que, generalmente, suelen haber allí: Una ducha; una tina, un inodoro, un artefacto blanco con forma de guitarra y de uso desconocido, un lavamanos, una toallas, jaboncillos y otros menurjes y uno o varios almohoceros. Eso es todo.

Ah, no, olvidaba algo muy importante. Es algo que no falta en ningún cuarto de baño y que si falta, uno está fastidiado: Pasta de dientes y cepillo.

-X-X-X-X-X-X-X-X-X-

De todo lo mencionado, hay que eliminar los sustantivos masculinos porque el aviso dice de algo que es femenino. "Son únicas. Especiales para el baño. Para el hombre y la mujer". ¿Podrá tratarse de algunas sales aromáticas...? Podría ser, pero lo que fastidia es aquella de "pronto, pero muy pronto" Eso sugiere una urgencia aromática en los posibles compradores que incomodará a mucha gente.

-X-X-X-X-X-X-X-X-X-

Puede ser que se trate de duchas, pero decir que son "únicas" me parece exagerado; al fin y al cabo todas las duchas son iguales o parecidas, están pegadas de algún caño y el agua viene de arriba a abajo. No pueden ser duchas porque son "especiales para el baño" y todas las que conozco son para eso, no hay ninguna para el "living" aunque sería necesaria para abrirla cuando vienen alguna vez visitantes pelmazos.

-X-X-X-X-X-X-X-X-X-

Casi estuve por creer que se trataba más bien de un aviso colocado por un grupo de cocineras sin trabajo. Cocineras de "primera clase", "únicas" y "especiales para el baño", situación esta última en la que se encuentra la mayor parte de las domésticas de esta ciudad. El hecho de que se anuncie que son "para el hombre y la mujer", descarta esta posibilidad.

-X-X-X-X-X-X-X-X-X-

Al final, puede que haya acertado. No queda más remedio que pensar en que se trata de alguna obra literaria destinada a llegar a la cumbre de la popularidad y la fama y cuyo título comienza con "Las..."

Así, "Las..." sería una obra de "primera clase, "únicas" y "especiales para el baño" y "para el hombre y la mujer".

-X-X-X-X-X-X-X-X-X-

Todavía tengo la esperanza de que no se trate de algunas pastillitas laxantes.

PAULOVICH

Serán rematadas mercaderías rezagadas importadas antes de la estabilización

La Junta Militar autorizó al Banco Central de Bolivia liquidar los acreditivos, abiertos antes de la Estabilización, sobre las importaciones realizadas por el Estado al amparo de acuerdos comerciales con otros países. Concluida esta operación se procederá al remate de esas mercaderías.

La Resolución Suprema dictada por el Gobierno dice:

VISTOS: el oficio del Banco

Central de Bolivia el 24 de febrero de 1964, en el que propone el remate de mercaderías rezagadas que fueron importadas antes de los Decretos de Estabilización Monetaria a través de los Convenios Boliviano-Alemán, Boliviano Brasileño y otros, para cuyo efecto solicita la exoneración total de derechos e impuestos aduaneros y la liquidación de los correspondientes acreditivos.

SE RESUELVE:

1o.- Autorízase al Banco Central de Bolivia liquidar todos los acreditivos abiertos para importaciones realizadas antes de los decretos de Estabilización Monetaria a través de los Convenios Comerciales de Crédito suscritos con Alemania, Francia, Inglaterra, Bélgica y Brasil, para cuyo efecto se exonera el total de los derechos e impuestos aduaneros.

2o.- Se designa una Comisión compuesta por representantes del Ministerio de Hacienda, Contraloría General de la República y Banco Central de Bolivia para que practique un inventario general de todas las mercaderías depositadas en el Banco Central, en la Aduana y almacenes particulares provenientes de estos convenios y asigne los precios que correspondan.

3o.- Dicha Comisión, una vez concluido el inventario valorado, procederá al remate de todas las mercaderías y el producto de dicho remate depositará en cuenta especial a nombre del Supremo Gobierno en el Departamento Bancario del Banco Central de Bolivia. Los gastos que demande la inventariación y remate de mercaderías se debitarán en la cuenta abierta en el Departamento Bancario.

4o.- Se fija el plazo de seis (6) meses para que la Comisión cumpla su cometido, debiendo presentar, mensualmente, informe sobre el curso de su labor, al Ministerio de Hacienda.

5o.- Se deja sin efecto las denuncias de contrabando o abandono que existan sobre estas mercaderías por haber sido cubiertos los acreditivos con divisas del Banco Central de Bolivia.

NUEVAS DETENCIONES DE TRABAJADORES EN EL NORTE DE POTOSÍ

ORURO, 2 (PRESENCIA).— Pese a que hace algunos días el Ministerio de Gobierno desmintió a PRESENCIA cuando informamos que se producían nuevas detenciones de trabajadores mineros en el Norte de Potosí, últimas informaciones recogidas de fuentes dignas de crédito dan cuenta de que persisten las detenciones de obreros que trabajan en la empresa de Catavi.

Las detenciones se efectúan por efectivos del Ejército. Se desconoce la nómina de los detenidos.

En Chuquiña se inaugura hoy exposición ganadera

El Ministro Rogelio Miranda, titular de Agricultura inaugura hoy en la localidad de Chuquiña, Oruro, la IV exposición regional de ganado ovino. En esta muestra participarán la agencia de extensión agrícola del Departamento de Oruro, la Cooperativa Ganadera San Agustín, el Club Agrícola 4-S de la Granja de Patacamaya, la Escuela Práctica de Agricultura de la Universidad Técnica de Oruro y otras organizaciones.

La exposición ganadera de ovinos en Chuquiña, localidad cercana al Departamento de Oruro, rematará cincuenta ejemplares ovinos de la raza Corriedale.

Los actos oficiales de esta inauguración se realizaron ayer, con la presencia de destacados ganaderos nacionales que se han trasladado hasta Chuquiña para asistir a los actos principales preparados para hoy. El Ministro Miranda procederá a la inauguración oficial a las 10 y 30 de hoy. Las palabras de bienvenida estarán a cargo del Secretario de la Cooperativa Ganadera Olegario Rocha. La presentación de la comitiva oficial estará a cargo del Ing. Jorge Aranda R. Luego el Ing. Lucio Antezana Llanos, director Departamental de Extensión Agrícola pronunciará un discurso sobre las bondades de la exposición. El Alcalde de Oruro, Cnl. Alfredo Rivas, procederá a la inauguración de las obras de regadío en el repartidor de Chuquiña.

También en la exposición de ganado ovino que será clausurada mañana contará con la calificación del ganado expuesto en las categorías de puros por cruce, borregos 15/16 y borregos 15/16. El equipo de inseminación artificial de la división de ganadería tendrá una actuación especial. El Director de Ganadería y el Director

de la Granja de Patacamaya, tendrán a su cargo la entrega de los baños antisépticos en las localidades de Pillapi y Huallichapi. La entrega de una letrina estará a cargo del Club Agrícola los Andes de Chuquiña. La Escuela Práctica de Agricultura de la Universidad Técnica de Oruro hará entrega de un premio especial al carnero de la IV exposición ganadera.

Los actos principales del programa finalizarán con la presentación de conjuntos folklóricos y la elección de la belleza campesina de Chuquiña.

COLEGIO DE ABOGADOS IMPUGNA DECRETO

Abel Reyes Ortiz y Daniel Imaña, a nombre del Colegio de Abogados, han suscrito un comunicado relacionado con el Decreto que dispone que el diploma universitario de Licenciado de Derecho, constituye suficiente documento para que las Universidades respectivas expidan el título profesional de abogado, suprimiendo el examen de Corte.

Al respecto manifiesta el comunicado del Colegio de Abogados, que la Junta Militar en forma reiterada afirma que desde el 3 de noviembre de 1964, se ha impuesto el respeto a las leyes, lo que no parece exacto con lo que acaba de suceder.

PODER DICTATORIAL

El comunicado manifiesta que solamente el Poder Legislativo tiene facultad para alterar y modificar los códigos, así como para dictar reglamentos y disposiciones.

SOLICITADA

Ireneo Pimentel elevó a Junta Militar una solicitud en favor de los mineros

Septiembre 24, de 1965.
A los Excmos. Señores PRESIDENTES DE LA H. JUNTA MILITAR DE GOBIERNO, La Paz.

Excmos. Presidentes:

En mi condición de dirigente sindical y por la tranquilidad de la familia minera, me veo obligado a dirigirlas la presente carta en uso del democrático derecho que garantiza la expresión del pensamiento civil.

A mi retorno del llamado "exilio" voluntario, al que nos acogimos algunos trabajadores, responsables de nuestros actos, aceptamos la proposición del Gobier-

no de abandonar el país a condición de que la Junta de Gobierno se comprometiera garantizar la tranquilidad de los trabajadores y pobladores de los distritos mineros de Catavi, Siglo XX, Cancañiri, Socavón Patiño y Miraflores, lo aceptamos para evitar el enfrentamiento entre las fuerzas del Ejército y los trabajadores, cuyos resultados hubieran sido innumerables víctimas inocentes, entre ellos mujeres y niños, aceptamos para evitar inútil derramamiento de sangre. Ahora vemos que todo fue estilo, los últimos acontecimientos acaecidos en Catavi-Siglo XX han cubierto de luto a la familia minera y la situación de Comibol no ha sufrido mejora alguna, al contrario ha empeorado, como expondré líneas adelante.

LOS MINEROS SOSTENEN DE LA ECONOMIA NACIONAL.— Los partidos reaccionarios que hasta hace poco estaban de furgo de cola de la Junta de Gobierno, con la esperanza de ser partícipes en la dirección de los destinos del país. Estos, conjuntamente con Paz-Bedregal, por mucho tiempo desataron una campaña de desprestigio contra la clase obrera de las minas y sus organizaciones sindicales, engañando a la opinión pública del país en sentido de que las minas vivían del pueblo boliviano y, antes del año 1952 el país vivía de las minas; este estribillo fue utilizado por el gobierno del movimientismo, la opinión pública aceptaba los falsos argumentos y pensaba que los causantes de esta desgracia éramos los mineros, los dirigentes calificadas con el fácil arma "comunista" o "demagogos", pero, nadie tuvo el valor civil, excepto los trabajadores de Siglo XX, de denunciar en su oportunidad al Movimiento Nacionalista Revolucionario, de ser sus dirigentes los traidores de los postulados del Movimiento Popular del 9 de abril de 1952 y que los dirigentes movimientistas se mantenían en el poder a expensas de las divisas que producía la Corporación Minera de Bolivia. El entonces Gerente Financiero de la entidad minera señor Anders, informó en una conferencia minera que el gobierno había recibido de Comibol la cantidad de CATORCE MILLONES DE DOLARES, nadie informó a la opinión pública del país, que los progresos logrados en el oriente boliviano especialmente en Santa Cruz se deben a las divisas producidas por el trabajador minero, el impulso de la explotación del petróleo y las co-

respondientes inversiones se debe a las minas (CIENTOS MILLONES DE DOLARES). No solo por esto trabajamos los mineros sino que a más de hacerlo por el país lo hicimos para el señor Patiño, que con el Decreto de nacionalización de las minas no dejó de ser dueño de las minas, porque de éstas percibía la cantidad de VEINTE MILLONES DE DOLARES, por otra parte, sigue percibiendo pingües ganancias por la fundición de los minerales producidos en nuestro país, por lo que también exigimos hornos de fundición para nuestros minerales.

Ahora los enemigos de la clase obrera, no pierden las esperanzas de volver a gobernar el país, los mineros hemos mantenido siempre nuestra independencia hacia el gobierno y los partidos políticos y desde el llano combatimos al gobierno de los jerarcas del M.N.R. por su política entreguista al Imperialismo Norteamericano.

Estamos conscientes de que Bolivia vive de las minas y nadie puede sostener lo contrario, las grandes operaciones económicas, la formación de empresas, el comercio, los regalos y las ayudas se las hace por las minas, por los trabajadores del subsuelo, el resto de la población del país no puede vivir sin la explotación de las minas, por esto el interés único del gobierno del Norte, es el tener bajo su control las minas de nuestro país, los mineros y quienes nos creemos patriotas tenemos que defender la Nacionalización de las Minas. Los mineros lo hemos demostrado en la práctica nuestro patriotismo, cuando ofrecimos al gobierno del M.N.R. trabajar en forma gratuita para la instalación de hornos de fundición y cuando sosteníamos a la entidad minera sin recurrir a la ayuda extranjera, aún sin pulperías, ni herramientas, sin pagos normales y por no reconocer la capacidad del Gerente de entonces Ing. Broesma que fue el técnico que mantuvo a la Corporación Minera de Bolivia con sus propios recursos y fue éste quien se opuso a la intervención extranjera por intermedio del Plan Trian-

EL MINISTRO BERDECIO DIJO QUE LA LEY DE INVERSIONES ES MAS AMPLIA QUE LA DICTADA EN 1960

El Ministro de Economía, Cnl. Jaime Berdecio dijo ayer que la Ley de Inversiones contempla perspectivas promisorias para el desarrollo de nuestro país.

En la semana que concluye, el detalle del importante documento fue analizado en continuas reuniones de gabinete habiendo sido aprobado el viernes pasado.

En el diálogo sostenido ayer con el ministro Berdecio se le preguntó si la nueva Ley de Inversiones tiene variantes sustanciales en relación a la aprobada en 1960.

"Puedo afirmar —dijo— que así será. Desde ya puedo mencionar que se trata de una medida mucho más amplia. Uno de sus capítulos se halla dedicado al fomento de inversiones en el campo de la minería".

Finalmente el Colegio de Abogados de La Paz expresa: "Puede juzgarse que mientras no se organice legalmente el país y se forme el parlamento llamado a derogar el artículo 273 de la Ley de Organización Judicial, es intocable el examen de corte y en este estado los tribunales han de rechazar seguramente, cualquier título profesional de abogado expedido por las universidades, controlado terminantemente dispuesto por el artículo 273 de la Ley de Organización Judicial, que obliga a la Corte Suprema hacerlo respetar".

Respondiendo a otra pregunta Berdecio dijo que era innegable que el complemento básico de la Ley de Inversiones se relaciona con la estabilidad política, económica y social. "La Junta Militar —agregó— se halla interesada en tender esas bases".

Cuando se le preguntó al Ministro de Economía si consideraba que los partidos políticos coinciden con aquellos propósitos en cuanto a la Ley de Inversiones se refiere.

"Quiero creer que sí —respondió— los inversores deben ser responsables de todas las garantías y responsabilidades para que ello sea posible radica no solamente en el gobierno sino más bien en todos los bolivianos ya que un fomento de las inversiones irá en beneficio directo de Bolivia".

Cuando se le refirió a Berdecio que la Ley de Inversiones de 1960 llevada a la práctica no había alcanzado las repercusiones previstas, él señaló que el Gobierno había analizado esos aspectos y por ello que la nueva Ley de Inversiones contemplaba la creación inmediata del Instituto Promotor de inversiones en Bolivia.

INPIBOL. PROMOCION

Señaló Berdecio que INPIBOL será el organismo encargado de desarrollar un programa de promoción destinado no solamente a explicar los alcances de la Ley de Inversiones sino también suministrar un servicio de consejería a las personas o compañías interesadas en acogerse a los beneficios de aquella disposición.

Indicó de otra parte que considerando los diversos países de donde podrían fluir capitales de inversión en el nuestro, se ha puesto que la Ley de Inversiones sea impresa en castellano, francés, inglés, alemán, francés y japonés.

ASPECTO BASICO

Respondiendo a otra pregunta Berdecio dijo que era innegable que el complemento básico de la Ley de Inversiones se relaciona con la estabilidad política, económica y social. "La Junta Militar —agregó— se halla interesada en tender esas bases".

Cuando se le preguntó al Ministro de Economía si consideraba que los partidos políticos coinciden con aquellos propósitos en cuanto a la Ley de Inversiones se refiere.

FUE CREADA LA ASOCIACION DE LOS VENDEDORES

Como resultado de un curso rápido para vendedores auspiciado por el Centro Boliviano de Productividad Industrial, (CBPI) sus participantes, al finalizar el seminario, acordaron crear la Asociación Boliviana de Vendedores Profesionales.

La nueva entidad suscribió el acta de fundación y la declaración de principios. Su objetivo tiende a la jerarquización de la profesión que en forma aislada se la venía ejerciendo en nuestro medio.

La nueva entidad que busca también una mayor capacitación de los vendedores se halla desligada de todo vínculo político, religioso o sindical.

EL CURSO

El seminario auspiciado por CBPI, contó con la participación de 59 representantes de firmas comerciales e industriales de La Paz.

El técnico argentino Hernán Rery Rhys fue el conductor del curso que se inició con visita a 15 empresas y posteriormente con la realización de tres sesiones de mesa redonda para discutir, donde se destacó la importancia de la mercadotecnia.

Un aporte importante en las liberaciones fue el del experto Ennio Righetti, quien se refirió en detalle a la importancia de la aplicación de la psicología en el campo industrial.

Personeros de CBPI, indicaron que actualmente se hallan en estudio otros cursos y seminarios siempre con el deseo de aportar las nuevas técnicas y modalidades que vayan en provecho de una mayor productividad, cuidando también no solamente la calidad de los productos sino también la capacitación del personal.

Mineros de Colquiri se refieren a plan de rehabilitación en esa mina

Con relación a declaraciones del Ing. Arnoldo Rivero, en sentido de que a través del plan de racionalización firmado el 15 de noviembre de 1964, entre el Sindicato de Colquiri y la COMIBOL, los trabajadores ganaban más y rendían menos, ocasionando de este modo el colapso de la empresa, la comisión de base de Colquiri ha emitido un documento en cuyos puntos principales dice:

1.- Que dicho "Plan de Rehabilitación" fue elaborado por los Sres. Ingenieros ARNOLDO RIVERO (actual DELEGADO DE C.M.B. en las discusiones que se realizan en el Ministerio de Trabajo) Emilio Astete, Raúl Borth, Jorge Tapia, José Rosas y otros en el lapso de 2 AÑOS.

2.- Los trabajadores mineros de Colquiri, celosos en sus intereses socio-económicos, hicieron notar oportunamente, rechazando en varias ocasiones en forma terminante la aplicación de dicho PLAN, puesto que discriminaba a muchos sectores de trabajadores.

3.- Pese a la opinión general de los trabajadores, en sentido DEL RECHAZO; la COMIBOL presionó por todos los medios como hoy lo efectúa a la aceptación del mencionado "PLAN" habiendo fijado el término de prueba de 90 días para demostrar las bondades del indicado "PLAN DE REHABILITACION".

4.- Queremos dejar establecido que si dicho "PLAN" tuvo un resultado funesto para COMIBOL se debió en mayor parte a la falta de maquinarias, repuestos, herramientas y mala dirección técnica en muchos proyectos y no así a los trabajadores como se nos atribuye.

5.- Ante lo expuesto, ya no confiamos en las falsas promesas de COMIBOL que el nuevo PLAN DE ORDENAMIENTO, Los trabajadores recuperaremos nuestros anteriores salarios y que COMIBOL SE REHABILITARA, porque sabemos que en la práctica tendrá sus catastróficas consecuencias que pueden imputársenos NUEVAMENTE A LOS TRABAJADORES.

AHORA!

VIAJE A EUROPA

POR VARIG

¡Más confort!

¡Más facilidades!

y... en menor tiempo

FABULOSO PLAN DE CREDITOS !..

18 MENSUALIDADES

Descuento especial para Estudiantes !..

VARIG

A MAIOR LINHA AÉREA DA AMÉRICA LATINA

Av. Camacho 1233 ~ Tel. 23239 Casilla ~ 3125 ~

Baterías BOSCH

PARA: AUTOMOVILES, CAMIONES, BUSES Y MOTOCICLETAS.

Fig. 1 Estructura de una batería de plomo Bosch para vehículos de motor

*** MAXIMA SEGURIDAD DE SERVICIO.**

*** GRAN RESISTENCIA A CAMBIOS DE TEMPERATURA.**

*** LARGA DURACION.**

*** GRAN RENDIMIENTO PARA ARRANQUE EN FRIO.**

*** CON CARGA EN SECO.**

HANSA LTDA.

SECCION TECNICA

Tels. 25219-12836-23661

NIÑOS CIEGOS Y SORDOMUDOS TIENEN DESDE AYER, UN "INSTITUTO DE REHABILITACION"



MONS. ROCCO: "...Que Dios nuestro Señor haga felices a estos muchachos que, por llevar sobre sí el sello del dolor, tienen derecho a quedar siempre en el corazón de todos nosotros, no tanto por un sentimiento de conmiseración, cuanto por un noble gesto de humana y cristiana solidaridad..."



Rafael García, el pequeño ciego que aparece en la fotografía "leyó", emocionado, el agradecimiento de los niños que se albergan en el Instituto de Rehabilitación "Ángeles Custodios", donde se prepararán para enfrentar la vida, en mejores condiciones y con dignidad.

EN PRESENCIA DE LOS PRESIDENTES DE LA JUNTA MILITAR, EL NUNCIO APOSTOLICO DE SU SANTIDAD INAUGURO EL INSTITUTO "ANGELES CUSTODIOS", EN EL QUE NIÑOS INHABILES FISICAMENTE, PODRAN PREPARARSE PARA ENFRENTAR LA LUCHA POR LA VIDA, EN CONDICIONES VENTAJOSAS.

Los niños ciegos y sordomudos de nuestro país cuentan, desde ayer, con moderno instituto de rehabilitación, que ha sido construido bajo el patrocinio del Nuncio Apostólico de Su Santidad en Bolivia, Mons. Carmine Rocco y fue inaugurado en presencia de los Presidentes de la Junta Militar, ministros de Estado, Cuerpo Diplomático y autoridades religiosas.

En el nuevo instituto, situado en la zona de Obrajes, podrán rehabilitarse, en condiciones ventajosas, 90 niños con defectos físicos. Podrán, además, aprender cerámica, sastrería, mecánica y

carpintería, preparándose, de esa manera, para enfrentar la lucha por la vida.

LA OBRA

El moderno edificio fue construido con un costo de 290.235,20 pesos bolivianos. Empero, pese a que está parcialmente amueblado, aun faltan 50.000 pesos para pagar la adquisición total de mobiliario. Tiene tres pabellones, en los que pueden apreciarse modernos dormitorios, comedores, cocinas y cuartos de baño. Además de las aulas.

La construcción duró exactamente 115 días y estuvo a cargo de la Empresa "De Col".

Ahora, el Nuncio Apostólico está empeñado en llevar adelante la construcción de la 2a. parte del edificio, en el que estarán instalados los talleres. El total de la construcción fue proyectado por el Arq. Javier Cernadas.

"ANGELES CUSTODIOS"

La inauguración de la obra se efectuó al medio día de ayer. Realizaron el acto los Presidentes Barrientos Ortuño y Ovando Candia, quienes estaban acompañados de sus esposas. Además, el Canciller, Ministro de Obras Públicas, representantes diplomáticos y autoridades eclesásticas.

La nota emotiva la dieron los niños ciegos y sordomudos que actuaron. La bandera boliviana izada por un pequeño sordomudo y la de la Iglesia, por un ciego. La cinta simbólica, cortada por los Presidentes y sus esposas. La bendición del local, a cargo de Mons. Abel I. Antezana y el ciego Rafael García, quien "leyó", en el sistema Braille, el agradecimiento de los pequeños, que ahora tienen "un hogar seguro". Además, los coros de los niños ciegos.

EL NUNCIO APOSTOLICO

El principal propulsor de la obra, Mons. Carmine Rocco, comenzó explicando la razón del nombre del Instituto. "Interpretando el deseo católico de esta nación, se dio al Instituto el nombre de 'Ángeles Custodios', y es que estos queridos niños necesitan la confortadora y alentadora asistencia de los ángeles en su vida de dolor".

Luego, puntualizó que el Instituto contará con una buena atención. "Estará en las manos maternales y hacendosas de las religiosas del Instituto Ravasco, que cuidarán con cariño, disciplina e inteligencia de los niños".

ADELANTE CON LA OBRA

Anotó a continuación: "Una casa más es un problema menos. Pronto iniciaremos la construcción de la segunda parte y luego la de los talleres". Hizo notar que, en el futuro, los niños que se eduquen en el instituto, podrán agruparse en cooperativas.

Manifestó su agradecimiento a los Presidentes, al Ministro de Trabajo, al Alcalde y al Prefecto, a los representantes diplomáticos, a la Embajada del Japón, a Teléfonos Automáticos, SAID, a la Power, casa Grace y, remarcando, a Mons. Edward Swannstrom, secretario de la Conferencia de Obispos de Estados Unidos, quien dio el donativo para los talleres.

RECONOCIMIENTO OFICIAL

Hablaron a continuación los Presidentes. Primero, el Gral. René Barrientos Ortuño. Comenzó expresando el reconocimiento gubernamental al Nuncio. "La realización de la presente obra -dijo- es nueva muestra de la fe cristiana, del espíritu religioso, que se presenta silenciosamente".

Por su parte, el co-Presidente, Gral. Alfredo Ovando Candia, destacó que la obra alentada por Mons. Carmine Rocco, era "una prueba más del inmenso cariño que siente por Bolivia". Destacó la importancia de la obra y de la labor que realiza, en nuestros países, la Iglesia Católica.

La sencilla ceremonia inaugural -cumplida de 12 a 13.30 horas- concluyó con un paseo por el edificio. Moderno, con todas las comodidades necesarias para que los niños que estudien en él, reúnan las condiciones que lo hacen ideal para albergar a los 90 niños que buscarán un futuro mejor.

ACTUALIDAD CULTURAL

MAÑANA

** A horas 18.30 se inaugura la exposición de Lorgio Vaca en el Salón Municipal de Arte. Veintidós óleos se exhibirán en la sala de la calle Colón y ocho serigrafías se exhibirán en Galería Baret, al lado de "El Diario".

** Mañana se inicia el curso de Grabado en Metal que dirigirá la artista María Ester Ballivián. El curso está auspiciado por el Centro Cultural Boliviano-Brasil.

NOTA

CONCURSO DE BAILES ESPAÑOLES.

BASES

Las Instituciones hispanistas de La Paz, con la intención de mantener vivas la unidad espiritual y las tradiciones hispanoamericanas, y con motivo de conmemorar el descubrimiento de nuestro continente, convocan a un CONCURSO DE BAILES ESPAÑOLES, con sujeción a las siguientes bases:

1.- El concurso se realizará en la Plaza España, el sábado 9 de octubre de 1965, a horas 8.30, como número especial de la Fiesta de la Hispanidad.

2.- Podrán concursar todas las academias, escuelas o clubs de bailes de esta localidad.



Una moderna construcción, en un pintoresco lugar de Obrajes -cerca del barrio del Magisterio- servirá de albergue a 90 niños -entre ciegos y sordomudos- que, gracias a la ayuda de la Iglesia Católica, se habilitarán para vivir dignamente. La fotografía superior muestra parte de ese edificio. Abajo, los Presidentes de la Junta Militar, el Canciller, el Nuncio Apostólico y el Embajador Inglés, siguen la ceremonia de bendición del local, por Mons. Abel I. Antezana.

El Alcalde expuso en forma objetiva los problemas que confronta nuestra capital

La situación real de la Municipalidad de La Paz, con su economía en virtual quiebra, el abandono en que se encuentran la ciudad y sus servicios y la labor de la frondosa

Hoy llegan tres presos políticos desde Dpto. Pando

Tres detenidos políticos de Pando llegarán hoy, a bordo de una aeronave del Lloyd Aéreo Boliviano, bajo la custodia de un agente de la Dirección de Investigación Criminal, luego de haber pasado la noche en Trinidad.

Esos tres políticos serán puestos a disposición de las autoridades del Ministerio de Gobierno. Se trata de Guido Saucedo Landívar, del Partido Comunista, ex-Alcalde Municipal de Cobija, durante el anterior régimen; Hernán Medeiros Artega, del PRIN, ex-Prefecto de Pando y Freddy Arroyo Villagas, del MNR, ex-diputado nacional. Este último, debido a un malestar durante el viaje de Cobija a Trinidad, provocó la demo en el vuelo. Otros dos políticos más habían sido detenidos, junto a los tres anteriores, en Cobija. Se trata de Humberto Terrazas y de José Andrés Gutiérrez. Empero, ellos fueron puestos en libertad

planta burocrática de la Comuna, fueron objetivamente presentados por el Gral. Armando Escobar Uria, primera autoridad edilicia paceña, en un Informe dirigido al pueblo que leyó ayer en el V Almuerzo Foro de la Asociación de Periodistas, oportunidad en la que también presentó las perspectivas que ofrece una buena labor comunal para lograr el progreso de la primera ciudad de la República.

Reducida pero selecta concurrencia acudió a los comedores del Club de La Paz para servirse el almuerzo ofrecido por la Asociación de Periodistas, en el que el invitado de honor fue el Alcalde Gral. Armando Escobar Uria, quien al término de su exposición de dos horas, fue aplaudido y felicitado. A lo largo de su exposición, el Alcalde mantuvo el constante interés de su auditorio.

Con honestidad, como señaló, el Alcalde enfocó los problemas de la ciudad y la forma como por falta de adecuada planificación ellos no han podido ser solucionados. Citó cifras en millones de pesos bolivianos correspondientes al déficit municipal. Paralelamente, expuso un plan de trabajo y un programa económico, mediante la colocación de empréstitos que refuerzan los recursos propios provenientes de las recaudaciones, abriendo así perspectivas para impulsar el progreso paceño.

Se refirió a los servicios de aguas potables y del alumbrado eléctrico. Sobre el primero, men-

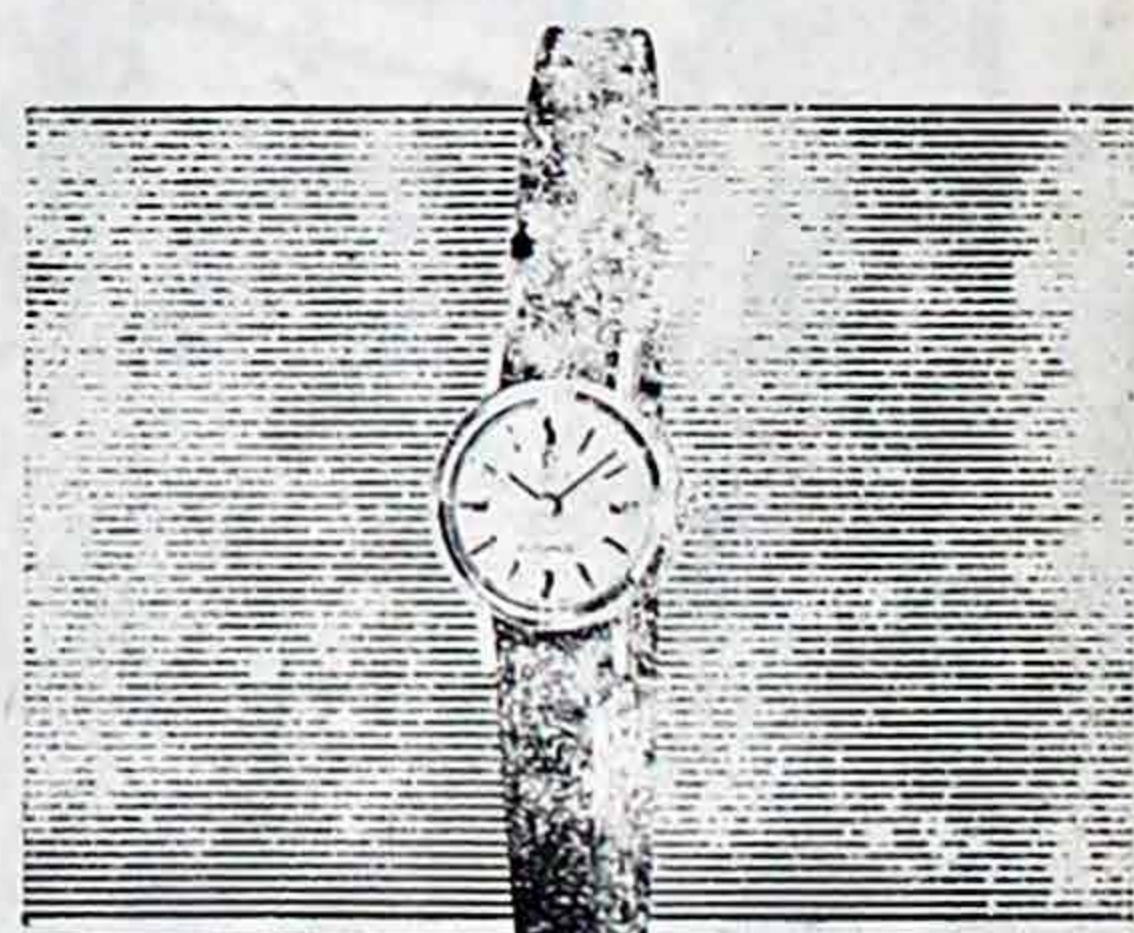


El Alcalde Municipal Gral. Armando Escobar U. lee su mensaje durante el almuerzo de la Asociación de Periodistas.

cionó el crédito alemán de tres millones de dólares que será invertido en el mejoramiento del actual sistema de agua potable, informando luego acerca del proyecto Tuni-Condoriri, cuya incorporación al servicio, permitirá solucionar el problema de las aguas potables en forma integral.

Respecto al servicio eléctrico, el Alcalde señaló la forma como se va encarando en su problema de fondo. De cumplirse sus previsiones, también este problema encontrará la solución anhelada durante años por la ciudad de La Paz.

El informe del Alcalde, constituyó una de las exposiciones de mayor interés presentadas durante los almuerzos-foros de la Asociación de Periodistas.



Ω
OMEGA
Ladymatic

Elegancia, encanto, diversidad, obra maestra de comodidad:
El Omega Ladymatic

Al menor movimiento de la muñeca el Omega Ladymatic se da cuerda a sí mismo. Les invitamos a admirar la colección Ladymatic, escoger un modelo, ponérselo, y comprobar que un reloj automático puede ser bello, seductor y femenino.

Distribuidores para Bolivia

CASA KAVLIN

La Paz, Calle Potosí N° 1130

EL MEXICANO ENRIQUE ESPARZA DEBUTA HOY EN LA CORRIDA DE LA PRENSA, CON TRUJILLANO

En una corrida de gala que auspiciará la prensa nacional, la afición taurina tendrá esta tarde oportunidad de aplaudir nuevamente al diestro peruano Miguel López "Trujillano", viejo conocido nuestro, que alternará con el matador mexicano Enrique Esparza, cuyo cartel asegura su debut exitoso.

Esta corrida de gala que la temporada que se anuncia con Rovira, han despertado nuevamente el entusiasmo de la afición y de las autoridades. Ya se anticipa la construcción de una nueva plaza de toros a cargo de la Municipalidad, con mayor capacidad que nuestra vieja pero alegre plaza del Olimpic, y la inauguración para agosto de cada año de corridas de feria que llevarán el nombre de "Virgen de Copacabana", en honor de la milagrosa Virgen del Lago.

Enrique Esparza, que arribó ayer en la tarde de Lima, donde estuvo en cartel junto con Rovira y Palomino -otro conocido nuestro- en seis corridas, viene con varios títulos, entre ellos el de haber recibido la alternativa en Puebla el 2 de noviembre de 1959, teniendo como padrino a "El Soldado" y de testigo al diestro mexicano "Ranchero" Aguilar, y la confirmación en la Monumental de la ciudad de México, ese mismo año, de manos del maestro de la tauromaquia Lorenzo Garza.

Joven, de buena figura y con aplomo, decía anoche "Espero estar bien para no defraudar a la afición paceña, de la que ya tengo referencia. Todo depende de que embistan los toros". A pocas horas de estar en La Paz, expresó encontrarse bien y sin molestias por la altura de la que le habla-

En cuanto a "Trujillano", nuestra afición lo conoce. Sin ser deslumbrante, es mandón y conoce de su oficio. Personalmente ha elegido el lote que se lidiará esta tarde, de la ganadería de don Fernando Romero, cuya divisa rojiblanca está tan bien acreditada. Los toros tienen un promedio de 280 kilos y, como decía "Trujillano", "Los más aptos para una lidia en La Paz".

En la Corrida de la Prensa debutará un boliviano: Carlos Duchén, quien junto a otro compatriota, Guillermo Antezana "Anteco", debutará como banderillero. La cuadrilla se completa con Manolo López, aquel banderillero peruano que tantas satisfacciones ofreció a nuestro público y Curro Mendoza, como espada de reserva.

El boliviano Duchén pertenece a la Escuela Taurina Boliviana que viene dirigiendo "Trujillano" quien está formando a varios jóvenes aficionados que a fines de mes se presentarán en una encerrona en el Olimpic.

* Dirigida por Mario Sarmiento U., acaba de aparecer el No. 33 de la "Revista Minera", publicación de la Cámara de Minería de La Paz. En su editorial, la "Revista Minera" analiza la función y la labor del Banco Minero, indicando que "lamentablemente no puede cumplir con eficiencia" el fomento al desarrollo de la minería.

* La Dirección Nacional de Informaciones de la Presidencia de la República ha publicado un folleto titulado "Guerra al atraso, la miseria y al temor". En él se informa de la labor desarrollada por los principales organismos oficiales de la Nación.

* El Ministerio de Minas y Petróleo publica, en forma de folleto, la convocatoria para la explotación de los Yacimientos de hierro de la Serranía del Mutún, uno de los yacimientos de hierro más grandes del mundo, quizá el mayor... El hierro del Mutún será explotado por la firma que se adjudique la convocatoria, formando una empresa mixta con el Estado, de acuerdo al D.S. No. 07231, de 30 de junio de 1965.

* "Foro Universitario", No. 1.- Revista mensual editada por el Servicio Informativo y Cultural de la Embajada de los Estados Unidos. Constituye la continuación de la revista "Foro". El primer número contiene artículos de Percy Boland, Armando Alba, Nancy del Rosario Romero, Humberto Guzmán Arze, Manuel Liendo Lázarte y otros.

Recuerda?

LA KERMESSE DE KERMESSES

del Colegio "San Calixto"

La del domingo 10 de Octubre la superará...

Auspiciada y organizada por la Asociación de Padres de Familia del Colegio.

AVISO Caja de Pensiones Militares a los jubilados de Tropa

Deben dirigirse a la Caja de Pensiones Militares (Av. Camacho No. 1324) con una carta sobre su situación de Listas Pasivas. Grado. Haber que perciben. Servicios Calificados y lugar de residencia. Plazo hasta el 15 de Octubre.

La Paz, Septiembre de 1965

LA GERENCIA

(Viene de la página 6)

no sólo en la época de los últimos años, sino que desde épocas remotas, se constituyeron el baluarte de lucha por las reivindicaciones obreras; estas luchas siempre han tonificado al trabajador hasta el logro de sus objetivos lo han demostrado ante los gobiernos de la oligarquía, ante los gobiernos del M.N.R., y ahora ante los desaciertos del actual gobierno, como no podía ser de otra manera el descontento por la rebaja de sus salarios fue unánime.

No olvidemos que la inflación causada por las poses demagógicas

cas de los jefes del M.N.R., ocasionó una rebaja en el poder adquisitivo de los salarios, durante el gobierno del Dr. Siles los trabajadores mineros fuimos privados de los artículos de primera necesidad que teníamos en las pulperías con precios congelados, esta medida fue impuesta y se recurrió a la división del movimiento obrero y con fondos de Comibol se armó a los mineros de Huanuni y campesinos contra los trabajadores de Siglo XX, culminando con el enfrentamiento de éstos en Huanuni, en esta oportunidad se engañó a los mineros haciéndoles consentir que el costo de vida bajaría con la implantación del Plan Imperialista llamado de Estabilización Monetaria, desde aquella oportunidad los salarios quedaron estabilizados, además se erogó indebidamente la cantidad de \$us. 1.200.000,00 para pago del llamado sueldo 14 pagado a los mineros cuyos dirigentes dieron su apoyo al Plan de Estabilización.

Durante el último período del Dr. Paz se trató de implantar un nuevo sistema de pagos en las minas nacionalizadas, lo que por ignorancia de los administradores de Comibol en el problema minero no dio resultado, también los mineros de Siglo XX nos opusimos en forma tenaz a la ejecución de este descabellado plan, que ni los propios lo entendían, este plan fue impuesto en las minas nacionalizadas y que posteriormente se lo hizo retirar, con esta actitud se demostró que los mineros de Siglo XX tenemos razón al oponernos a un plan antinacional que sólo tenía la finalidad de desprestigiar la Nacionalización de las Minas a los encapitados se nos pidió disculpas, como lo hicieron también cuando nos confinaron a Puerto Villarroel conjuntamente con otros revolucionarios que defendían la soberanía del país; sólo justificaban la medida manifestándonos que nuestro sacrificio había servido para conseguir una nueva ayuda, paralelas a estas rebajas de salarios se ejecutaban despidos de trabajadores calificándolos de supernumerarios, los técnicos hasta la fecha han logrado se despidan 12.000 traba-

IRENEO PIMENTEL ELEVO A...

jadores mineros, argumento que lo esgrimen para la rehabilitación de la minería nacionalizada de acuerdo al siguiente detalle:
- 36.000 Trabajadores mineros al año 1952.
- 26.000 trabajadores mineros al año 1962.
- 24.000 trabajadores mineros al año 1965.
A partir del 10. de junio del presente la Junta Militar por sugerencia de los mismos asesores que sirvieron a Bedregal y Cía. ejecutan una "NUEVA" rebaja de salarios y precios de contrato en las minas nacionalizadas exceptuando al personal técnico y calificado como profesional (profesores, médicos, etc.) olvidando que el minero es el que directamente está relacionado con la producción y es un especializado en el trabajo. Esta medida suicida posiblemente por algún resentido o mal intencionado Asesor, ha dado lugar a la inmediata reacción de los trabajadores en contra de esta disposición que daña su economía, ha cundido la desmoralización general; no es pues el trabajo de algunos calificados como "agitadores" sino que es una reacción natural, POR LO

QUE EL RETIRO O APRESAMIENTO DE TRABAJADORES NO SE JUSTIFICA; claro que se trató de aprovechar este descontento para capitalizarlo en favor de algunos partidos políticos de extrema derecha o izquierdistas estos, tarde hicieron llegar su apoyo, porque en el momento oportuno no lo hicieron, pues brillaron por su ausencia y negaron su cooperación al movimiento obrero en ocasión de la última huelga general decretada por la C.O.B. y que no digan que ignoraban de estas medidas y que la huelga sólo fue por el destierro de Lechín. Los mineros respaldamos esa huelga, en defensa de nuestros salarios, en defensa del derecho al trabajo y más al contrario instruyeron a sus militantes no comprometerse con esta huelga, porque, aún no perdieron la esperanza de ser co-gobernantes como esta perspectiva se les negó, ahora condenan las medidas que la Junta impone en las minas nacionalizadas ahora que, ya estas medidas están aplicadas buscan el apoyo de los mineros para intereses de partido, cual es de llegar al poder sin importar los medios; es posible que ofrezcan programas muy avanzados que jamás los pondrán en práctica, como ocurrió con los partidos de la oligarquía que gobernaron por más de 50 años y como ocurrió con el M. N.R. que gobernó por más de 12 años, y que se constituyó como uno de los mejores agentes del imperialismo norteamericano, y por instrucciones de éste trató de destruir el movimiento obrero recurriendo al confinamiento, al encarcelamiento de dirigentes que no eran fáciles presas de soborno, o a cambio de prebendas personales se constituían en verdugos de su propia clase. Esta situación de confusión está siendo aprovechada en la mejor forma posible por los diferentes partidos políticos y vienen siendo perjudicados los trabajadores y la propia Comibol; mientras existe malestar social en las minas, la rehabilitación minera seguirá postergando, de ahí que es necesario que la H. Junta Militar garantice a los trabajadores la organización de sindicatos con absoluta libertad, respetando sus opiniones y garantizando la estabilidad de su trabajo de aquellos que resultaren elegidos como dirigen-

tes. En conclusión, debe pautarse el fuero sindical.

Los trabajadores mineros nos prestamos a los golpes salvajes, sólo somos celosos guardianes de nuestra economía familiar, ansiamos la liberación y progreso de nuestra Patria, luchamos por rescatar las banderas de la libertad e independencia; luchamos por el patrimonio nacional, luchamos por la formación de un frente antiparlamentarista, precisamos por defender a Bolivia.

Por esto los trabajadores mineros con la experiencia de años de lucha, sostenemos ningún partido político actúa honestidad y honradez por los grados intereses de la Patria particular de los trabajadores todos están empeñados en, zar como peledos las espaldas los trabajadores y campesinos a lograr el poder como sucedió con el M.N.R.; por otra parte podemos hablar de pactos, nada entre los que luchan por liberación de nuestro pueblo, que hipotecan al país; no se puede concebir alianza entre verdugos y sus víctimas.

SITUACION ACTUAL DE COMIBOL.-

Es necesario hablar claro sobre este asunto, una vez que los principales directivos de Comibol en toda oportunidad, se ante la prensa y en cualquier otra forma propagandística, trata de adormecer a la opinión pública, mostrando datos de llamada rehabilitación de la Minería Nacionalizada de Bolivia; muchas veces hemos oído los trabajadores hablar de rehabilitación y ya nos parece ésta una palabra hueca, sin sentido de ahí la necesidad de querer conocer la realidad cruda sobre este delicado asunto.

Pero no se crea que nosotros los mineros no nos damos cuenta de lo que está ocurriendo en Comibol; es posible, como afirma, que hubiera cambiado la situación económica de la Corporación Minera de Bolivia, que ya no existieran pérdidas; pero lo que nosotros tenemos es que se nos ha arrebatado una parte de nuestros salarios, para cubrir las pérdidas de Comibol; que se intenta nuevamente rehabilitar Comibol y esta vez, en lugar de darles a los trabajadores, se dice que ha cambiado la situación de Comibol, pero es necesario que nosotros el pueblo conozcamos cuál es la situación real de las diferentes empresas de Comibol y si se ha hecho algún adelanto técnico para contribuir a esta rehabilitación el llamado "decreto de reordenamiento" "decreto de rehabilitación de la minería nacionalizada" habla de la participación de los trabajadores las utilidades de las empresas un 25%, para luego añadir que cuando toda la Comibol entre en utilidad el 25% de ella será distribuido entre sus trabajadores; en forma pomposa y altisonante Comibol propaga en toda ocasión haber grado utilidades, pero lo que nosotros sabemos es cuál ha sido la participación de los trabajadores en Empresas y en el conjunto de Comibol, es que nuevamente se trata de

engañar como ha sido costumbre en todos los tiempos. Tiene que entenderse de una vez que nosotros, los trabajadores mineros, estamos hartos de mentiras y engaños con que se nos ha tratado pues sí hay buena fe y seriedad en lo que se llama rehabilitación de Comibol, y sus Director de seguridad de mantener y aun mejorar su estado económico y no hablar la participación de los trabajadores, DEBE HACER FIGURA EN LAS TARJETAS esa distribución como parte del salario.

Mucho se habla en la propaganda de Comibol de que pronto los trabajadores mineros alcanzarán los ingresos salariales los mismos que les tenían hasta mayo de 1964, no creemos los mineros el poder de una varita mágica, y por eso es necesario que se nos demuestre cómo podrá ocurrir este milagro, sino existe cambio en las escalas de sueldos-salarios y precios de contrato mina, si esto ha ocurrido, según creencia de Comibol, por un aumento de la producción, nosotros creemos lo contrario, ya que la desmoralización de los trabajadores ha causado lógicamente una disminución de producción real de los últimos meses de todas las empresas de Comibol.

Para concluir Excmos. Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, con el respeto que merecen Uds., por la tranquilidad de la familia minera; por el bienestar del pueblo boliviano, solicitamos solución favorable a los siguientes puntos:

- 1.- Restitución de salarios, sueldos y precios de contratos vigentes a mayo de 1965.
 - 2.- Cálculo de aguinaldo correspondiente a la presente gestión con el promedio de los meses de octubre, noviembre y diciembre.
 - 3.- Reorganización de la planta administrativa de la empresa minera Catavi.
 - 4.- Suspensión de retiros de los trabajadores.
 - 5.- Devolver la tranquilidad a los centros mineros con el retiro de la Fuerza Armada.
 - 6.- Libertad de los trabajadores detenidos en Catavi, Siglo XX, Uncía, Oruro.
- Con este motivo, saludo a los señores Presidentes de la H. Junta Militar de Gobierno con mi mayor consideración y respeto.
(Firmado) Irineo Pimentel A. Secretario Gral. Sindicato Minero de Trabajadores Mineros de Siglo XX.

DISMO«Ltda.

TIENE EL AGRADO DE COMUNICAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, A LOS SEÑORES LIBREROS Y VENDEDORES DE REVISTAS QUE HEMOS SIDO NOMBRADOS DISTRIBUIDORES PARA TODO EL PAIS DE LAS EDICIONES DE LIBROS Y REVISTAS DE

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S.A.

LISTA DE REVISTAS

DISNEYLANDIA
FANTASIAS
AVENTURAS DE WALT DISNEY
EL JINETE FANTASMA
EL JUSTICIERO
ROCKET
OKEY
CONDORITO
RINCON JUVENIL
FOTO-ROMANCE
FOTO-APASIONADA
FOTO-SUSPENSO

ECRAN
CAN-CAN
CONFIDENCIAS
SIETE DIAS
ESTADIO
ERCILLA
EVA
ELEGANCIA
GOL Y GOL
VEA
SABER COMER

Pedidos por mayor y suscripciones

DISMO-

COMERCIO 806 - CAS. 988
TEL. 23119 - LA PAZ - BOLIVIA



Señora AIDA VARGAS. En una fiesta que se realizará hoy en el Círculo Militar será coronada como Soberana del Panamericano Institute.

Lady Manhattan

Lady Manhattan

Lady Manhattan

Lady Manhattan

Solicítela en el almacén distribuidor de su preferencia

INFORMACIONES: Teléfono 10234 - Casilla 2512

Fabricado bajo patente de "THE MANHATTAN SHIRT Co." U.S.A.

EMBAJADA DE LA RAU.-

El H. Cuerpo Diplomático presidido por Monseñor Carmine Rocco ofreció una recepción, con motivo de despedir al Embajador de la República Árabe Unida señor Aly Hamdy Hussein que se ausentará la próxima semana a El Cairo. En esta oportunidad, Monseñor Rocco le hizo entrega de la

tradicional fuente de plata con la firma de todos los concurrentes.

EMBAJADA DEL PERU.-

Con motivo de la entrega de condecoraciones del gobierno peruano a varios miembros de la Fuerzas Armadas, el Embajador del Perú señor Alejandro Déustua ofreció una Copa de Champagne en su residencia de Obrajes.

COMITE DE OBRAS SOCIALES.- REUNIONES.-

La Presidenta y Directorio del Comité Nacional de Obras Sociales ofrecerá el lunes próximo un té en los comedores del Club de La Paz, recordando el cuarto aniversario de su fundación.

ROTARY CLUB.-

El miércoles se llevará a cabo la sesión-almuerzo del Rotary Club en los comedores del Club de La Paz.

Agasajando a un grupo de sus relaciones sociales, el Dr. Hugo Salazar Salomón y su esposa señora Elsa Paredes de Salazar ofrecieron hoy una parrillada en su casa de Obrajes.

Un grupo de amigos, críticos de arte y algunos diplomáticos ofrecieron anoche un cocktail en honor de Monseñor Juan Quirós, que disertó en la Universidad el viernes pasado.

Los esposos señor Manuel Granier y su esposa señora Drina Spicula reunieron un almuerzo a un grupo de sus amigos.

Muy concurrido estuvo el té que ofreció ayer la señora Mercedes Reyes Ortiz, celebrando su aniversario natal.

La Asociación Cristiana Femenina despedirá con un té a las Delegadas que concurrirán al V Congreso Latinoamericano de Aso-

ciaciones Cristianas Femeninas a realizarse próximamente en Montevideo, Uruguay.

MATRIMONIOS.-

En el Templo de María Auxiliadora fue bendecida anoche la boda de la señorita Wilma Bustamante con el Capitán Edmundo Pereyra Torrico.

Anoche se realizó el matrimonio de la señorita Nilda Oliver Borda con el señor Abraham Cabrera Peramaz.

NACIMIENTOS.-

En Rabat, Marruecos, ha nacido el primogénito de los esposos Dr. Rubén Galindo Villanueva y señora Danielle Loviat de Galindo.

El hogar del señor Luis Palazuelos y de la señora Teresa Rosario I. de Palazuelos celebra el nacimiento de su primogénito. La madre y el recién nacido son atendidos en la Clínica Alemana.

Sociales

INFANTILES.-

Miguel Angel Barragán Ibarra invitó ayer un Camp-Fire a sus amigos, celebrando su cumpleaños.

BAUTIZO.-

Con los nombres de Susana Elizabeth fue bautizada la hija de los esposos señor Marcelo Aríñez y señora Magda Pacheco de Aríñez.

ENFERMOS.-

Mejorada la señora Beatriz Golbert de Flores. Igualmente la señora Blanca Sfeir de Caverio.

VIAJEROS.-

A Estados Unidos la señorita Patricia Velasco Wallin.

Al mismo lugar la señora Nelly Terrazas de Wilde y su hija Elizabeth.

A Praga la señorita Norka Lima Gumucio.

De Estados Unidos el señor Rafael Michel y su esposa señora Clara M. de Michel.

A Buenos Aires la señora Mariana Campero de Funk.

A Estados Unidos la señorita Mirtha Escobar R.

A Cochabamba la señora Rosa Patiño de del Granado.

INSTITUTO BOLIVIANO ALEMAN

CLASES INTENSIVAS DEL IDIOMA ALEMAN

Se comunica a las personas interesadas, que las inscripciones para el trimestre Octubre - Diciembre fenecen hoy lunes 4 de Octubre, las cuales se hallan abiertas en la secretaría del Instituto de hrs 9 a 12 y de 14 a 18 y 30 Avenida 6 de Agosto No 2118 - Teléfono 24479

PRINCIPIANTES

MEDIO - AVANZADOS

MEDIO - AVANZADOS II

La Paz, 4 de Octubre de 1965.

La familia del señor

RAFAEL BALLIVIAN

(Q.E.P.D.)

Para sus relaciones, amigos y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa que recordando el segundo aniversario de su sensible fallecimiento, que se celebrará el día martes 5 de los corrientes a horas 11 y 30 a.m. en el templo de los Reverendos Padres Carmelitas - Sopocachi. Su asistencia comprometerá la eterna gratitud.

Llegaron! PISOS TERRAFLEX



Johns-Manville

Modernos - Prácticos - Económicos

INTERMACO

Av. Uruguay 479
Telefono 29824

AGASAJO A PERIODISTAS



El Agregado de Prensa de la Embajada Americana y la señora de Chatten ofrecieron una cena a un grupo de periodistas y corresponsales de prensa extranjera. En la foto dos aspectos de la reunión.

La esposa e hijos del que en vida fue

Dr. Ismael Morales Pareja

(Q.E.P.D.)

invitan a las Misas Gregorianas que se oficiarán en el templo de la Compañía de Jesús (Jesuitas) a hs. 8 a.m., desde hoy 3 de Octubre hasta el 3 Noviembre.

La Paz, 3 de Octubre de 1965

ROTARY CLUB DE LA PAZ Gran Concurso y Exposición Canina y Gran Kermesse

REQUISITOS PARA LAS INSCRIPCIONES

Podrán ser inscritos todos los perros de raza nacidos en el país o importados.

HABRA DOS CATEGORIAS

- Categoría Adultos, para animales mayores de 12 meses.
- Categoría Cachorros, para animales hasta los doce meses.

PARA INSCRIBIR UN ANIMAL SE REQUIERE:

- Presentar al animal con certificado médico-veterinario que se puede obtener en forma gratuita en la Veterinaria "San Roque", que acredite estar sano y libre de enfermedades infecto-contagiosas.
- Poseer el certificado de vacunación contra la Rabia Canina.
- Abonar la suma de \$b. 20.- por derecho de inscripción.
- En este concurso también pueden participar canes del interior de la República.
- Los animales pueden ser inscritos en la Secretaría del Rotary Club (Edificio del Club de La Paz, 40. piso) y en Veterinaria "San Roque" Av. Mariscal Santa Cruz 1384 de horas 10 a 12 a.m. y de 3 a 6 p.m. hasta el día 15 de octubre.

El día de la Kermesse (17 de octubre), serán servidos exquisitos y variados platos criollos.

LA COMISION



HELENE CURTIS

Magic Secret
LOCION ALISADORA DE ARRUGAS

QUITA LAS ARRUGAS EN MINUTOS... Y SU ACCION PERDURA POR HORAS!!



"PIDA EN LAS PERFUMERIAS"
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
C. J. MINERVA
COCHABAMBA - CASILLA 1343
!AL FIN EN BOLIVIA!

Max Factor transforma sus ojos de desnudos a deslumbrantes

en 4 sencillos pasos!



1

SOMBRA DE OJOS MAX FACTOR (EN BARRA) - forma el sutil fondo de color necesario para lograr ojos más bellos! Aplíquese la sombra a lo largo del nacimiento de las pestañas difundiéndola hacia arriba hasta la mitad del párpado.

2

DEFINIDOR FLUIDO DE OJOS MAX FACTOR - Hace que sus ojos parezcan mas grandes y cautivadores. Se aplica fácilmente, no se corre. Trace una línea delgada a lo largo del nacimiento de las pestañas terminando con un trazo corto hacia arriba.

3

LASH-FULL MAX FACTOR - Alarga las pestañas y las hace más espesas y oscuras con sólo un toque del aplicador. Contiene ingredientes especiales que se adhieren a las pestañas, dándoles cuerpo, ondulación y mayor longitud.

4

LAPIZ DE CEJAS MAX FACTOR - da a sus cejas expresión y acento. Elija el color más parecido al de sus cejas. Siguiendo el contorno de la ceja, dibuje trazos cortos con movimiento hacia arriba y hacia afuera. Vea que fácil es transformar sus ojos con estos 4 productos básicos de Max Factor. Guarde este anuncio como referencia.

MAX FACTOR

Ventas en las principales perfumerías del país

6 DE AGOSTO
Telf. 23829. Matinal: LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT con Hayley Mills. Matinée, tanda y noche: EL HOMBRE DE RIO, con Jean Paul Belmondo y Françoise Derleac. Actualidades mundiales No. 38. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.
ABAROA
Telf. 10252. Matinal doble: CO-

Hoy Cines

MO PESCAR UN MARIDO y F-
CUNDO, Matinée doble: EL TESO-
RO DEL LAGO DE PLATA con

Lex Barker y LA GRAN PATRA-
NA con Rory Calhoun. Tanda y
noche: EL TESORO DEL LAGO
DE PLATA y LA PUPA. Matinée
\$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b.
1.60 y 2.70.

MONJE CAMPERO

Telf. 23333. Matinal: CIELO DE
COBRE y Concurso de Yo-Yo Ru-
ssell Profesional. Matinée, tanda
y noche: UN TRIO DE TERROR,
con Vincent Price y Sebastian
Cabot. Matinée \$b. 3.00 y 2.50.
Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.00.

PRINCESA

Telf. 29821. Matinal: LA HIJA DE
LA DOLORES, con Lillian de Ce-
lis, en technicolor. Matinée: EL
PIRATA DE SU MAJESTAD, con
Rod Taylor, en technicolor. Tan-
da y noche: EL DIABLO Y LOS
DIEZ MANDAMIENTOS, con Alain
Delon y Charles Aznavour. Matí-
née \$b. 3.00 y 2.50. Tanda y No-
che \$b. 3.50 y 3.00.

PARIS

Telf. 29704. Cerrado por refac-
ción.

MURILLO

Telf. 11647. Matinal doble: EL
LADRON DE BAGDAD, con Steve
Reeves y PERRI. Matinée doble:
HERCULES EN EL CENTRO DE
LA TIERRA, con Reg Par y RE-
BELION EN LA GRANJA, dibujos
animados. Tanda y noche: HER-
CULES EN EL CENTRO DE LA
TIERRA, con Reg Park y Chris-
topher Lee. Luneta \$b. 2.50. Ga-
lería \$b. 1.50.

SCALA

Telf. 23535. Matinal "POR FIN
PARIS". Matinée "DESTINOS-
CRUZADOS". Tanda y noche "EL
SILENCIO". Estrictamente prohi-

bida para menores de 21 años.
Matinal \$b. 1.50 y 2.10. Matinée
\$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche
\$b. 5.00 y 6.00.

TESLA

Telf. 23803. Matinal "TIKO Y EL
TIBURON". Matinée "PARRHIS".
Tanda y noche "EL MAGNIFICO
CORNUDO" con Claudia Cardina-
le y Hugo Toggazli. Matinal Pla-
tea \$b. 1.50. Mezzanine \$b. 2.
Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine
\$b. 3.50. Tanda y Noche Platea
\$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON

Telf. 25144. Matinal doble: "EL
MUNDO DE NOCHE" y "JOVE-
NES Y REBELDES". Matinée, tan-
da y noche "LA FLECHA DE O-
RO" y "TIKO Y EL TIBURON".
Matinal Platea \$b. 0.80. Galería
\$b. 0.50. Matinée, Tanda y Noche
Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

UNIVERSO

Telf. 12660. Matinal: LA TEM-
PESTAD. Matinée Hs. 3.00, tan-
da Hs. 6.15 y noche Hs. 9.15:
"BECKET" con Richard Burton
y Peter O'Toole. Matinal Platea
\$b. 1.60. Matinée, Tanda y Noche
Platea \$b. 5.00. Mezzanine \$b. 6.

AVENIDA

Telf. 25409. Matinal "LA FLE-
CHA DE ORO". Matinée, tanda
y noche "QUIEN YACE EN MI
TUMBA" con Bette Davis. Matl.
\$b. 1.00 y 0.50. Mtn. \$b. 2.50
y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

BOLIVAR

Telf. 25051. Matinal "LA VEN-
GANZA DE LA SOMBRA" y "PRO-
GRAMA DE COMICAS". Matinée
el film de Walt Disney "EL ETER-
NO CAZADOR". Tanda y noche
"LAS DULCES NOCHES".
MEXICO

Telf. 26867. Matinal doble: "LOS
PLATILLOS VOLADORES" y "EL
MISTERIO DE HURACAN RAMI-
REZ". Matinée, tanda y noche do-
bles "CUANDO CALIENTA EL
SOL" con Antonio Prieto y "LOS
ASTRONAUTAS" con Viruta y Ca-
pulina.

Matinal \$b. 1 y 0.50. M. T. y N.
\$b. 3 y 2.
SAN CALIXTO

Matinal "LA RAYA DE LA MUER-
TE" y "ASI ERA PEDRO INFAN-
TE". Matinée hs. 14.45 "FABIO-
LA" y "ASI ERA PEDRO INFAN-
TE". Tanda Hs. 18.15 y noche
Hs. 21 "LA RAYA DE LA MUER-
TE" y "ASI ERA PEDRO INFAN-
TE". Luneta matinal \$b. 0.85.
Galería \$b. 0.60. Luneta matinée,
tanda y noche \$b. 2.10. Galería
\$b. 1.60.

LA SALLE

Matinée "BARRABAS" con Antho-
ny Quinn y DIBUJOS ANIMADOS
y LOS ULTIMOS NOTICARIOS.
Luneta \$b. 2.10. Alta \$b. 1.60.

MIRAFLORES

Matinal doble: EL GRAN GORI-
LA y GIGANTES DE TESALIA.
Matinée doble: MADRE INDIA y
BATALLON PERDIDO. Tanda y
noche: TABERNA DE ILUSIONES
con Tony Curtis y Debbie Rey-
nolds. Matinal \$b. 1.00. Matinée
\$b. 2.00. Tanda y Noche \$b. 2.50.

ROXY

Matinal: BATALLON PERDIDO y
SU ULTIMO TRIUNFO. Matinée,
tanda y noche: LA VENGANZA y
CABALLEROS DEL DIABLO. Ma-
tinal \$b. 0.90. Matinée \$b. 2.60.
Tanda y Noche \$b. 2.70.

EL PUBLICO...

gan así. Que no llegue nunca a
Sucre el teatro pernicioso y que
se irradie desde la ciudad Blanca
una corriente reeducativa del es-
pectador boliviano, para beneficio
de la cultura nacional.

Ahora tenemos la feliz circuns-
tancia de que Sucre ha sido elegi-
da la sede nacional de futuros
festivales anuales de teatro. La
tarea que se han impuesto la Uni-
versidad y la Alcaldía de Sucre
es árdua y llena de obstáculos
que sólo será posible salvarlos
con el concurso de todos los que
buscan la superación de su pue-
blo.

ATENCION

Laboratorios Fotográficos en el interior del Pais
Ofrecemos agencias para la recepción de trabajos fotográ-
ficos en COLOR

Dirigirse por carta a Foto CAPRI COLOR LTDA.
CASILLA DE CORREO # 3202
LA PAZ BOLIVIA

LECHE EVAPORADA ORO BLANCO

ES ENTERA
CONCENTRADA
HOMOGENIZADA
ESTERILIZADA

LA MAS ECONOMICA DE TODAS!.

Distribuidores:

HANSA LTDA.
Yanacocha esq. Mercado

LA PAZ COCHABAMBA ORURO SANTA CRUZ
POTOSI SUCRE TARIJA VILLAZON

Instituto Boliviano de Estudio y Acción Sociales

I. B. E. A. S.

Cursillo

LA MUSICA BOLIVIANA EN LA MISA

- Liturgia de la misa
- Historia musical de la misa
- Experiencias de adaptación de la música folklórica a la misa
- Panel de discusión: la música boliviana en la misa.

Martes 5 a Viernes 8 de Octubre (hrs. 18.30)

Entrada libre

Av. 6 de Agosto 2048 - Telef. 22924

EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

Cotización N° P. 16-65

Se invita a todos los comerciantes e industriales del país,
para que presenten sus ofertas conforme al siguiente detalle:

ITEM	ARTICULO	UNIDAD	CANTIDAD
1	Arroz nacional seleccionado	Quintal	820
2	Café molido	Kilo	2.000
3	Carne aprensada (Corned Beef)	Lata	1.000
4	Jabón para lavar ropa, 300 gramos	Pan	20.000
5	Jabón de tocador	Pan	5.000
6	Leche en polvo de 5 libras	Lata	380
7	Leche en polvo de 2 1/2	Lata	4.440
8	Leche en polvo de 1 libra	Lata	3.000
9	Mantequilla de cerdo	Lata	1.000
10	Mermelada de duraznos	Lata	2.500
11	Sardinas en aceite	Cajón	150
12	Salchichas Viena, 6 pares	Lata	1.000
13	Té en paquetes, 1/4 y 1/2 libras	Libra	2.000
14	Velas de 4/400	Paquete	5.000

CONDICIONES:-

- Los precios deben ser en firme, indicando precio unitario y monto total, puestos nuestros depósitos o sobre vagón en nuestras líneas.
- Toda oferta debe venir acompañada de muestra y ser artículo de primera calidad, asimismo se deberá indicar el origen de la mercadería ofrecida, aclarando si es nacional o de importación y en tal caso qué procedencia.
- La Empresa se reserva el derecho de rechazar todo producto que no sea similar a la muestra presentada.
- Claramente debe indicarse condiciones de pago, se dará preferencia a la firma que mayores plazos ofrezca, igualmente debe indicarse tiempo de validez de la oferta presentada.
- Toda oferta debe venir acompañada de requisitos legales (Boleta de Garantía de \$b. 50.00 más el 5% (Cinco por mil) del valor total, Papel sellado de 0.50 y Timbres de Ley correspondientes), sin cuya presentación toda oferta será descartada.
- El oferente deberá indicar el número de su Registro en la Renta y Cámara de Comercio respectiva.
- Las ofertas deben enviarse en sobre cerrado y con la siguiente inscripción: COTIZACION No. P. 16/65 y ser rotuladas a la Empresa Nacional de Ferrocarriles, Sección Adquisiciones, Casilla No. 428, La Paz, hasta el día 16 de Octubre de 1965, horas 11.00 a.m. Toda oferta que llegue fuera de este término será descartada.

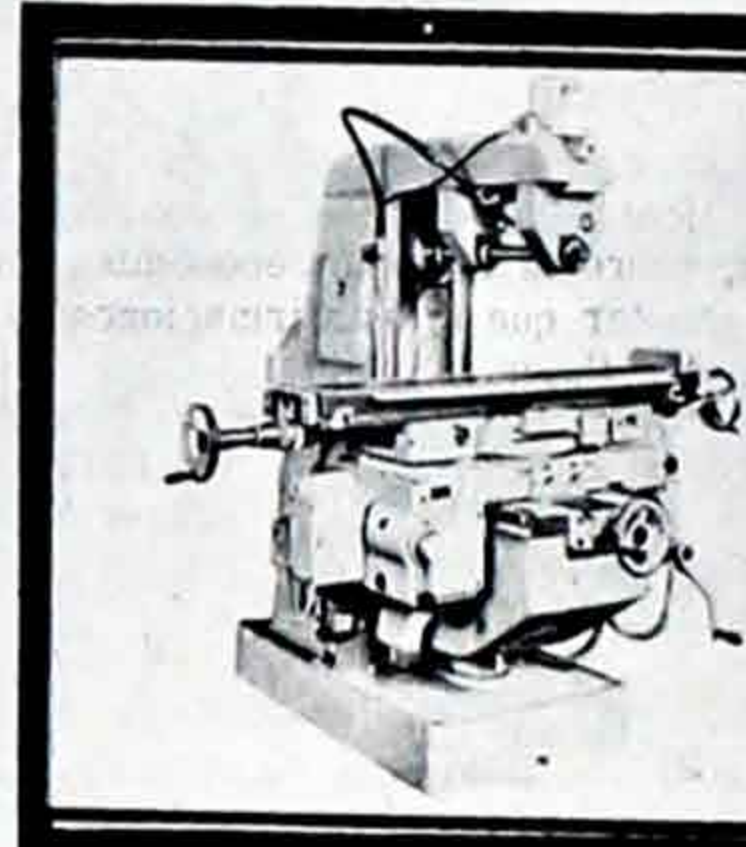
La Paz, Septiembre de 1965

GERENTE GENERAL

MAQUINARIA CHECOSLOVACA DE ALTA PRECISION

AL SERVICIO DEL
DESARROLLO INDUSTRIAL
DE BOLIVIA

TORNOS
FRESADORAS
TALADROS
AMOLADORAS
PERFORADORAS
SIERRAS DE METAL



SKOBOL S.A.

EXPOSICION: AV. SAAVEDRA 1513
VENTAS: POTOSI 862-TELEF. 29545
AGENCIAS EN TODO EL PAIS.

UNA FASCINANTE AVENTURA EN EL SAHARA, EN
LA CUAL HOMBRES VIOLENTOS SE ENFRENTAN EN
DUELO A MUERTE...



M-G-M presenta
JEAN-PAUL BELMONDO - LINO VENTURA - REGINALD
KERNAN - en una película dirigida por HENRI VERNEUIL

CODICIA BAJO EL SOL

Diálogo por MICHEL AUDIARD
Con Producción:
GERT FROEBE - ALAIN POIRE
UNA PRODUCCION GAUMONT INTERNATIONAL
FRANSCOPE



MARTES 5

CINE MONJE CAMPERO

ANDINA S.A.

CINE MEXICO

EL MAS SOBERBIO
ESTRENO DEL AÑO

ESTUDIOS AMERICA, S. A. Y
PRODUCCIONES CORSA, S. A. presentan a:

WOLF RUBINSKIS
ARMANDO SILVESTRE
BEGONA PALACIOS
SOLVIA FOURNIER
RETOURACION ESPECIAL DE
RAFAEL BERTRAND

DINAMITA KID

y BETO EL BOTICARIO - LUIS ARAGON - HECTOR GOMEZ
LOBONERO - ALBERTO MARISCAL - GUILLERMO BIANCHI

EPISODIOS:
DINAMITA KID
VICTORIA IMPOSIBLE
EL CAMPEONATO

MARTES EN MATINEE TANDA Y NOCHE

Amoríos, pasiones, odios personales en la vida del box

I DINAMITA EN LOS PUÑOS!... I VENENO EN EL ALMA!
INTENCIONES HOMICIDAS EN LA MENTE! en la más
encarnizada pelea que se ha filmado!



Una película veraz, el box como deporte y como arma de venganza - PELMEX



FUTBOL EN COBIJA.- Este es uno de los planteles que participa en el torneo de fútbol de la ciudad de Cobiya, cuyo torneo oficial se inició la semana pasada.

Colombia se ubicó quinto en torneo de golf: Madrid

MADRID, 2 (AP)-Colombia, tras una actuación de gran mérito, se ha situado hoy en quinto lugar en la clasificación general por equipos para la copa Canadá de golf.

Miguel J. Sala y Alfonso Bortone, emplearon hoy 147 golpes para los 18 hoyos. Esto, unido a los 147 de ayer, les dan un magnífico 294. África del Sur se mantiene al frente de la tabla con 280.

El equipo colombiano es, por el momento, el mejor representante de la América latina que cuenta con nueve países en la copa Canadá de este año.

Aunque le sigue en el orden clasificatorio, Argentina ha descendido notablemente en sus aspiraciones para alcanzar una buena clasificación. Argentina (Roberto de Vicenzo y Elcido Nari) está en undécima posición en la clasificación general con 300 golpes. Ayer hizo 147, pero hoy, en una actuación gris de la pareja argentina descendió a 153. Puerto Rico, que mejoró su actuación de ayer (154 golpes), con 148 (302 para ambos días), sigue tercero en discordia entre los países latinoamericanos y 12 en la general.

México se mantuvo hoy casi igual que ayer e hizo el recorrido en 153 golpes (Antonio Cerda 75 y Margarito Martínez 78) que junto a los 155 anteriores le dan un total de 308 para ambos días.

México es cuarto entre los más destacados países de la América latina y 19 en la general.

También Brasil mejoró su actuación anterior rebajando en siete golpes los 159 conseguidos ayer. Ahora tiene un total de 159-152-311, está quinto en el bloque latinoamericano y 21 entre los 37 países que compiten. Los golpes de hoy se los distribuyeron José María Gonzales 75 y Mario González 77.

Uruguay no levanta cabeza y a sus 158 golpes de ayer sigieron hoy 157 (José Esmoris 78 y Juan Sereda 79) para un total de 315 para los dos días.

Perú tuvo hoy mejor actuación que ayer, pero aun así su clasificación es muy baja. Con 164 golpes ayer y 156 hoy (total de 320 para los dos días) ocupa el puesto 30 en la general.

CHILE LLEGA MAÑANA A CAPITAL PERUANA

Para jugar el 12 contra once de Ecuador

LIMA, 2 (AP)-El lunes llega a Lima la representación chilena de fútbol, que el 12 de octubre enfrentará al Ecuador en el partido decisivo para participar en la rueda final de la copa Jules Rimet. Chile y Ecuador empataron el grupo en el que también actuó Colombia.

Los ecuatorianos ganaron los dos partidos a Colombia y empataron y perdieron frente a los chilenos.

Chile, por su parte, perdió un partido con Colombia ya le ganó el restante.

Al contrario de la delegación chilena, Ecuador proyecta llegar el 10. Los chilenos seguirán pre-

parándose en Lima y harán un partido frente al primer equipo de Alianza Lima. Si bien el público peruano será neutral en esta ocasión, se estima que con el aporte de ecuatorianos y chilenos se colmarán las instalaciones del Estadio Nacional, con capacidad para 40,000.

De acuerdo con los pronósticos, se calcula que más de diez mil chilenos y ecuatorianos vendrán especialmente a presenciar el partido.

La prensa deportiva ha dado amplia publicidad al cotejo desde hace unos días. Si bien no se inclina hasta ahora por ningún bando, la impresión general es que Chile contará con el favoritismo de la crítica especializada.

Torneo de tenis de mesa para 2da. división comienza mañana

Mañana comienza la disputa del Torneo de Mesa para Segunda División que auspicia la Asociación Local. El rol de partidos es el siguiente:

Lunes 4 de Octubre.- Local Alianza, Calle Potosí esq. J. Sanjines.- Fraternidad 17 vs. 31 de Octubre. Alianza vs. Always Ready.

Local Aurora, Calle Catocora 998.- Pichincha vs. Naviana.- Local Banco Do Brasil, Edificio Titán.- Do Brasil vs. Strongest. Hogamis vs. Ferro Guaqui.

Martes 5 de Octubre.- Local Do Brasil.- Alianza vs. Aurora. Do Brasil vs. 31 de Octubre. Local Alianza.- Pichincha vs. Strongest. Naviana vs. Ferro Guaqui.

Local Aurora.- Hogamis vs. Always Ready.

Miércoles 6 de Octubre.- Local Do Brasil.- Do Brasil vs. Fraternidad 17. Pichincha vs. 31 de Octubre. Local Alianza.- Naviana vs. Always Ready. Ferro Guaqui vs. Strongest.

Local Aurora.- Hogamis vs. Aurora.

Jueves 7 de Octubre.- Local Alianza.- Hogamis vs. Alianza. Pichincha vs. Fraternidad 17.- Local Do Brasil.- Naviana vs. Aurora. Ferro Guaqui vs. 31 de Octubre.

Local Aurora.- Always Ready vs. Strongest.

Víernes 8 de Octubre.- Local Do Brasil.- Pichincha vs. Do Brasil. Naviana vs. Alianza.

Local Alianza.- Ferro Guaqui vs. Fraternidad 17. Always Ready vs. 31 de Octubre.

Local Aurora.- Strongest vs. Aurora.

Lunes 11 de Octubre.- Local Do Brasil.- Naviana vs. Hogamis. Ferro Guaqui vs. Do Brasil.- Local Alianza.- Strongest vs.

Alianza. Always Ready vs. Fraternidad 17.

Local Aurora.- 31 de Octubre vs. Aurora.

Miércoles 13 de Octubre.- Local Alianza.- Ferro Guaqui vs. Pichincha. Strongest vs. Hogamis.

Local Do Brasil.- Always Ready vs. Do Brasil. 31 de Octubre vs. Alianza.

Local Aurora.- Aurora vs. Fraternidad 17.

Jueves 14 de Octubre.- Local Alianza.- Strongest vs. Naviana. Always Ready vs. Pichincha.

Local Do Brasil.- Aurora vs. Do Brasil. Fraternidad 17 vs. Alianza.

Local Aurora.- 31 de Octubre vs. Hogamis.

Víernes 15 de Octubre.- Local Alianza.- Always Ready vs. Fe-

rro Guaqui. 31 de Octubre vs. Naviana.

Local Do Brasil.- Fraternidad 17 vs. Hogamis. Alianza vs. Do Brasil.

Local Aurora.- Aurora vs. Pichincha.

Lunes 18 de Octubre.- Local Alianza.- 31 de Octubre vs. Strongest. Fraternidad 17 vs. Naviana.

Local Do Brasil.- Alianza vs. Pichincha. Do Brasil vs. Hogamis.

Local Aurora.- Aurora vs. Ferro Guaqui.

Martes 19 de Octubre.- Local Do Brasil.- Aurora vs. Always Ready. Do Brasil vs. Naviana.

Local Alianza.- Fraternidad 17 vs. Strongest. Alianza vs. Ferro Guaqui.

Local Aurora.- Hogamis vs. Pichincha.

MANUFACTURAS DE ALGODON "SAID" S.A.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para la construcción de red de alcantarillado en el barrio de la vivienda obrera "SAID" en la zona de Achachicala.

Las condiciones y demás especificaciones están a disposición de los interesados, en la Oficina de Relaciones Obrero-Patronales de Manufacturas "SAID" (Pura-Pura).

La Paz, 20 de Septiembre de 1965

Lic. Juan Miranda de A.
Of. Relaciones Obrero-Patronales

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

El Lloyd Aéreo Boliviano S.A., convoca a postulantes para participar en un cursillo de Tráfico Aéreo, con el fin de proveer cargos para este Departamento.

Las condiciones que se requieren para participar en el referido cursillo son las siguientes:

- Ser mayor de edad (de 22 a 25 años).
- Soltero.
- Poseer título de Bachiller en Humanidades.

Los interesados pueden presentar su solicitud en las Oficinas del Departamento de Relaciones Públicas, Avenida Camacho 1460, del 4 al 8 del presente mes, de horas 16 a 18 p.m.

La Paz, 3 de octubre de 1965

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Asoc. de basket se reunirá mañana en local de la AFLP

Una reunión de vital importancia se cumplirá mañana en el local de la AFLP, por parte de la Asociación de Basket de La Paz. Temas relativos a la marcha de la entidad serán tratados en esta oportunidad.

COMUNICADO DE LA CAMARA DEPARTAMENTAL DE MINERIA DE LA PAZ

La Cámara Departamental de Minería de La Paz, con referencia a la publicación aparecida el día 10 de octubre en el diario "ULTIMA HORA", en la que se insertan declaraciones de sus señeros, sobre la situación económica del Banco Minero de Bolivia, hace constar que tales afirmaciones no están autorizadas y por lo tanto, no reflejan su opinión.

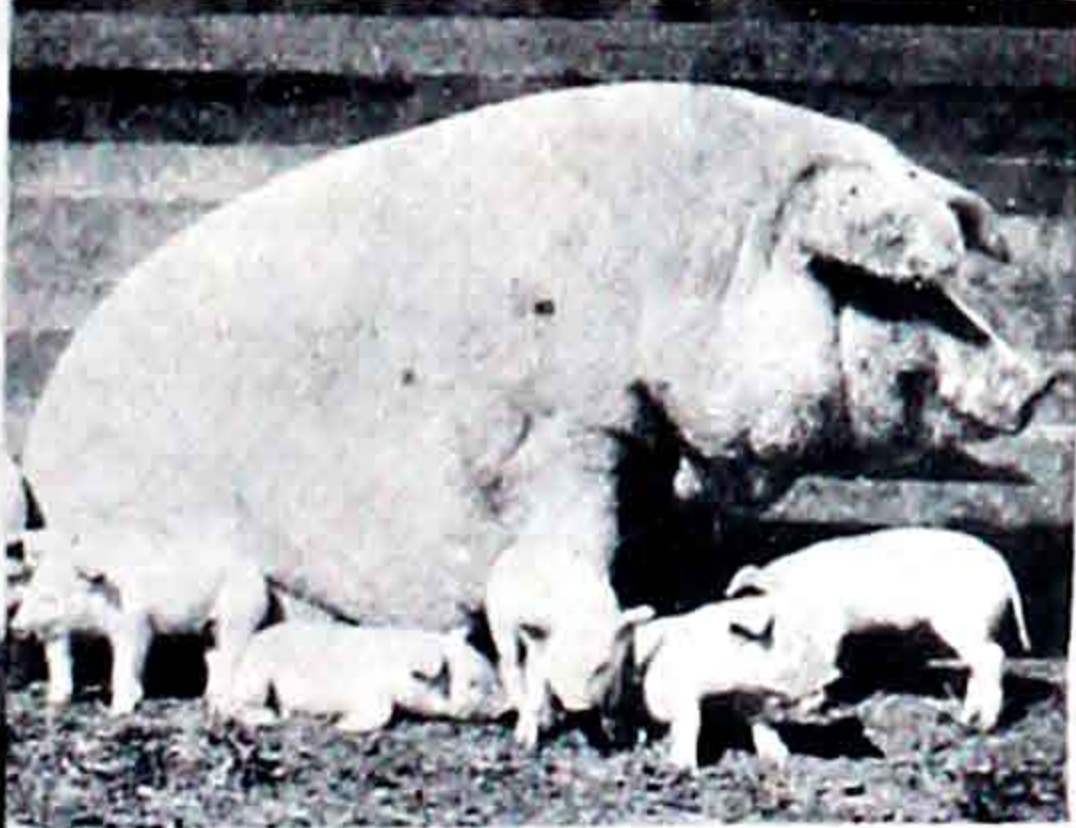
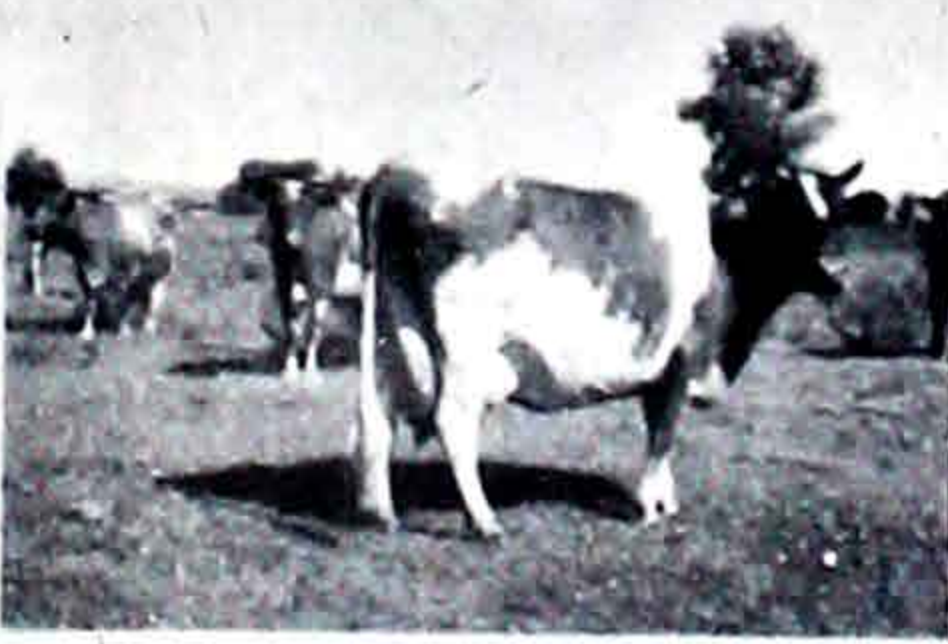
Por otra parte, ante la crisis momentánea que afecta al Banco Minero de Bolivia, la Cámara Departamental de Minería de La Paz expresa que se halla cooperando al Ministerio de Minas y Petróleo en la solución del problema, ya que forma parte de la comisión designada para el efecto.

La Paz, 2 de octubre de 1965

VETERINARIA "SAN ROQUE"

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA AGROPECUARIA

Avenida Mariscal Santa Cruz 1384 - Teléfono 25260 - Casilla 3017



Como representantes exclusivos de la firma CARLO ERBA (ERBAZCO) de Milán-Italia, ofrecemos para entrega inmediata los siguientes productos:

ATIMPANICO, para el tratamiento de la Timpanitis aguda y crónica de vacas y ovejas. Timpanismo del ciego del ganado caballar. GLUCONATO DE CALCIO CON EFEDRINA, para colapso puerperal -paraplejía ante- y post partum- raquitismo y osteomalacia. DISTOVINA, para la distomatosis hepática del ganado ovejuno (gusano del hígado).

ESTROGENINA, excelente estimulante para despertar el celo de las vacas, yeguas y ovejas, por insuficiencias ováricas, metritis crónica y otras alteraciones funcionales del endometrio. ESPULCINA, específico de gran eficacia para la expulsión de retención de placenta y falta de funcionamiento del útero.

MASTICETINA, para las mastitis (infección de la ubres) agudas y crónicas, producidas por gérmenes incluso penicilino-resistentes. QUEMICETINA OFTALMICA, para todas las infecciones de los ojos.

QUEMICETINA DERMICA, para el tratamiento de toda clase de infecciones de la piel.

TRISULFAN, nuevo preparado sulfamídico, eficaz para combatir las neumonías - bronconeumonías - peritonitis - metritis - mastitis.

TOFEROL, para tratar la esterilidad o disminución de la fecundidad y amenaza de aborto de las vacas, ovejas, cerdas y peras.

ZOO-ARSILE, específico para tratar los estados de agotamiento orgánico, anemias, convalecencias y excelente tónico general. SALES MINERALES COMPLEJAS, para toda clase de animales domésticos. Las sales minerales complejas contienen todos los principios minerales de que se ha podido comprobar, hasta aquí, la benéfica interferencia sobre el recambio animal, aumentan sensiblemente la secreción de la leche, sin alterar de ningún modo su sabor.

Atención técnica-profesional a cargo del Dr. Arturo Lizárraga M., Doctor en Medicina Veterinaria Diplomado en la Universidad Nacional de La Plata - Rep. Argentina.

AGENCIA EN SANTA CRUZ - Calle Beni No. 47

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

CONVOCATORIA A LICITACION N° B-529-65
2do. AVISO

GRUPO MINERO "MATILDE"

En cumplimiento del Decreto-Ley N° 7253 de 15 de Julio de 1965 y en virtud de la Resolución del Directorio de la Corporación Minera de Bolivia N° 468 de fecha 25 de Agosto de 1965, se hace un llamamiento a todas las compañías nacionales y extranjeras, así como a personas particulares interesadas, para que presenten propuestas para los trabajos de explotación del Grupo Minero "MATILDE" en contratos de Sociedad Mixta, de arrendamiento o de administración.

Las propuestas así como los antecedentes industriales y financieros, para participar en la licitación deberán ser presentados hasta el día 30 de Noviembre de 1965, a horas 18 y 30, en sobre cerrado y lacrado y el depósito de la garantía correspondientes, en las Oficinas de la Gerencia General.

UBICACION: Se hallan situados en los cantones Timusí, Ancoraimas y Carabuco de las Provincias Muñecas, Camacho y Omasuyos respectivamente, del Departamento de La Paz, a 160 kilómetros al Norte de La Paz, con camino carretero en perfectas condiciones de mantenimiento.

EXTENSION: 32 concesiones mineras con un total de 2.649 hectáreas.

MINERALES QUE SE EXPLOTAN: Zinc 18,7 %
Plomo 1,94%
49 gr/ton

RESERVAS POSITIVAS: 3.773.929 toneladas

El Pliego de especificaciones correspondientes y cualquier dato adicional pueden ser obtenidos de la Gerencia General de la Corporación Minera de Bolivia, Casilla N° 349 La Paz, Bolivia.

La Paz, Septiembre 1° de 1965

Ing. Lew Adamec
GERENTE GENERAL

Cnl. DEM. Juan Lechín Suárez
PRESIDENTE

COBANA Un artefacto que le dure toda la vida
FRIGIDAIRE
Un producto de GENERAL MOTORS

PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 3 DE OCTUBRE DE 1965



WHISKY USHER'S
Lo mejor de lo mejor

CHACO ENFRENTARA A THE STRONGEST

"31"-FERROVIARIO JUGARAN EL PRELIMINAR

The Strongest y Chaco Petrolero protagonizarán el encuentro más importante de la segunda jornada de la rueda de las revanchas, del torneo de Primera "A", que se cumplirá esta tarde en el Estadio Hernando Siles. En el encuentro preliminar de la fecha jugarán los conjuntos de 31 de Octubre y Ferroviario.

CHACO - STRONGEST

"Atigrados" y "petroleros" protagonizarán uno de los encuentros más importantes del certamen. La ubicación de ambos conjuntos y las posibilidades técnicas de uno y otro equipo dan la posibilidad de un buen espectáculo. Al margen de lo anterior, el resultado del match tiene suma importancia para ambos rivales. Chaco tiene 11 puntos -igual que Municipal- pero un partido menos. Si gana hoy se ubicará como único puntero con 13 unidades. The Strongest está tercero y ganando se ubicaría segundo, con un solo punto de diferencia sobre los punteros.

No hay anuncio de modificaciones importantes en uno y otro conjunto.

"31"-FERROVIARIO

"31" y Ferroviario protagonizarán también otro match importante y cuyo resultado puede traer modificaciones en la tabla, tanto arriba como abajo. Si gana "31" se ubicaría con 11 puntos igualando a Municipal y Chaco; en cambio, si vence Ferroviario dejaría como "colero" de la competencia a Unión Maestranza.



Macabi juega hoy con la "U" en basketbol

Hoy continúa la disputa del Torneo Oficial de Basketbol. Tres cotejos contempla el programa que se iniciará a partir de las 9 horas en la cancha auxiliar del Coliseo Ciudad de La Paz.

MACABI Vs. "U"

Uno de los encuentros que ha concitado verdadera atención de los aficionados al baloncesto es el cotejo que protagonizarán Macabi y Universitario. Ambos conjuntos están en condiciones de ofrecer espectáculo de ahí que el partido tiene vital importancia.

OTROS COTEJOS

En los partidos preliminares, San Calixto se enfrentará con Estudiantes Juniors. El plantel "calixtino" que durante la semana pasada se entrenó intensamente tiene confianza en obtener la victoria.

Always Ready, que confronta una difícil situación en la categoría femenina tiene un serio compromiso ante Gimnasia y Esgrima.

Guadalquivir se impuso a Northern por 3 a 1

ATIGRADO.- El paraguayo González, centro delantero de The Strongest, que está en plena rehabilitación. Esta tarde podrá demostrarlo otra vez.

La victoria de Guadalquivir sobre Northern por 3 a 1, postergó la clasificación de Bolívar como campeón del torneo de Primera "B" correspondiente al presente año. Sin embargo Bolívar necesitará sólo empatar su próximo encuentro para lograr su anhelado retorno a la máxima división del fútbol paceño.

Accidentada resultó la jornada futbolística que se cumplió en el Estadio Hernando Siles. Cinco jugadores -tres de Central Chumay y dos de Olympic- fueron expulsados por agresiones y juego brusco. Guadalquivir derrotó por 3 a 1 a Northern en un encuentro donde el conjunto "cardinal" cumplió buena labor pero con suma ineficacia en sus delanteros. Guadalquivir mostró más contextura en su equipo, especialmente en el sector defensivo.

En el otro match, Chuma empató con Olympic a dos goles. El encuentro tuvo un trámite brusco, especialmente en el segundo tiempo. Fueron expulsados Peralta, Santillán, Rocha, E. Miranda y Chávez.

LITORAL-JEC JUGARAN HOY

Litoral y JEC protagonizarán el encuentro de más trascendencia de la jornada de fútbol que se cumplirá hoy en las canchas de la Universidad. El resultado tiene mucha importancia para las primeras posiciones de la competencia. El programa será completado con los encuentros Universitario - CID La Paz y Always Ready-Olympic, en damas, y Promoción 50-Olympic, CAVV - CIMA y Always Ready-Sportsmen, en varones.



RAUL MURILLO.- Luego de buen comienzo, tuvo rivales fuertes para la última vuelta. Llevó mucha responsabilidad en su partido final para conseguir una honrosa clasificación.

AYER SE NOMINO LA SELECCION DE GOLF PARA SUDAMERICANO DE RIO

J. CORZO, VIZCARRA, HNOS. BLANCO Y MURILLO



JORGE CORZO.- Ratificó sus buenas condiciones para el golf, logrando 8 puntos de 8 probables. Perteneció al Club de Golf Los Pinos y lleva la primacía nacional de este deporte.



HUGO VIZCARRA.- El jugador del Oruro Golf Club, tiene notables progresos en el deporte de los palos, representará a Bolivia por tercer año consecutivo. Es subcampeón nacional.



RAUL BLANCO.- El representante del golf minero-Catavi-constituyó la revelación del torneo y cuenta con muchas posibilidades para progresar por su constancia.



HUGO BLANCO.- Hermano mayor de Raúl, también de Catavi, tuvo un premio a su constancia y superación al lograr por primera vez la representación para Bolivia.

COPA CAPITAN

L. Perrín - H. Sarmiento jugaron con L.F. Rivero-O. Alvarez por el torneo local del club Mallasilla por la disputa de las copas "Capitán". De los 36 hoyos que comprende la final sólo pudieron jugar 18. Lleva ventaja la pareja Perrín - Sarmiento por 3 arriba.

POSICIONES EN PRIMERA "B"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o BOLIVAR.....	11	9	2	0	43	11	20
2o GUADALQUIVIR.....	12	7	2	3	33	28	16
3o CENTRAL CHUMA.....	12	5	3	4	18	19	13
4o NORTHERN.....	12	3	4	5	25	29	10
4o MARIÑAL BRAUN.....	11	3	4	4	20	23	10
6o LITORAL.....	11	3	2	6	16	23	8
7o LANZA.....	11	2	4	5	15	23	8
8o OLYMPIC.....	12	1	5	6	21	35	7

LA PROXIMA FECHA: Litoral vs Mariscal Braun y Bolívar vs Lanza

ARRIBO AYER TEAM PERUANO DE TENIS

Delegaciones entrenan intensamente



TENISTAS PERUANAS.- Ada de Cowan y Virginia Cáceres, las dos representantes del Perú a la competencia por la copa Osorio. Llegaron al mediodía y por la tarde bajaron a La Florida.

HAGA BUENA INVERSION EN SANTA CRUZ

Por razones de salud se vende la bien acreditada Confitería "Trieste" que cuenta con un bar, boite, restaurant-heladería y pista de baile. Está situada en la Plaza principal. Referencias Casilla 660.- Teléfono 3558.- Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.

LA DELEGACION

La delegación peruana está integrada por cinco personas. Miguel Argüelles viene como delegado y como jugadores Ada de Cowan y Virginia Cáceres, que participarán en el torneo por la Copa Osorio, y Bartolomé Pulgrós y Alfredo Acuña que jugarán en el certamen por la Copa Mitre. El conjunto, como las otras delegaciones está alojado en el Sucre Palace Hotel y luego de llegar fueron a La Florida para visitar las instalaciones del Club de Tenis La Paz.

Todos se sintieron bien, a excepción de Alfredo Acuña que tuvo que permanecer en el hotel, indispuerto.

Los integrantes del equipo peruano ya participaron en los torneos de Medellín y Porto Alegre. Tienen confianza respecto a su actuación en el campeonato.

Acuña nos señaló que consideran como a los rivales más difíciles a los jugadores brasileños y que su suerte dependerá del sorteo de series. Acuña jugó en Medellín contra Gorostiaga, perdiendo ese match frente a "Pacho".

Los jugadores del Paraguay y la Argentina cumplieron entrenamientos intensos ayer en los courts de La Florida. También estuvo practicando infatigablemente el ecuatoriano Eduardo Zuleta que jugó más de 50 sets con Eduardo Gorostiaga ante numeroso público que seguía las acciones. Todos los jugadores seguirán hoy con sus entrenamientos.

INTERNATIONAL MACHINERY CO. (BOLIVIA) S.A.

LA PAZ-CAS. 852
TELEFONO 23105

INTERMACO

ORURO-CASILLA 254
TELEFONO 50325

TODO PARA LA MINERIA

Atención Minería

XANTATO "DOW"

PARA ENTREGA INMEDIATA

Z-4	Z-5
Z-6	Z-11
Z-12	Z-14

DOW FROTH 250
SEPARAN



TOUSSAINT & Co.

BRIDGESTONE

es calidad **BS** garantizada
CREDITOS! en Toyota Boliviana Ltda.



tereses y a coadyuvarnos con decisión a iniciar una verdadera nueva época de acelerado y armónico progreso urbano, en todo cuanto éste significa de provisión adecuada de servicios públicos, de higiene y comodidad.

Si puede admitirse que en el pasado, por ser ello una realidad, la autoridad comunal ignoraba en verdad las necesidades crecientes de nuestra ciudad y consiguientemente menos podía ocuparse de prever con qué y cómo satisfacerlas, hoy no sólo sabemos con precisión la índole y cuantía de tales necesidades, sino que también nos hemos ocupado de establecer tentativamente las posibles fuentes internas de financiamiento. Considero que dentro de la más elemental equidad ciudadana, nada más ni nada menos se nos puede exigir. Si damos al contribuyente la certeza de que su dinero está siendo manejado con

probidad y eficiencia dentro de las más modernas técnicas financieras y administrativas, lo que se haga o no se haga después ya depende fundamentalmente de todos y cada uno de los habitantes de La Paz, de su voluntad de progreso o de su decisión de abandonarse al estancamiento en que nos debatimos.

ENUMERACION Y VALORIZACION DEL PLAN BIENAL 1966 - 1967

Ahora bien; a esta altura, sabemos ya lo que puede hacerse en el curso del próximo bienio, aunque, reiteramos, lo que en realidad se haga ya no depende de nosotros sino, esencialmente, de la decisión de la ciudadanía toda y, también, de la comprensión y apoyo con que pueda distinguírnos el Poder Ejecutivo.

Vayamos con cifras objetivas:

1) Aguas potables, contribución comunal para la primera etapa de las obras para cubrir las necesidades hasta 1975...	\$b. 10.264.740.-
2) Canalización, plan quinquenal por \$b. 25.000.000.- en el bienio se gastarían...	" 10.000.000.-
3) Pavimentación...	" 6.163.690.-
4) Limpieza, adquisición de carros basureros y otros equipos...	" 2.679.000.-
5) Alcantarillado (estudios)...	" 1.300.000.-
6) Alcantarillado (obras)...	" 7.300.000.-
7) Alumbrado Público...	" 5.576.530.-
8) Reparación de los mercados...	" 2.000.000.-
9) Reparación del Matadero...	" 741.000.-
10) Construcción de un Gran Mercado de Abasto, entre las calles Sucre, Yungas y Corolco...	" 10.000.000.-
11) Edificio para el Tesoro Municipal...	" 741.000.-
12) Laboratorio Bromatológico...	" 960.000.-
13) Conclusión de la Casa de la Cultura...	" 560.000.-
14) Gran Parque Central, calle Bueno, Parque Roosevelt, Vivero Municipal y el Cerro de Layca-Kota, dotado de restaurantes, cafeterías, canchas, piscinas cubiertas, etc., etc.	" 1.000.000.-
15) Plan Regulador (Catastro urbano y estudios)...	" 2.500.000.-

La ejecución de estos planes nuevos, con los cuales La Paz avanzaría más que en los 50 años anteriores en el sentido de ofrecer la imagen aproximada de una urbe moderna, por lo menos en cuanto se refiere a sus servicios públicos, edificios comunales y áreas verdes, representa un equivalente de alrededor de \$us. 5.000.000, que serían gastados en su totalidad en el curso de los próximos dos años.

La Alcaldía, con sus recursos actuales, tan sólo podrá realizar fundamentalmente labores de mantenimiento y seguir haciendo lo que hasta ahora; pavimentando una que otra calle o extendiendo el alcantarillado y el agua potable a sectores muy limitados, en la medida en que exista la suficiente presión de las correspondientes

Juntas Vecinales y cierto grado de cooperación de los vecinos de la zona respectiva. Nada más podrá hacer, ni en justicia se le podría exigir. Los planes terminados y los costos estimativos están ahí. Ahora hay que ver cómo se los lleva a la práctica. Para que se tenga una idea de la diferencia que supone el Plan Bienal expuesto con lo realizado en el lapso de los últimos 4 años y medio, hasta el 30 de junio pasado, tenemos, por ejemplo, que se gastaron en ese lapso 635.456,16 pesos bolivianos, frente a los \$b. 8.600.000,00 que pretendemos disponer en alcantarillado en el bienio, o sea que en el período de 2 años gastaríamos sólo en ese rubro aproximadamente 14 veces más que en el período mencionado. Una comparación por años re-

sultaría todavía más impresionante, pues, si consideramos un promedio de \$b. --- 150.000,00 gastados por año en el período 1960-1965, tendríamos que nuestro plan equivale prácticamente a realizar en 2 años lo mismo aproximadamente que en los 57 años anteriores, o sea virtualmente desde comienzos de siglo.

"Ser o no ser, esta es la cuestión", diríamos, parafraseando a Shakespeare. Planteados los términos del dilema, en cierto modo la decisión final corresponde al pueblo y no a nosotros. Porque es la ciudadanía toda la que deberá cubrir, por sí misma, en una u otra forma, el precio del progreso urbano y de un mayor índice de comodidad en cuanto se refiere a la provisión de los servicios públicos. De nada serviría aplicar una variante del pensamiento mágico e imaginarse que nos hemos liberado del problema sólo con trasladar su solución al Poder Ejecutivo a través de un crédito del Banco Central o peor aún de un crédito extranjero. Porque tarde o temprano, los fondos así financiados tendrían que ser cubiertos por el mismo pueblo, mediante nuevos impuestos de carácter nacional o, si no se adoptarán las previsiones necesarias para generar nuevos recursos en divisas con que pagar el crédito externo, el precio de este inmediato progreso urbano resultaría monstruoso, nada más ni nada menos que una mayor miseria individual y colectiva, la sustracción de los medios de pago indispensables a la continuación normal del desarrollo económico del país.

TRAEMOS SOLUCIONES VIABLES Y EQUITATIVAS DE FINANCIAMIENTO

Decíamos en el curso de nuestra exposición que no sólo tratamos planteamientos parciales, los estudios y proyectos de unas u otras obras de ejecución premiosa, sino la solución completa, cómo arbitrar los recursos correspondientes sin gravar los artículos de consumo popular directa ni indirectamente y, más bien, estableciendo la más justa reciprocidad posible de modo que aun los mismos directamente afectados tengan la convicción no sólo de que no han entregado su dinero a cambio de nada sino inclusive de que han salido ganando con ello. En efecto, cada uno de nuestros planteamientos tributarios tiene una justificación comprensible de esta naturaleza, sin eufemismos engañosos. Por ejemplo, considerando que actualmente una buena parte del área edificada carece de los servicios de alcantarillado y agua potable, a lo que debe agregarse que las nuevas zonas que se urbanicen no tendrán la menor posibilidad de beneficiarse con la ampliación de dichos servicios, ¿no saldría ganando el propietario con contar en los próximos dos años con una provi-

sión satisfactoria de dichos servicios?, repetimos, ¿no aumentaría su comodidad y, eventualmente, no le sería mucho más fácil alquilar su vivienda en un mayor caso mensual? Un planteamiento parecido puede hacerse en lo que respecta a la pavimentación de las calles. Vaya a saber cuántas veces al día los propietarios y conductores de vehículos protestan por el estado de la calzada, que se halla llena de baches o bien sólo cuenta con tierra apisonada por el propio tránsito de las personas y los automóviles, y no son pocos los casos en que a raíz de ese estado de la vía el vehículo sufre una rotura o un accidente más serio cuya reparación representa centenares y hasta miles de pesos. Asimismo, tratándose de los taxistas, con frecuencia se resisten y hasta se niegan a llevar a un pasajero expresano que para hacerlo llegar a su domicilio tendrían que atravesar calles en pésimo estado y que prefieren no correr riesgos. Siendo ésta la situación objetiva real, los propietarios de vehículos particulares y de servicio público disminuirían en varias veces el costo de mantenimiento a cambio de pagar a la Municipalidad una tasa equitativa anual, tratándose específicamente de los taxistas, hallándose prácticamente todas las calles pavimentadas y en adecuado estado de conservación, inclusive recibirían proporcionalmente más ventajas concretas al efectuar, sin sus temores actuales, mucho mayor número de recorridos que ahora y en menos tiempo. Dado el ridículo índice tributario promedio actual de todos los tipos de vehículos, sería insensatez esperar que la Alcaldía tenga la capacidad económica necesaria para pavimentar y mantener en adecuadas condiciones las calles de la ciudad. Este distinguido auditorio se sorprenderá por nuestra información relativa. Existen registrados en Tránsito 13.597 vehículos de diversos tipos y modelos, que en total tributarán este año de acuerdo al ítem previsto sobre la base de los resultados del año anterior, \$b. 270.000.- o sea aproximadamente \$b. 18,00 al año y alrededor de \$b. 1,50 mensual cada uno. Preguntamos, dentro de la más estricta equidad, ¿qué servicio compensatorio puede exigir el propietario de un vehículo a cambio de su peso y cincuenta centavos al mes?

En el capítulo del impuesto a los alquileres, no planteamos elevación alguna sino, simplemente, la derogatoria de las disposiciones legales que convirtieron en renta nacional dicho impuesto cuyo rendimiento alcanzó el año pasado a \$b. --- 6.000.000, para todo el país, correspondiendo a la ciudad de La Paz el 70% o sea \$b. 4.200.000,00. Creemos que este impuesto debe ser transferido a las Alcaldías Municipales, en atención a que son éstas las que prestan los servicios públicos con los que se benefician y valorizan los inmuebles.

Finalmente, apuntamos que el rendimiento del impuesto municipal sobre la cerveza se ha mantenido casi constante desde 1957 con un promedio anual de \$b. --- 1.500.000,00, mientras el impuesto nacional correspondiente se incrementó en 177% pasando de \$b. 9.170.568,21 en 1958, a \$b. 25.379.276,94 en 1964. El proyecto de decreto relativo permite un reajuste equivalente que se traducirá en una mayor recaudación anual de \$b. 2.655.000,00.

NO HABRA ELEVACION INDISCRIMINADA DE IMPUESTOS SINO PLENO APOYO AL TESORO

Para tranquilizar a la ciudadanía, me permito subrayar que la orientación fundamental que nos guía nada tiene que ver con el cómodo procedimiento de elevar indiscriminadamente los impuestos, sin advertir la incidencia que pueda tener esa elevación en el ya bajo nivel de vida de los sectores populares de la población. Por el contrario, basamos nuestras mayores perspectivas financieras en un reajuste y modernización de nuestros mecanismos tributarios, de modo de evitar, al máximo posible, la actual gigantesca evasión emergente del hábito creado, particularmente en los sectores de mayor nivel de ingreso, de no pagar impuestos. De ahí que, para la ejecución del Presupuesto por Programas de 1966, la Dirección del Tesoro Municipal pondrá al día el actual incompleto y rudimentario padrón de contribuyentes y, sobre la base de la máxima mecanización y tabulación, podrá efectuar un

control eficaz del rendimiento anual relativo. Asimismo, en este capítulo, prevemos realizar el próximo año un nuevo empadronamiento catastral moderno, que nos costará un equivalente de alrededor de \$us. 100.000,00, advirtiéndose que el vigente data nada menos que de 1939, con las omisiones naturales e inmensas que son de imaginar.

Todo esto supone que deberemos conceder al Tesoro la máxima atención y apoyo, no sólo apresurando la construcción de su propio edificio, de modo que no existan condiciones materiales negativas como las actuales, sino también preocupándonos de mejorar substancialmente el nivel profesional y cultural del personal inferior. De ahí porque, luego del curso intensivo al que hemos aludido anteriormente, se procederá, con sus resultados, a una categorización y jerarquización que suponga una racional asignación de funciones y la fijación de nuevos haberes en relación a esas funciones y a la calificación profesional de quienes las ocupen, no admitiendo nosotros, como hasta ahora lo que hemos hecho, ni recomendaciones políticas ni presiones sindicales que busquen cohonestar la inversión de valores.

En esta forma, presidiremos también una nueva etapa de racionalización de la administración comunal, haciendo que pertenezca definitivamente al pasado aquella aspiración sugestiva de todo aspirante a empleo, de trabajar precisamente en el Tesoro mejor que en ninguna otra parte, cualquiera que sea su preparación, algo así como ocurre en la esfera gubernamental, en la que las gentes, por motivos obvios, hacen lo posible y lo imposible por situarse en la Aduana, sin averiguar siquiera cual sería su sueldo mensual.

CONCEPTO	1965		1966	
	TOTAL ANUAL (En \$b.)	%	TOTAL ANUAL (En \$b.)	%
1) Servicios personales	19.213.500,19	47,23	21.000.000,00	29
2) Gastos generales	7.024.766,16	17,27	8.000.000,00	11
3) Transferencias	2.621.567,84	6,44	3.500.000,00	5
4) Inversiones	11.821.715,89	29,06	39.500.000,00	55
	40.681.550,08	100,00	71.000.000,00	100

Debe apuntarse que una estructura semejante, de tan alto nivel de inversión, sin entrar en comparaciones obvias con la situación de las finanzas del gobierno central, no la posee actualmente ninguna Alcaldía del continente.

Esto nos permite demostrar, en esfera puramente local, que Bolivia y los bolivianos contamos con recursos potenciales internos de una cuantía nada desdeñable, que adecuadamente concentrados por el poder público y administrados con honradez y eficiencia, si acaso adquirimos confianza en nosotros mismos, nos darían la certeza de atravesar vertiginosamente por sucesivos estadios de progreso y bienestar. Porque, si lo que estamos evidenciando con cifras y razones, habría resultado factible en la esfera de los servicios, no existe motivo alguno para que no sea igualmente realizable en el campo del desarrollo económico, dada además la circunstancia de que en este campo las inversiones no sólo se reproducen a sí mismas sino que crean anualmente nuevos valores adicionales que acrecientan la riqueza de la sociedad.

Por todo ello, podemos afirmar con énfasis patriótico que, en lo que respecta a la Alcaldía de La Paz, ya no se producirá jamás el desdorado espectáculo de acudir al auxilio del crédito o a la donación externos hasta para arreglar una calle. Esto, y mucho más, lo haremos con nuestros propios recursos saneados, producto del aporte equitativo de la población.

UN GRAN TEATRO LIRICO DE \$us. 5.000.000,00 Y APOYO GLOBAL A LA CULTURA

Por otra parte, nos enfrentamos a la tarea de dotar a La Paz de un gran Teatro Lírico, cuyo costo de construcción estimado ascenderá aproximadamente a unos \$us. 5.000.000,00. Las cifras relativas al egreso correspondiente y a la manera de cubrirlo, no las hemos contemplado en el Presupuesto tentativo para 1966, con el

DUPLICAREMOS LOS INGRESOS PARA 1966

Como fruto de todos los reajustes expuestos y justificados, el Presupuesto Municipal de 1966 tendría un mayor ingreso tentativo prácticamente el doble del actual, traduciéndose en un incremento de nada menos que \$b. 35.183.250,00, cifra que debe compararse con los ingresos totales estimados para el presente año de \$b. --- 35.909.873,00.

Pues bien; si los recursos estaban virtualmente, desde siempre, ahí mismo donde los tomaremos, ¿cómo explicarse que quienes nos antecedieron en las elevadas funciones que ocupamos los hubiesen pasado inadvertidos, cuando inclusive por propio interés de realizar una buena gestión debían hacer lo mismo que nosotros? La explicación es sencilla y no tiene nada de milagrosa. Se trata, nada más ni nada menos, de la existencia de algo que antes evidentemente, a la luz de los hechos, hay que convenir que no existía: una política comunal pujante y renovada, basada no en la inacción o los buenos deseos, sino en los conocimientos y en la técnica; una nueva política comunal impulsada y concebida consciente y fervorosamente por el actual titular de la Comuna, que tuvo y tiene la fortuna de contar con colaboradores inmediatos y amigos idóneos, entusiastas y patriotas, sin los cuales, como no poseemos el don de la ubicuidad, habríamos indudablemente lamentado la limitación de nuestra acción.

EL NIVEL DE INVERSION COMUNAL MAS ELEVADO DEL CONTINENTE

Como consecuencia, el próximo presupuesto municipal tendrá, en relación con el actual, la siguiente composición:

que debemos proponernos construirlo. Ya es tiempo de que la ciudadanía se esfuerce en superar la actual condición de La Paz, la cual, si bien se mira, no pasa de ser una gran aldea que cuenta con un Cuerpo Diplomático acreditado.

Pero una inversión de la magnitud anotada, que no tiene un carácter reproductivo sino de satisfacción de necesidades humanas de solaz y cultura, se halla fuera del alcance de la inversión privada nacional o extranjera, por cuanto a ésta, que lógicamente persigue fundamentalmente la percepción de beneficios seguros y cuantiosos, le resulta indiferente que las mencionadas necesidades humanas permanezcan insatisfechas si acaso no recibe una gran compensación por atenderlas. Por lo demás, el problema debe ser examinado en función de la escasa concentración de capital en manos privadas, como que, hasta que el Estado, con la construcción del Ingenio de Guabirá, promovió la producción azucarera de Santa Cruz, el capital privado boliviano carecía de fuerzas y de decisión para incrementar por sí mismo la explotación y la industrialización de la caña. Por su parte, en lo que respecta al Teatro Lírico, el Estado tampoco puede financiarlo, ya que ello supondría sustraer recursos para inversiones más urgentes y productivas. Consiguientemente, si este Teatro va a levantarse, para crear las condiciones materiales necesarias para la realización de espectáculos nacionales y extranjeros de elevada calidad artística, como ballet, sinfónica, teatro clásico, ballet folklórico, etc., etc., es la propia ciudadanía, en sus capas de mayor nivel de ingresos, la única que puede arbitrar, con un cierto sacrificio relativo, los recursos indispensables. Así, al cabo de pocos años, puesto que la construcción podría iniciarse en el curso del próximo bienio, ya no pasarían de largo por La Paz, como hasta ahora lo han hecho, las grandes compañías internacionales, virtuales embajadas artísticas que no podíamos recibir, y simultáneamente se crearía el clima propicio para que surjan las grandes figuras nacionales que sin duda existen, pero que no pueden manifestarse y menos desarrollar su posibilidades creativas por ausencia del ambiente cultural y material indispensable.

La construcción del Teatro Lírico, que como dijimos costaría aproximadamente unos \$us. 5.000.000,00, sería financiada estableciendo un impuesto permanente de \$b. 3,00 por entrada en funciones de tarde y noche en los cines de primera categoría, y con \$b. 1,50 la entrada en funciones de matinal y matiné de esos mismos cines. Como en estos establecimientos el número de espectadores-año en 1964 ha sido de alrededor de dos millones, consi-

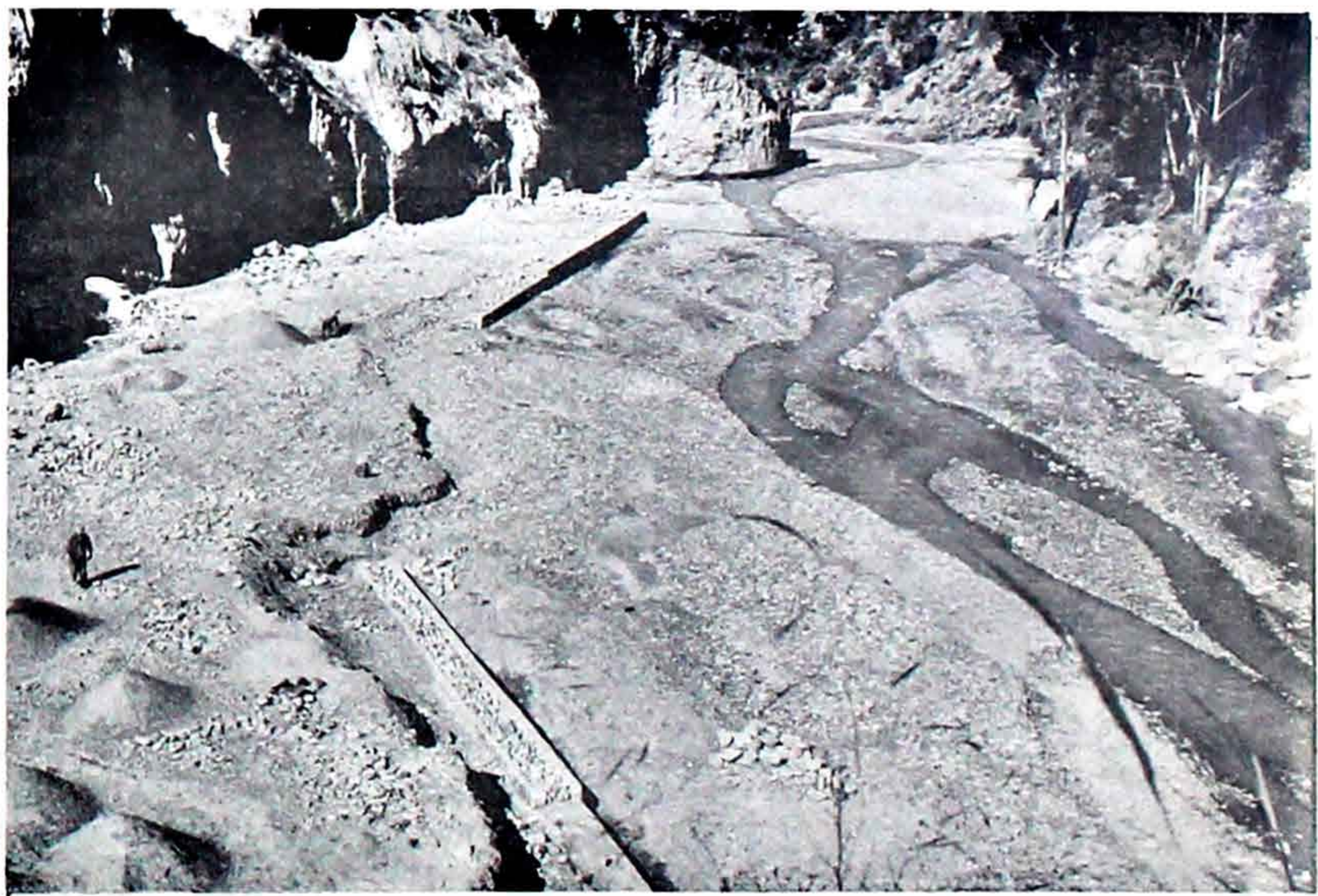
derando un promedio de impuesto de \$b. 2,50 por entrada, dada la estructura propuesta, lograríamos un ingreso anual aproximado de \$b. 5.000.000,00, suma suficiente para garantizar un crédito de 20 años, convocar igualmente a propuestas, iniciar la construcción e inaugurar el Gran Teatro Lírico, digamos al cabo de 4 años.

Dudo que pueda formularse una objeción razonable y atendible a esta forma de financiamiento. Y es que los cines de segunda y tercera categoría, que son la inmensa mayoría y donde concurren los sectores de la población de menores ingresos, los obreros y la clase media en general, no serían gravados en absoluto, ni con un solo centavo. Creemos que no puede objetarse el criterio de que corresponde a las capas de mayores ingresos, en cierto modo privilegiadas dentro nuestro medio, ser las únicas en financiar obras de este carácter, que si bien son de naturaleza cultural también pueden ser calificadas de lujo. Y el lujo, cualquiera que sea su forma, no es gratuito en ninguna parte del mundo. Finalmente, juzgo que esta obra de largo aliento, de la que indudablemente se sentirá orgullosa nuestra ciudad al cabo de los años, puede servir de ejemplo no solo a los sectores privilegiados aludidos sino a todo el pueblo, en cuanto evidenciará que el progreso material y espiritual de todo tipo de sociedad, al margen de cuál sea su régimen social, no puede ser concebido sin pagar su precio correspondiente, la realización de determinados sacrificios más o menos grandes según la cuantía y trascendencia de las metas que se persigan, en suma, sin una elección conciente, ejecutada a nivel de gobierno, entre los gastos de consumo y los gastos de inversión, entre la mediocre y hasta mísera satisfacción inmediata y la certeza de un futuro mejor resultante de un relativo sacrificio en el presente. Esta es la mente con que se ha elaborado el respectivo proyecto de decreto que también elevaremos a consideración de la Junta Militar.

Por otra parte, siempre en este plano de la cultura, la ambiciosa meta apuntada, que se alcanzará en varios años, no nos ha hecho abandonar los proyectos anuales, comparativamente de menor envergadura pero también de indiscutible significación. Como hemos recuperado por completo la liquidez del Tesoro, podemos permitirnos también atender este capítulo como jamás lo había sido no sólo en el lapso de los doce años pasados sino durante toda la historia comunal. Es así que, en la Ordenanza que dictamos ayer y cuya copia entregaremos a la prensa conjuntamente con el texto de nuestra exposición central y los diversos proyectos de decretos supremos, establecemos mo-



ADOQUINADO DE LA AV. KENNEDY.- La apertura y ampliación de las calles mejora el aspecto y facilita la circulación con las obras de pavimentación.

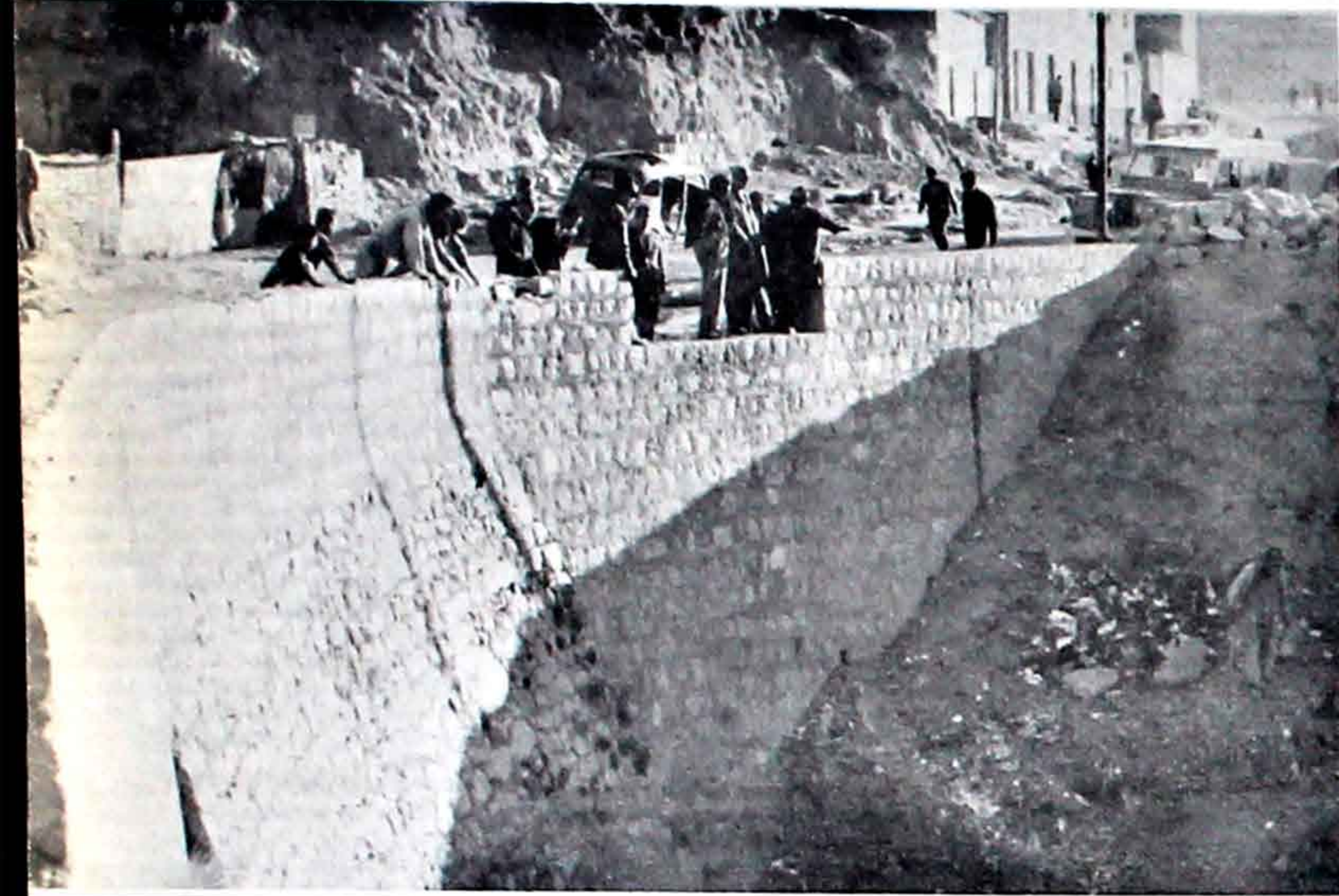


RIO ORKOJAUIRA - VILLA SAN ANTONIO.- La regularización de cauces mediante costosas obras de canalización, evita la socavación y protege las laderas y propiedades aledañas.

El problema de la energía eléctrica en la ciudad de La Paz, no sólo por los papeles de origen sino por todos los habitantes, así como impulsaremos todo otro tipo de actividades culturales.

REALISMO Y CONCEPCIONES NUEVAS EN EL PROBLEMA DE LA ENERGIA ELECTRICA

Considero imperativo aprovechar la oportunidad que se me ha brindado de hacer uso de esta elevada tribuna, para exponer con realismo y concreción el problema de la provisión de energía eléctrica.



Muro de mampostería para terraplén y canal del riachuelo Zoqueri en la Avenida Tejada Zorzano.

a la industria, el comercio y a la población. En este orden, en virtud del contrato suscrito el 28 de octubre de 1950 entre la Municipalidad de La Paz y la Bolivian Power sobre producción, distribución y venta de energía eléctrica, ha venido correspondiendo a la Comuna, año tras año, la ingrata tarea de autorizar racionamientos crecientes y odiosos y, eventualmente, de aprobar elevaciones de tarifas que, como es natural, no podían ser recibidas con beneplácito por los usuarios. También en este problema la reacción popular, perfectamente explicable en relación a los perjuicios y molestias producidos por los aumentos de tarifas y los racionamientos, ha revelado manifestaciones típicas del pensamiento mágico, con olvido absoluto de las causas materiales objetivas de la situación. Es así que, para el criterio común, la Municipalidad daba y da las espaldas a los intereses colectivos, convirtiéndose en cómplice de la empresa canadiense en la explotación de los menudados ingresos populares. Quizá no estaríamos muy alejados de la realidad expresando que por lo menos un 99 por ciento de los habitantes de La Paz compartió y comparte este consenso general sobre la inoperancia municipal en cuanto respecta a garantizar por parte de dicha empresa la ejecución de un determinado calendario de inversiones capaz de responder a las crecientes necesidades de la demanda. Virtualmente, se exige y se exige a la Comuna que adopte frente a la empresa privada decisiones para las cuales no se halla facultada y que ni el propio gobierno central, a lo largo de los años, pudo ni podía asumir; decisiones que habrían supuesto violentar las leyes económicas por las cuales se rige el desenvolvimiento del capital privado en general y, en el caso que nos ocupa, el situado en el sector de la provisión de energía. En efecto, básicamente, una empresa privada orienta sus actividades en función de velar por los intereses de sus accionistas, siendo imposible obligarla a programar sus inversiones en correspondencia con el futuro

crecimiento económico, o a expandir sus sistemas hacia zonas que no le permitan utilidades aceptables a su criterio, ni menos atender campos como el de la electrificación rural que, por lo menos en un principio, reviste esencialmente una significación social. Y es que la acción del poder público no va más allá del control y fijación de precios o tarifas, pero no le es dado obligar a invertir; puede inducir a la inversión, indirectamente, a través de los mecanismos tributarios, pero no puede imponerla por mandato.

El anotado factor institucional constituye la causa fundamental para que la capacidad de generación de energía eléctrica se haya retrasado grandemente respecto

al crecimiento económico, o a expandir sus sistemas hacia zonas que no le permitan utilidades aceptables a su criterio, ni menos atender campos como el de la electrificación rural que, por lo menos en un principio, reviste esencialmente una significación social. Y es que la acción del poder público no va más allá del control y fijación de precios o tarifas, pero no le es dado obligar a invertir; puede inducir a la inversión, indirectamente, a través de los mecanismos tributarios, pero no puede imponerla por mandato.

El anotado factor institucional constituye la causa fundamental para que la capacidad de generación de energía eléctrica se haya retrasado grandemente respecto al crecimiento económico, o a expandir sus sistemas hacia zonas que no le permitan utilidades aceptables a su criterio, ni menos atender campos como el de la electrificación rural que, por lo menos en un principio, reviste esencialmente una significación social. Y es que la acción del poder público no va más allá del control y fijación de precios o tarifas, pero no le es dado obligar a invertir; puede inducir a la inversión, indirectamente, a través de los mecanismos tributarios, pero no puede imponerla por mandato.

El ex-Presidente de la Empresa Nacional de Electricidad, Ing. Adolfo Linares, en la conferencia que dictara a fines de mayo del año pasado en la Universidad de San Simón de Cochabamba, expuso con abundamiento todo el curso de las prolongadas negociaciones que antecedieron a los contratos mencionados. Un aspecto que entonces subrayara resulta de sumo interés traerlo nuevamente a colación. Se trata del compromiso a que había llegado el gobierno de Bolivia con las entidades financieras, si bien por su propia índole es lógico que tenía que ser excluido de los documentos finales, en sentido de que en lo sucesivo la Bolivian Power no debería esperar una elevación de tarifas para en base a ella instalar una nueva planta, ya que si esa elevación de tarifas deba producirse se la hará automáticamente por razones justificadas, a través del mecanismo regulador de la Dirección Nacional de Electricidad, el cual sería organizado en el país de un modo adecuado. Por lo demás, dicha Dirección sería la oficina estatal reguladora en materia de tarifas, a cuyas directivas se sujetarían tanto la empresa privada como la pública, acabándose así con el sistema anárquico de los contratos celebrados con diferentes instituciones. Como se recordará, el Poder Ejecutivo, luego de prolongados debates en el Senado, autorizó en 1962 a la Power a elevar sus tarifas para financiar con esta elevación el costo de la construcción de la planta de Chururaquí. Según el Ing. Linares, los primeros 600.000,00 dólares con los que se levantaron las obras civiles de la ciudad planta se obtuvieron del mencionado aumento tarifario (Corani; base de la electrificación del país.- CBF, No. 2, Pg. 41), el mismo que, conforme se apuntó en el Senado a fines de agosto pasado, representó a la Power, hasta mediados de 1964, un ingreso adicional de \$s. 5.400.000,00 ("PRESENCIA", martes 10. de Septiembre de 1964).

Finalmente, es conveniente enunciar, por lo menos sucintamente, las facultades principales que el decreto de 9 de febrero de 1962 asigna a la Empresa Nacional de Electricidad: Procurar permanentemente soluciones de las demandas de energía eléctrica donde las organizaciones que actualmente la atienden (podría ser el caso de la Bolivian Power) sean inadecuadas para cubrirla racionalmente. En cuanto a la Dirección Nacional de Electricidad, se le asignaron como funciones: Velar por el cumplimiento de las leyes y reglamentos vigentes o que en el futuro se dicten sobre instalaciones y servicios eléctricos, otorgar y resolver en materia de permisos, licencias y transferencias de servicios eléctricos, programar y ejercer el control de la distribución, venta y racionalización del consumo de electricidad, realizar permanentemente estudios para la periódica aprobación o modificación de las tarifas eléctricas, establecer tarifas apropiadas y compatibles tanto con una operación financieramente sana como con la economía del consumidor.

Finalmente, es conveniente enunciar, por lo menos sucintamente, las facultades principales que el decreto de 9 de febrero de 1962 asigna a la Empresa Nacional de Electricidad: Procurar permanentemente soluciones de las demandas de energía eléctrica donde las organizaciones que actualmente la atienden (podría ser el caso de la Bolivian Power) sean inadecuadas para cubrirla racionalmente. En cuanto a la Dirección Nacional de Electricidad, se le asignaron como funciones: Velar por el cumplimiento de las leyes y reglamentos vigentes o que en el futuro se dicten sobre instalaciones y servicios eléctricos, otorgar y resolver en materia de permisos, licencias y transferencias de servicios eléctricos, programar y ejercer el control de la distribución, venta y racionalización del consumo de electricidad, realizar permanentemente estudios para la periódica aprobación o modificación de las tarifas eléctricas, establecer tarifas apropiadas y compatibles tanto con una operación financieramente sana como con la economía del consumidor.

En la misma ocasión, se suscribieron,

El ex-Presidente de la Empresa Nacional de Electricidad, Ing. Adolfo Linares, en la conferencia que dictara a fines de mayo del año pasado en la Universidad de San Simón de Cochabamba, expuso con abundamiento todo el curso de las prolongadas negociaciones que antecedieron a los contratos mencionados. Un aspecto que entonces subrayara resulta de sumo interés traerlo nuevamente a colación. Se trata del compromiso a que había llegado el gobierno de Bolivia con las entidades financieras, si bien por su propia índole es lógico que tenía que ser excluido de los documentos finales, en sentido de que en lo sucesivo la Bolivian Power no debería esperar una elevación de tarifas para en base a ella instalar una nueva planta, ya que si esa elevación de tarifas deba producirse se la hará automáticamente por razones justificadas, a través del mecanismo regulador de la Dirección Nacional de Electricidad, el cual sería organizado en el país de un modo adecuado. Por lo demás, dicha Dirección sería la oficina estatal reguladora en materia de tarifas, a cuyas directivas se sujetarían tanto la empresa privada como la pública, acabándose así con el sistema anárquico de los contratos celebrados con diferentes instituciones. Como se recordará, el Poder Ejecutivo, luego de prolongados debates en el Senado, autorizó en 1962 a la Power a elevar sus tarifas para financiar con esta elevación el costo de la construcción de la planta de Chururaquí. Según el Ing. Linares, los primeros 600.000,00 dólares con los que se levantaron las obras civiles de la ciudad planta se obtuvieron del mencionado aumento tarifario (Corani; base de la electrificación del país.- CBF, No. 2, Pg. 41), el mismo que, conforme se apuntó en el Senado a fines de agosto pasado, representó a la Power, hasta mediados de 1964, un ingreso adicional de \$s. 5.400.000,00 ("PRESENCIA", martes 10. de Septiembre de 1964).

Finalmente, es conveniente enunciar, por lo menos sucintamente, las facultades principales que el decreto de 9 de febrero de 1962 asigna a la Empresa Nacional de Electricidad: Procurar permanentemente soluciones de las demandas de energía eléctrica donde las organizaciones que actualmente la atienden (podría ser el caso de la Bolivian Power) sean inadecuadas para cubrirla racionalmente. En cuanto a la Dirección Nacional de Electricidad, se le asignaron como funciones: Velar por el cumplimiento de las leyes y reglamentos vigentes o que en el futuro se dicten sobre instalaciones y servicios eléctricos, otorgar y resolver en materia de permisos, licencias y transferencias de servicios eléctricos, programar y ejercer el control de la distribución, venta y racionalización del consumo de electricidad, realizar permanentemente estudios para la periódica aprobación o modificación de las tarifas eléctricas, establecer tarifas apropiadas y compatibles tanto con una operación financieramente sana como con la economía del consumidor.

UN CRITERIO ESTATICO DESPEDIRIA A 1.000 OBREROS Y EMPLEADOS

También deseo hablar con absoluta franqueza en este problema del consenso general formado respecto a la frondosidad e inoperancia de la planta de empleados y obreros de la Municipalidad. Un enfoque estático llegaría a la conclusión de que existe un enorme exceso de personal, en todo caso un producto acumulativo de gestiones anteriores que no supieron o no pudieron plantearse programas ambiciosos pero realizables de obras de servicio público y se limitaron a contratar sucesivamente más personal que luego ya no se podía echar o era muy difícil y gravoso hacerlo. Reitero que dentro un criterio estático, existe un innegable exceso de personal, en unas oficinas más que en otras, por lo que tendríamos que desprendernos de no menos de 1.000 empleados y obreros, lo cual, calculando un promedio de 15 años de servicios y una remuneración mensual de \$b. 350,00 nos representaría una erogación entre desahucio, indemnización y aginaldo, de alrededor de \$b. 7.000.000,00, los mismos que se compensarían en poco más de año y medio, lapso después del cual recién podría destinarse a la inversión el monto anual ahorrado con los despidos de \$b. 4.200.000,00 al año.

Sin embargo, si recordamos que el Presupuesto Municipal de 1965 fue aprobado con un déficit inicial de \$b. 4.771.677,08, es claro que no nos hallamos en condiciones de erogar de una vez tan cuantiosa suma, que tendría que ser cubierta con un crédito del Poder Ejecutivo, siempre que éste hubiese igualmente resuelto afrontar el grave problema social que significaría realizar un despido masivo de 1.000 empleados y obreros sin antes establecer previamente las nuevas fuentes de trabajo en las que pudieran hallar con cierta certeza nueva ocupación más o menos duradera.

RECUPERACION DE LA LIQUIDEZ DEL TESORO Y PRESUPUESTO CON DEFICIT

Todas las medidas mencionadas y otras más que sería tedioso enumerar por su naturaleza técnica, se han traducido en la recuperación de la liquidez del Tesoro Comunal, que no sólo va cubriendo las cuentas impagas de gestiones anteriores y mantiene al día las actuales, sino que ha logrado estabilizar un importante fondo financiero acumulado del que permanentemente carecía la Comuna durante todas las gestiones anteriores.

El Presupuesto comunal de 1965 fue aprobado con un déficit inicial de \$b. 4.771.677,08, con \$b. 35.909.873,00, de ingresos y \$b. 40.681.550,08 de egresos. Este déficit es atribuible a haberse incorporado las siguientes partidas de gastos que alcanzan a la suma de \$b.5.041.675,20:

1) Cuentas atrasadas de gestiones anteriores..	\$b. 1.918.740,00
2) Para pago de indemnizaciones y desahucios. "	500.000,00
3) Servicio de la deuda con el Banco Central de Bolivia. "	960.000,00
4) Aportes a la CNSS y al CNV. "	1.662.935,20

	\$b. 5.041.675,20

En lo que respecta al préstamo de \$b. 4.000.000,00 concedido por el Banco Central el 3 de agosto de 1964 con destino a canalización, debe advertirse que los fondos entregados al Tesoro Municipal alcanzan tan sólo a \$b. 2.567.435,00 quedando un saldo por entregar de \$b. 1.432.565,00.

Por otra parte, el monto de la deuda consolidada en favor del Banco Central, alcanza a \$b. 3.252.257,95 y \$s. 456.570,48 o sea \$b. 8.959.388,95. El servicio de esta deuda se comienza a amortizar a partir del 30 de junio de 1968. El plazo para el pago total es de 15 años, con un interés del 2% anual.

Para concluir esta parte relativa a la situación financiera de la Comuna, me corresponde señalar la relación negativa pero inevitable dadas las circunstancias actuales, entre los gastos de consumo y los de inversión, pues, los primeros representan un 70,94% del total presupuestado y los segundos apenas un 29,06%.

UN CRITERIO ESTATICO DESPEDIRIA A 1.000 OBREROS Y EMPLEADOS

También deseo hablar con absoluta franqueza en este problema del consenso general formado respecto a la frondosidad e inoperancia de la planta de empleados y obreros de la Municipalidad. Un enfoque estático llegaría a la conclusión de que existe un enorme exceso de personal, en todo caso un producto acumulativo de gestiones anteriores que no supieron o no pudieron plantearse programas ambiciosos pero realizables de obras de servicio público y se limitaron a contratar sucesivamente más personal que luego ya no se podía echar o era muy difícil y gravoso hacerlo. Reitero que dentro un criterio estático, existe un innegable exceso de personal, en unas oficinas más que en otras, por lo que tendríamos que desprendernos de no menos de 1.000 empleados y obreros, lo cual, calculando un promedio de 15 años de servicios y una remuneración mensual de \$b. 350,00 nos representaría una erogación entre desahucio, indemnización y aginaldo, de alrededor de \$b. 7.000.000,00, los mismos que se compensarían en poco más de año y medio, lapso después del cual recién podría destinarse a la inversión el monto anual ahorrado con los despidos de \$b. 4.200.000,00 al año.

Sin embargo, si recordamos que el Presupuesto Municipal de 1965 fue aprobado con un déficit inicial de \$b. 4.771.677,08, es claro que no nos hallamos en condiciones de erogar de una vez tan cuantiosa suma, que tendría que ser cubierta con un crédito del Poder Ejecutivo, siempre que éste hubiese igualmente resuelto afrontar el grave problema social que significaría realizar un despido masivo de 1.000 empleados y obreros sin antes establecer previamente las nuevas fuentes de trabajo en las que pudieran hallar con cierta certeza nueva ocupación más o menos duradera.

UNA CONCEPCION DINAMICA RACIONALIZARIA LA FUERZA DE TRABAJO

Dentro de la concepción dinámica que gufa nuestra gestión edilicia, no habría necesidad, por paradójico que parezca, de despedir, hablando en sentido metafórico, a uno solo de los actuales obreros y empleados municipales y, por el contrario, es muy probable que nos haría falta contratar a personal calificado superior, ingenieros y arquitectos para los servicios técnicos y auditores idóneos y honestos para la Dirección del Tesoro. Esto no excluye, por supuesto, la existencia real de cierto excedente absoluto de personal en determinadas reparticiones, problema que es de fácil solución mediante transferencias internas, pues, si se inicia una etapa nueva de grandes obras, algunas secciones acusarían a su vez falta de personal suficiente.

Debo informar al distinguido auditorio que me escucha, que como base para ese trabajo de gran aliento comunal que me obsesiona, dispuse que, en coordinación con la Dirección General de Presupuestos del Ministerio de Hacienda, se efectúe un censo de empleados y obreros de la Comuna, con el objeto de determinar en forma física su número exacto, ajustar el pago por concepto de servicios personales estrictamente a las partidas presupuestarias y recalcular el pago por categorías y subsidios familiares, en conformidad con disposiciones legales vigentes. En la actualidad, el pago de remuneraciones se lo realiza en base a los resultados de dicho censo y, para la próxima gestión, se planea introducir el sistema de pago por tarjetas IBM, con el cual este capítulo de egresos quedará absolutamente al abrigo de los desajustes en los que fueron pródigas, por su completa desorganización, las gestiones anteriores. A este respecto, sin ánimo de formular sindicaciones de carácter individual, debe apuntarse que dado el número del personal de la Alcaldía de La Paz, que alcanza a un total de 3.072 de los cuales 1.702 son empleados y 1.370 obreros, los procedimientos rudimentarios de control y pago, ya felizmente superados como tenemos dicho, facilitaron durante años la existencia de los llamados empleados y obreros fantasmas y pago irregulares con detrimento de la economía del personal inferior que se hallaba sometido al arbitrio de sus capataces y otros elementos de nivel superior que contaban con el apoyo sindical o eran ellos mismos dirigentes del Sindicato. Reitero que esta situación denigrante pertenece definitivamente al pasado.

HACIA UN PERSONAL IDONEO, HONESTO Y BIEN PAGADO

Sea que los recursos de inversión con que contemos para la próxima gestión continúen siendo modestos, sea que se nos permita iniciar la nueva era histórica de trabajo comunal con la que soñamos si acaso Poder Ejecutivo y colectividad comprenden la necesidad de ella, afrontamos el problema todavía no resuelto pero perfectamente comprendido por nosotros de ofrecer a la ciudadanía, como contrapartida de su contribución económica al progreso urbano y a su propio bienestar, la seguridad máxima posible de que el personal de empleados y obreros se aproxime cotidianamente a su rendimiento óptimo. Esta disposición se funda en la misma impresión que frecuentemente reciben los ciudadanos cuando observan el trabajo parsimonioso que realizan algunas cuadrillas. Lejos estoy de pretender insinuar siquiera que los empleados y obreros sean por naturaleza flojos, lo cual sundería una ofensa gratuita e inaceptable que no tengo derecho alguno a cometer.

Pero si no cerramos los ojos a la realidad, están las circunstancias anotadas de un escaso trabajo efectivo en todos los órdenes, que no se justifica ni por los obstáculos materiales mencionados a lo largo de la presente exposición. La explicación correcta de esta anomalía es que los jefes de departamento dirigen sus labores respectivas sin el planteamiento adecuado, en suma, que no fijan al personal subalterno tareas concretas y precisas y mucho menos se interesan en controlar su ejecución en períodos de tiempo o en avances físicos.

Para superar definitivamente esta contradicción entre las erogaciones municipales por concepto de sueldos y salarios y su contrapartida de trabajo material poco efectivo, en lo que queda del año consideraremos, en reuniones conjuntas bisemanales con el personal superior, sistemas de remuneración que, abriendo la posibilidad inclusive de apreciable elevación en los ingresos reales de los obreros, guarden relación con el rendimiento cotidiano de su parte. En lo que respecta al personal superior y de empleados, donde no es factible establecer metas físicas rigurosas, estudiaremos asimismo el medio de fijarles responsabilidades específicas que no tengan el carácter aleatorio o difuso que ahora revisten, de modo que en todos los casos el personal de la Comuna, cualquiera que sea su jerarquía, no procure únicamente dar la impresión de que trabaja sino que lo haga realmente. Este es nuestro propósito, cuyo cumplimiento se halla condicionado a ciertas modificaciones institucionales que deben ser consideradas por el Poder Ejecutivo, al cual elevaremos a ese efecto el respectivo proyecto de decreto por el que se nos autorice a establecer en la Alcaldía el sistema de trabajo planificado y a destajo para los obreros, y, en coordinación con la Escuela de Servicio Civil y la Universidad de La Paz, un curso intensivo de un año para el personal inferior de todas las reparticiones, de modo que a los obreros se les pague conforme al trabajo realizado, por encima y por debajo del salario básico establecido para los efectos de la cotización a la Caja Nacional de Seguridad Social y al Consejo Nacional de Vivienda, y como referencia indispensable al establecimiento de tareas concretas cuantificables y mensurables.

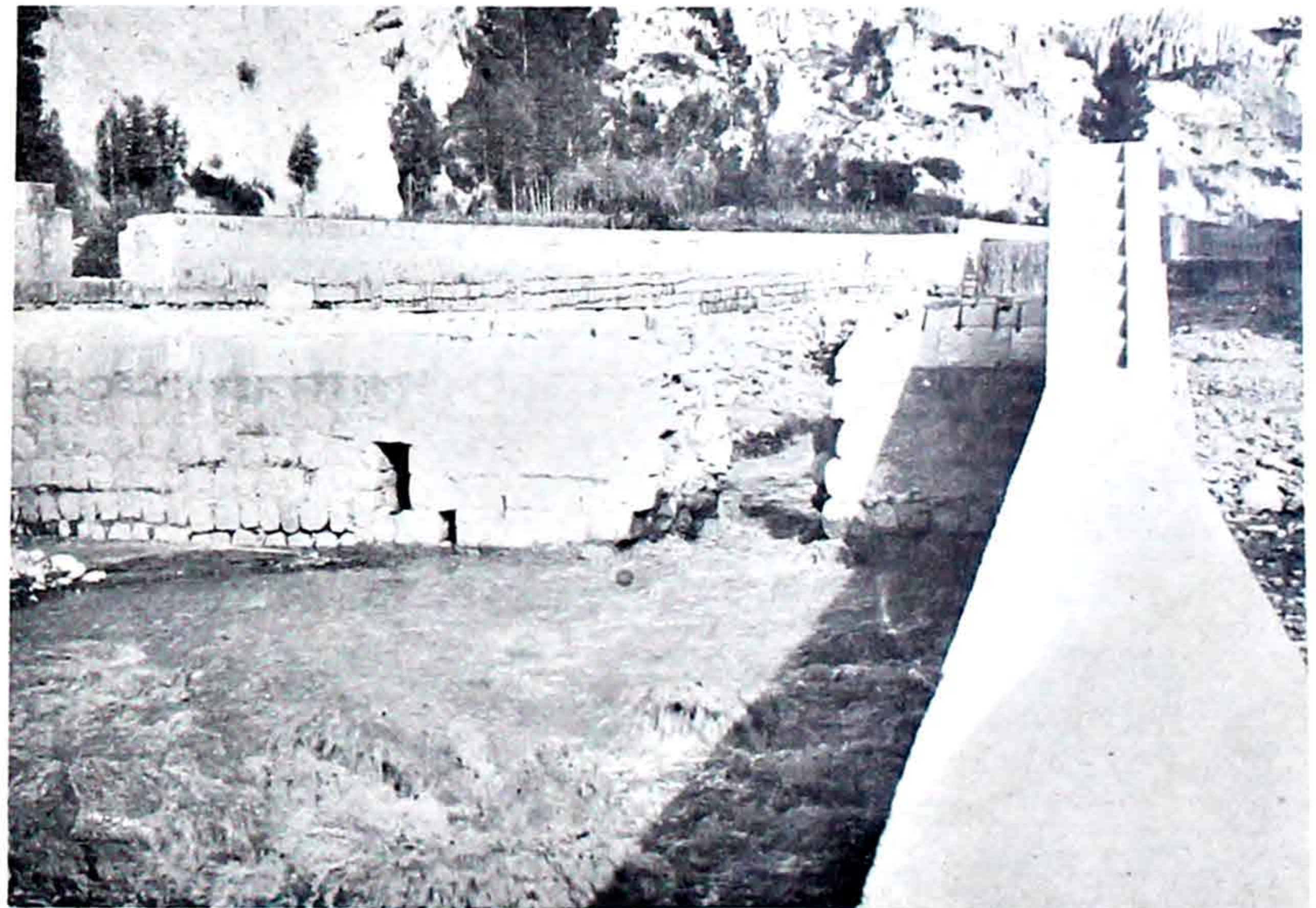
El proyecto que elevaremos a conocimiento de la Junta Militar, que podríamos llamarlo de racionalización del trabajo municipal, determina por otra parte la fijación de ciertas categorías uniformes de sueldos y salarios en conformidad con las funciones asignadas, ya que en la Alcaldía, como producto de la tradición, existen actualmente nombres diversos para tareas similares y varias decenas de salarios distintos. Por ejemplo, los peones y los ayudantes perciben salarios básicos de \$b. 114,00, 124,00, 135,00, 145,00 y 150,00, diferencia que en realidad carece de toda justificación objetiva. En el caso de los peones, particularmente de aquellos que se encuentran en los niveles más bajos, la innovación que proponemos, lejos de perjudicarlos, considerando la unificación del salario básico y el bono de \$b. 50,00 y del 6,1%, les representará una pequeña mejora inmediata al aprobarse un único salario básico de \$b. 205,00 al mes, precisamente la cifra por la que pelearon infructuosamente durante años los sindicatos de la construcción, además de que al establecerse la remuneración a destajo se les viabiliza aumentar su ingreso real hasta un 50% más. La misma situación se presentará en las otras categorías.

El proyecto que elevaremos a conocimiento de la Junta Militar, que podríamos llamarlo de racionalización del trabajo municipal, determina por otra parte la fijación de ciertas categorías uniformes de sueldos y salarios en conformidad con las funciones asignadas, ya que en la Alcaldía, como producto de la tradición, existen actualmente nombres diversos para tareas similares y varias decenas de salarios distintos. Por ejemplo, los peones y los ayudantes perciben salarios básicos de \$b. 114,00, 124,00, 135,00, 145,00 y 150,00, diferencia que en realidad carece de toda justificación objetiva. En el caso de los peones, particularmente de aquellos que se encuentran en los niveles más bajos, la innovación que proponemos, lejos de perjudicarlos, considerando la unificación del salario básico y el bono de \$b. 50,00 y del 6,1%, les representará una pequeña mejora inmediata al aprobarse un único salario básico de \$b. 205,00 al mes, precisamente la cifra por la que pelearon infructuosamente durante años los sindicatos de la construcción, además de que al establecerse la remuneración a destajo se les viabiliza aumentar su ingreso real hasta un 50% más. La misma situación se presentará en las otras categorías.

El proyecto que elevaremos a conocimiento de la Junta Militar, que podríamos llamarlo de racionalización del trabajo municipal, determina por otra parte la fijación de ciertas categorías uniformes de sueldos y salarios en conformidad con las funciones asignadas, ya que en la Alcaldía, como producto de la tradición, existen actualmente nombres diversos para tareas similares y varias decenas de salarios distintos. Por ejemplo, los peones y los ayudantes perciben salarios básicos de \$b. 114,00, 124,00, 135,00, 145,00 y 150,00, diferencia que en realidad carece de toda justificación objetiva. En el caso de los peones, particularmente de aquellos que se encuentran en los niveles más bajos, la innovación que proponemos, lejos de perjudicarlos, considerando la unificación del salario básico y el bono de \$b. 50,00 y del 6,1%, les representará una pequeña mejora inmediata al aprobarse un único salario básico de \$b. 205,00 al mes, precisamente la cifra por la que pelearon infructuosamente durante años los sindicatos de la construcción, además de que al establecerse la remuneración a destajo se les viabiliza aumentar su ingreso real hasta un 50% más. La misma situación se presentará en las otras categorías.

LO QUE SE HAGA DEPENDERA DE TODOS Y CADA UNO

Como se verá, al cabo de diez meses de gestión, el actual titular de la Comuna se presenta en esta alta tribuna, la mejor que podía desear, no sólo habiendo modificado los procedimientos rudimentarios y anárquicos que caracterizaron a todas las gestiones financieras de los últimos doce años, sino plétreco de ímpetu, invitando a la ciudadanía toda a reexaminar su actitud tradicional pasiva frente a sus propios in-



UN VERTEDERO TRANSVERSAL EN EL CHOQUEYAPU, OBRAJES.- La conservación de las obras de canalización debe ser periódicamente atendida para contrarrestar y controlar la permanente acción erosiva de las aguas.



ACERAS EN LA AV. ESTADOS UNIDOS.- Las zonas residenciales progresan con ritmo acelerado y sus servicios públicos deben ser instalados simultáneamente.

de los Warnes, Zudáñez y Méndez, preferirá mil veces dar la cara a la realidad, por cruda que ésta sea, y que aunque no lo agradezca, sí reconocerá la honestidad de quien se la hizo ver.

El personal superior de los Servicios Técnicos es en general profesionalmente idóneo, pero para que se vea hasta qué extremo se halla impregnado entre nosotros el criterio derrotista de confiar que todo nos lo resuelva el vecino, ese personal técnico, que elaboró el Plan Bial 1966-1967, capaz de calcular las necesidades físicas de ejecución en metros cúbicos o lineales, o los insumos como dicen los economistas, sólo concebía como únicas alternativas de financiamiento, o una transferencia estatal, virtualmente un obsequio, o bien un crédito extranjero avalado por el Gobierno. No cabe duda que también la colectividad se ha habituado a considerar normal esta forma de financiamiento y que, por ello, recibiría con euforia un anuncio, por aleatorio que fuese, de que el BID u otro organismo internacional se hallan dispuestos a concedernos un préstamo, digamos de 50 millones de dólares, para resolver en unos tres años nuestras necesidades globales de agua potable, alcantarillado, pavimentación y otras obras que convertirían a nuestra ciudad en una verdadera capital. Pero ni técnicos ni ciudadanos reflexionarían en que esos préstamos tenemos que pagarlos algún día, con los debidos intereses, y que si no preveemos desde ahora con qué los hemos de cubrir, pues el día de mañana quizá ya no podamos preocuparnos de ellos por hallarnos bajo cuatro ples de tierra, pero que si tendrán que pagarlos nuestros hijos, si es preciso reduciendo al extremo su consumo más esencial tanto en bienes de consumo propiamente dicho, como en bienes de capital o de consumo productivo, en suma, estaríamos hipotecando irresponsablemente el futuro de la patria y el de nuestros descendientes.

LA ALTERNATIVA: UNA GRAN ALDEA O UNA GRAN URBE CON EL ESFUERZO PROPIO

La alternativa es pues clara, descartada como debe ser esa posibilidad irresponsable y suicida: o nos resignamos a ser por muchísimos decenios nada más que una gran aldea, con la mayor parte de nuestras calles con piso de tierra y quizá un caño colectivo de agua potable en cada cuadra, o bien vemos hasta qué punto estamos dispuestos a financiar por nosotros mismos la provisión de todos los servicios públicos propios de una ciudad moderna, que en verdad son cómodos y deseables pero que cuestan dinero.

Es lamentable que las gestiones anteriores, dentro de circunstancias distintas a las actuales, sin el deterioro acumulativo de la situación que hoy lamentamos, no hubiesen planeado cómo atender debidamente la provisión adecuada de los servicios públicos, tanto en función de la población actual como del futuro crecimiento demográfico. Es indiscutible que si lo hubieran hecho, hoy nos encontraríamos en condiciones infinitamente mejores para proponernos metas de mayor aliento, puesto que contaríamos con una base cualitativa más adecuada.

Sin embargo, lo anotado pertenece al pasado y, como no se puede volver atrás la historia, será esta la encargada de dar su veredicto inapelable. Lo decisivo, lo que en verdad nos debe importar, es no reincidir en los mismos errores. Y hablo con premeditación intención en plural, porque la lección debe ser aprendida no sólo por la máxima autoridad edilicia sino también, y quizá en primer lugar, por los ciudadanos beneficiarios presuntos de unos eficientes servicios públicos como todavía no los tenemos.

EXAMEN DE CONCIENCIA DE LA CIUDADANÍA

También la ciudadanía debe modificar radicalmente el enfoque anacrónico y hasta ingenuo sobre la prestación de los servicios públicos. Porque, ¿qué es lo que ocurre actualmente? Que el ciudadano observa la ausencia de pavimento en su calle, en muchos casos la falta de alcantarillado y en la generalidad la escasa provisión de agua potable, pero no se pregunta cuál es su contribución real a su financiamiento e inclusive en qué medida aporta nada más que el mantenimiento adecuado de lo que se tiene. La situación objetiva es ilustrativa. No sólo que las tasas que cobra la Comuna son absurdamente bajas, sino que existe una cuantiosa evasión, secuela de la actitud distorsionada del ciudadano común frente al poder público, del cual lo espera todo prácticamente a cambio de nada. Es así que, en la actualidad, los ingresos y gastos específicos de los servicios públicos de aguas potables, alcantarillado y limpieza, considerando un costo administrativo modesto de nada más que 179,440 pesos bolivianos, arrojan un déficit anual que alcanza la cuantiosa suma de \$b. - - por concepto de ingresos tarifarios y \$b. 8,667,796.00 por egresos.

Consiguientemente, desde este plano y unilateral de la reciprocidad del servicio público prestado y del pago efectuado por éste, resultaría que la deficiente y escasa atención prestada por la Comuna a la población todavía debiera ejercer no la protesta sino el reconocimiento de la ciudad-

danía, puesto que se trataría de una prestación efectuada a pérdida, a menos del costo.

En este sentido, creo mi deber formular un enfático llamado a la colectividad, no para forzarla a revisar formalmente su conducta sino para que efectúe un honesto examen de conciencia que la induzca a llegar a conclusiones propias constructivas. Quién más, quién menos, al encontrar un pavimento mal conservado, con numerosos huecos que dificultan la marcha de los vehículos, automáticamente imputa esta situación a la irresponsabilidad del personal de la Comuna, empezando del titular y terminando en el último peón. No obstante, a nadie se le pasa por la mente establecer las circunstancias objetivas que explican ese aparente descuido edilicio. Es así que no sólo se carece de los recursos económicos suficientes sino que hasta no se dispone de los más elementales instrumentos materiales, como que la máquina parchadora, adquirida hace varios años, sin adecuado mantenimiento por falta de repuestos, no sólo que ahora se encuentra fuera de uso sino que es imposible reemplazarla por carecerse de fondos para importar otra nueva.

UN DERECHO DE LA COLECTIVIDAD: AUTORIDADES VISIONARIAS, EFICACES Y HONESTAS

También es verdad que la ciudadanía se ha sentido permanentemente insatisfecha respecto a la existencia de algo a lo que tiene absolutamente derecho: una autoridad comunal que así como sepa arbitrar los recursos necesarios para una gestión eficaz, también se caracterice por saberlos administrar, no sólo con corrección sino con visión, siendo una especie de idealista práctico capaz de elevar sus sueños hasta las regiones del Empíreo, pero también dotado de la suficiente energía como para encadenarlos a la tierra, en reedición cotidiana del drama prometeico, en la medida en que sea consciente de la necesidad de transformar su ensueño en realidad, de exhibir obras objetivas y palpables, visibles.

En este orden, sin falsa modestia pero asimismo sin jactancia, podemos afirmar a esta selecta audiencia que en estos escasos 10 meses ejecutamos una obra básica gigantesca y también realizamos muy poco más que nuestros antecesores en el mismo período de tiempo. Vamos a explicar esta aparente contradicción de nuestras palabras. No somos de aquellos hacedores de milagros que creen, dentro de concepciones puramente subjetivas, que sus buenos deseos tendrán el poder suficiente para mover montañas y modificar

la realidad de un momento a otro. Encontrando una estructura administrativa tradicional inadecuada y disponiendo básicamente de los mismos magros recursos, no podían destacarse diferencias mayores esenciales sino tan sólo aquellas que fuesen fruto de un mayor espíritu de servicio público y hasta diríamos de un relativo sacrificio individual, de hors robadas al sueño, de jornadas de 12 y 14 horas. Si sólo esto se hubiese hecho, quien habla habría demostrado evidentemente ser un excelente capatás pero un pésimo Alcalde. Por ello, sin descuidar esas tareas visibles menudas pero ineludibles, así como la atención al público, nos dedicamos a una silenciosa obra de cuantificación y ordenamiento. Por eso mismo, hoy que esa obra se halla en plena aplicación; cuando poseemos una idea cabal no sólo de las necesidades inmediatas y mediatas de la población, sino de cómo obtener los medios materiales para satisfacerlas; y cuando, finalmente, observamos posibilidades objetivas de lograr la modernización de la estructura administrativa y la elevación del rendimiento del personal, todo lo cual demostramos con los planes técnicos y los proyectos de decretos supremos que elevaremos a consideración de la Junta Militar de Gobierno, podemos afirmar a la ciudadanía, con plena responsabilidad de lo que representen nuestras palabras: "Habitantes de La Paz, no habíamos elucubrado sueños fantasmagóricos irrealizables. En los próximos dos años, podemos hacer avanzar a nuestra ciudad más que en el decenio anterior, por lo menos, y, ya sobre esa base cualitativa nueva, en los dos siguientes, quizá más que en toda la vida de la República. Sólo se precisa, para ello, que Poder Ejecutivo y ciudadanía aprecien, en su propio interés, lo que supondrá este esfuerzo inmenso pero no ilusorio que se plantea la Comuna pacense".

EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS, CONJUNTO DE DECISIONES A OBJETIVIZARSE EN OBRAS Y RESULTADOS

Iniciamos nuestra tarea de ordenamiento institucional disponiendo la elaboración de un moderno Presupuesto por Programas, que fue el primero de su tipo que se introdujo no sólo en la historia de la Alcaldía de La Paz, sino también en la de todas las restantes, siendo de notar que hasta 1964 los fondos de la Comuna pacense se manejaron a través de una simple lista de gastos que no conciliaba los ingresos propios de la Alcaldía ni las transferencias que recibía del Tesoro Nacional. Los programas de gastos de una entidad pública como la Alcaldía reflejan la política que la institución imprime a sus actividades, por cuanto representan el conjunto de decisiones que la autoridad traslada al plano financiero, significando un plan de acción que debe objetivizarse posteriormente en obras y resultados.

Las administraciones anteriores no disponían de los instrumentos que permitan este trabajo, por lo que carecían de un presupuesto programado y de una línea de acción financiera. La improvisación, tanto en gasto como en la recaudación de los ingresos, no era precisamente el medio a través del cual podía cumplirse tal misión responsable de autocualificación de resultados. Posiblemente motivos de diversa naturaleza influyeron para que esa situación de desorden financiero, que llegó al extremo de caracterizar a la Alcaldía como a una institución insolvente, que hasta para pagar los sueldos y salarios de su personal tenía eventualmente que acudir a solicitar a la Cervecería ciertos adelantos sobre sus impuestos futuros.

Era absolutamente indispensable, en consecuencia, tomar decisiones nuevas y ordenar el sistema de gastos e ingresos y crear un nuevo mecanismo de supervisión y contabilidad. El presupuesto programado que rige las finanzas municipales tomó en cuenta estos antecedentes. Este Presupuesto por Programas lo aprobamos mediante Ordenanza de 2 de abril del año en curso, mucho antes de que una Comisión Especial destacada por la Contraloría General emitiera su informe sugiriendo determinadas medidas de reordenamiento. Adicionalmente, al iniciar la presente gestión, implantamos un sistema contable acorde con las técnicas modernas de la contabilidad.

Como se ve, nos hallamos frente a una situación singular. La opinión pública todavía está absolutamente convencida de que, en virtud del contrato de 28 de octubre de 1950 suscrito entre la Municipalidad y la Power, de conformidad con la Ley Orgánica de Municipalidades, compete a la Comuna no sólo multar circunstancialmente a la Power, sino prever y asegurar que esta empresa privada satisfaga adecuada y oportunamente la demanda de energía de la población. Sin embargo, hace poco más de tres años que existen dos nuevos organismos estatales dotados de los recursos materiales y técnicos indispensables y de facultades específicas para asumir a plenitud y a nivel nacional no sólo esas funciones fiscalizadoras, sino para incursionar en el campo de la gestión empresarial directa; dos organismos que inclusive han suscrito convenios interestatales de crédito y que actualmente cuentan con el asesoramiento de firmas consultoras especializadas. En lo que concierne concretamente a la Bolivian Power, no sólo que se la ha colocado bajo la jurisdicción de las nuevas entidades nombradas, sino que la "Motor Columbus" ha sido expresamente contratada a objeto de proceder a la determinación de sus activos para poseer así una base objetiva actualmente inexistente para la fijación de tarifas razonables o racionales.

Es obvio que carece de toda justificación prolongar esta situación anómala, que induce a engaño a la población respecto a las responsabilidades de la Comuna, en circunstancias en que esas responsabilidades han sido atribuidas, con indudable acierto, a la ENDE y a la DINE, a las cuales se ha provisto de las condiciones institucionales, materiales y técnicas de las que siempre careció la Alcaldía. Por ello, para regularizar en definitiva la anotada anomalía en el conjunto de proyectos de decretos supremos que pondremos en consideración de la Junta Militar el próximo lunes, incluimos uno por el cual se libera a la Municipalidad de toda obligación en lo que respecta a la fijación de tarifas y aprobación de racionalamientos de la Bolivian Power y consiguientemente de toda competencia coercitiva contra esta empresa. En lo futuro, la Alcaldía sería responsable únicamente del mantenimiento y ampliación del alumbrado público, que si representa un servicio público que está en su deber y en sus posibilidades prestarlo en la forma más eficaz y amplia posible.

VIRTUALMENTE RESUELTO EL PROBLEMA DEL AGUA POTABLE HASTA 1985.

Recientemente, el Embajador de Alemania Federal, Don Gunter Moss, ha proporcionado a la ciudad de La Paz la grata nueva de que su gobierno ha dispuesto concedernos el crédito de tres millones de dólares que cubrirá el aporte externo correspondiente a la primera etapa del plan de provisión de agua potable para La Paz elaborado por la firma alemana Deutsche Project Union más conocida como Ingeniería Global. En esta forma, con una celeridad encomiable, el gobierno amigo de Alemania Federal ha revelado su buena disposición a conjugar el aporte constructivo internacional con el esfuerzo propio de nuestro pueblo, que se expresará, a través de la Comuna, en significativos aportes en efectivo y mano de obra.

En esta ocasión, deseamos relieves el aspecto técnico de los estudios relativos de Ingeniería Global, que ha cumplido indudablemente una tarea de alta calidad, que satisfaría hasta al cliente más exigente, proporcionándonos una base nueva para mejorar substancialmente el abastecimiento de agua potable hasta 1985, elevando, en el curso de dos etapas y a un costo total de \$us. 16,000,000.00, el actual consumo medio aproximado de 100/litros-habitante por día, hasta un promedio tentativo de 184 litros una vez concluida la segunda etapa. Debe anotarse que para el indicado año la provisión de agua potable abastecerá el área total del sector urbanizado, mientras actualmente, de los 32 Km² que aproximadamente tiene el área urbanizada, tan sólo 21 Km² están servidos por el abastecimiento central de agua. Desde luego, las renovaciones y ampliaciones urgentes de la red de distribución serán completadas hasta el final de la primera etapa.

Las obras previstas para la primera

etapa, la misma que se estima será concluida en el curso de tres años, cubrirán las necesidades de la demanda máxima hasta 1975, año a partir del cual deberán entrar en servicio las obras e instalaciones comprendidas en la segunda etapa, entre las cuales se hallan incluidas las obras de Tuni-Condoriri, la conducción de cuyas aguas representará aproximadamente cinco millones de dólares.

Debe recordarse que, durante muchas décadas, el sistema de Milluni fue la principal fuente de abastecimiento de agua potable para la ciudad de La Paz, reforzado posteriormente con el de Hampaturi, todavía inconcluso y aún con dificultades en la aducción. Fue en 1950 que, mediante contrato con una empresa local, se realizaron los primeros estudios de una nueva captación de agua potable con el nombre de "Proyecto Tuni-Condoriri".

La primera etapa de los estudios de Ingeniería Global, presentados con el nombre de "Plan Maestro", establece la realización de trabajos de ampliación y prolongación en los canales de Hampaturi e Incachaca, canal de conexión a la planta de tratamiento de Pampahasi y el mejoramiento de la planta de tratamiento de Achachicla. Como hemos dicho, en la segunda etapa se hallan previstas las obras de Tuni-Concoriri.

Cuanto estén ejecutadas las dos etapas, el abastecimiento de aua potable a la ciudad será atendido por los tres sistemas con la siguiente distribución: 1) El sistema de Hampaturi atenderá las zonas de Miraflores, Centro, Calvario, Calconi, Policias, Villa Coronel Gualberto Villarroel, Alto Obraj, Bella Vista, Calacoto, La Florida; 2) El sistema de Milluni cubrirá las zonas Centro, Calvario, Villa Victoria, San Pedro y Sopocachi; y 3) El sistema de Tuni-Co doriri, atenderá las zonas de El Alto, Villa Victoria, San Pedro y Calvario.

El abastecimiento racional y permanente, en el volumen máximo anteriormente indicado, quedará garantizado con la construcción de estanques de distribución en diferentes zonas de la ciudad.

Ahora bien; dentro del espíritu institucional propuesto por Ingeniería Global y ya aplicado en algunas ciudades del interior, de acuerdo a las características específicas de La Paz, un ente autónomo municipal sería responsable en lo futuro, de la prestación del servicio público del agua potable, aplicando todas las recomendaciones técnicas de Ingeniería Global, efectuando el aporte interno que fuese necesario, respondiendo financieramente a las amortizaciones estipuladas y manteniendo servicios satisfactorios sobre la base de exigir a los usuarios las retribuciones económicas suficientes sin tomar en cuenta consideraciones de orden político.

Es guiándonos por los principios anotados que elevaremos a consideración del Poder Ejecutivo, un proyecto de Decreto

Supremo por el cual se autorice la suscripción del crédito y se establezca la creación del mencionado ente autónomo municipal.

Para concluir este aparte, reiteramos nuestra satisfacción por la concretización del crédito alemán, que puede constituir un ejemplo de cooperación fructífera entre dos pueblos y gobiernos. Reciba el distinguido representante alemán, Don Gunter Moss, nuestro sincero reconocimiento por la parte determinante que le cupo en la aceleración de las gestiones relativas.

NECESIDAD DE CONDONARSE LA DEUDA CONSOLIDADA

Deseamos asimismo plantear con absoluta honradez la cuestión de la deuda consolidada en favor del Banco Central por un monto de \$b. 8,959,388.95 y los adeudos a la Caja Nacional de Seguridad Social correspondientes a las gestiones atrasadas de 1957 a 1964, que alcanzan aproximadamente a \$b. 4,500,000.00, y decimos aproximadamente porque se hallan pendientes de la liquidación final. Como dicha deuda consolidada se remonta inclusivamente a 1954 y se origina en conceptos diversos, como ser adquisiciones de Marcus, Arpic y otras similares, creemos de justicia que el gobierno central nos libere de tan pesada como injustificada carga, soportar la cual aminoraría nuestras posibilidades efectivas de nuevas inversiones racionales en beneficio de la población.

Fuera de este argumento atendible, consideramos que también existe otro quizá más valioso y de mayor trascendencia aunque imponderable. Si, como hemos demostrado, creemos en la Alcaldía Municipal, en el breve lapso de diez meses, una sólida base financiera inicial y una estructura contable y administrativa que nos permite ir mejorando aceleradamente nuestra eficiencia interna, así como recuperar por completo el antes menguado prestigio comunal; en suma, si estamos ofreciendo un ejemplo práctico de que, si se conjugan determinados factores institucionales y personales, las entidades públicas pueden administrar con la máxima eficiencia los intereses y los recursos de la colectividad, lo sensato es que se nos preste la máxima cooperación para que este ejemplo aislado se consolide por completo y se vaya proyectando en escala nacional a los otros organismos que todavía no han superado la etapa de confusión de objetivos e inoperancia funcional. También en este orden estamos elevando a consideración de la Junta Militar el correspondiente proyecto de Decreto Supremo.

Por otra parte, sostenemos que el Poder Ejecutivo deberá viabilizar, en su oportunidad, la aprobación de nuestra Ordenanza Municipal de Patentes e Impuestos para 1965, que la venimos preparando conforme con los principios de la moder-

na técnica tributaria y en función de la realización plena del proyecto de Presupuesto que hemos expuesto. Este año seguimos aplicando la Ordenanza de 1964 que fue puesta en vigencia en virtud de D.S. No. 7004 de 22 de diciembre de 1964.

DEJAMOS LAS BASES PARA LAS FUTURAS GESTIONES COMUNALES

Agradezco la tolerancia con que os habéis dignado escuchar esta mi larga exposición sobre la situación actual y las perspectivas objetivas del progreso urbano de nuestra querida ciudad. Os ruego perdonarme si acaso en algún momento día la impresión de innecesaria altivez. Es sabido que, como militar y como ciudadano, me caracterizo más bien por mi modestia pero, como Alcalde, no puedo menos que sentirme conscientemente orgulloso y pleno de fe, no de lo que hemos hecho, que en verdad apenas construimos los cimientos previos del más indispensable ordenamiento financiero y administrativo, sino de lo que podemos hacer en el futuro si autoridades y ciudadanía se confunden en la lucha por ideales comunes de superación colectiva.

No nos es dado asegurar si tendremos la suerte de llevar a la realidad más plena y auspiciosa la nueva era de progreso urbano que hemos planteado a lo largo de nuestra exposición. A veces el destino es caprichoso, y es precisamente a los hombres públicos a quienes hace objeto de sus veleidades decisiones. Sin embargo, sea venturosa o acriaga la suerte que los Hados nos hayan deparado, tendremos siempre la satisfacción íntima del deber cumplido; la certeza de que las futuras gestiones comunales, sino pretenden dar las espaldas al servicio leal de los intereses colectivos, no podrán apartarse de los lineamientos concretos que dejamos; en fin, la convicción de que nuestros hijos, cuando ya la Parca nos haya acogido en su gélido y definitivo abrazo, podrán seguir recordando a su padre con orgullo del nombre que les legó, que nada más podrá dejarles.

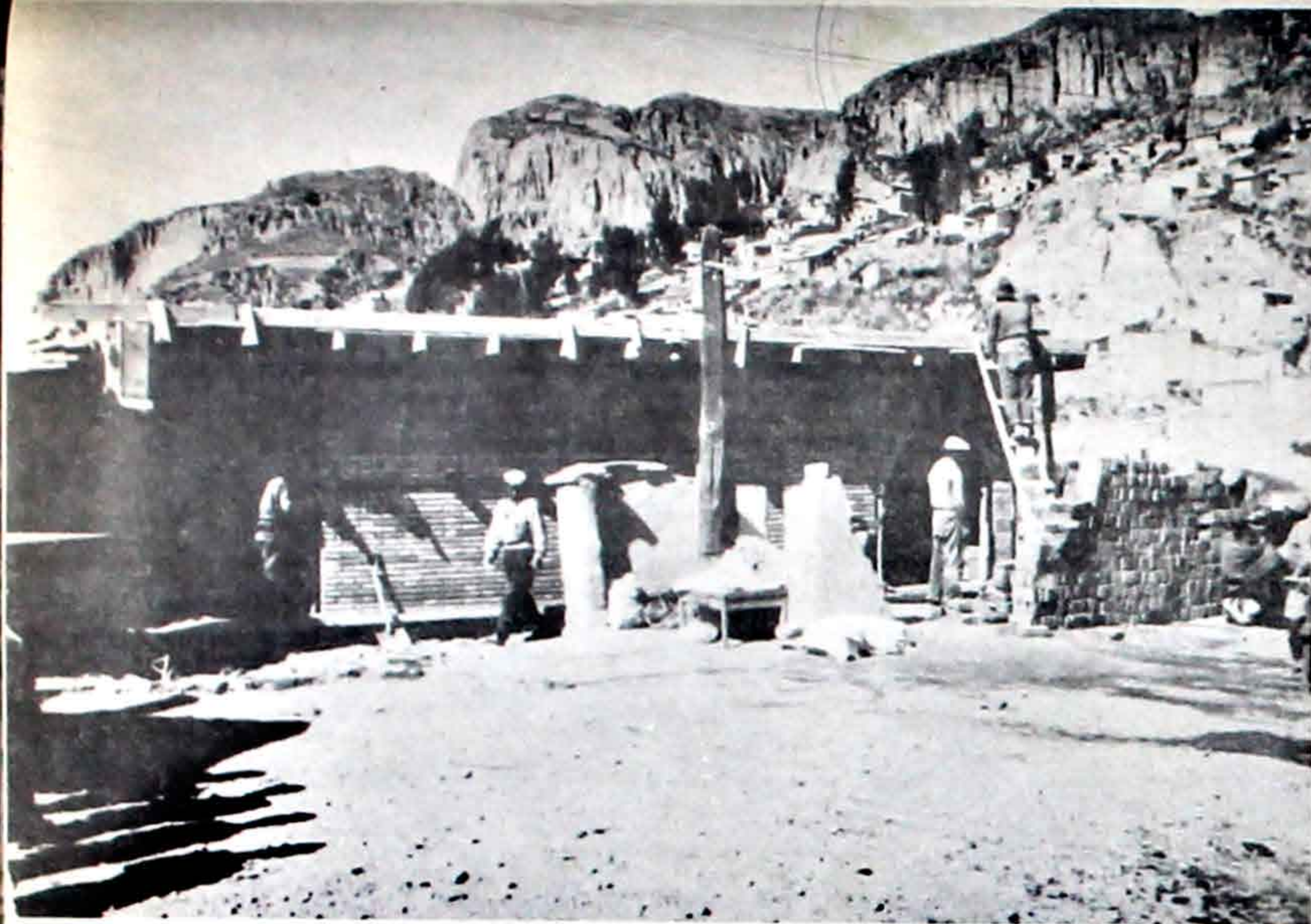
Señor Presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz, Honorables señores, distinguida concurrencia, he preferido no cansaros con una forzada erudición académica a base de abundantes citas de unos u otros calificados tratadistas de Derecho Administrativo. De ahí que, en esta ocasión, inolvidable para mí, hayamos pasado por alto a Bielsa, Duguit, Hauriou y demás estudiosos de la ciencia de la administración. Tengo la esperanza de que hayáis aprobado esta mi omisión que, si ha sido notoria, procuré suplirla con una exposición amplia de los problemas y soluciones de esta nuestra por siempre y querida La Paz.

Muchas gracias.

La Paz, 2 de Octubre de 1965.



CANALIZACION DEL RIO CHOQUEYAPU EN OBRAJES.- Las obras defensivas en ríos y riachuelos al Tesoro Municipal la inversión de cuantiosas sumas de dinero.



MINIGATORIO MODERNO EN TENBLADERANI.- Estas construcciones benefician directamente a las condiciones sanitarias de las zonas populares y adornan su aspecto urbano.

LA H. ALCALDIA MUNICIPAL CREA PREMIOS PERMANENTES PARA FOMENTAR LA CULTURA

La siguiente es la Ordenanza Municipal por la cual son creados premios permanentes en favor de los autores de las mejores producciones literarias y artísticas de esta ciudad:

Ordenanza No. 30-65

General de Brigada Armando Escobar Uriá.
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que es atribución y deber de la Alcaldía estimular y promover las diversas categorías de la cultura que puedan manifestarse dentro de su jurisdicción;

Que este apoyo edilicio a la cultura debe ser institucionalizado, otorgándose un carácter permanente y la máxima relevancia posible;

Que, dentro de este espíritu, debe estimularse el desenvolvimiento y desarrollo de todos los géneros literarios y las expresiones e inquietudes artísticas en general;

Que la fecha más adecuada para la entrega de los premios respectivos, resulta cada 16 de Julio, aniversario cívico paceño.

RESUELVE:
Artículo Primero.- Créase el Gran Premio Literario Quinquenal "ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ", el mismo que se otorgará, a partir de 1966, en ocasión de celebrarse la fecha cívica del 16 de Julio, al conjunto de la obra literaria de un determinado escritor que antes no haya sido premiada por el mismo concepto en los concursos nacionales de Literatura, lo que excluye que alguna obra aislada haya recibido un premio. El premio consistirá en veinte mil pesos bolivianos en efectivo, medalla de oro, diploma y la edición de sus obras completas, la cual se entregará al público, necesariamente, bajo la responsabilidad de las Direcciones del Tesoro y de Cultura, en el curso del año siguiente, es decir, antes del próximo 16 de Julio, en 500 ejemplares empastados, 100 de ellos en cuero y 400 en cartón, en papel biblia.

Artículo Segundo.- Para hacerse acreedores al premio establecido en el artículo anterior, los escritores que hayan editado su producción en La Paz, aún no siendo nacidos en esta ciudad, depositarán un ejemplar de cada una de sus obras en la Dirección de Cultura, hasta el 31 de mayo de 1966 y, posteriormente, hasta la misma fecha del año correspondiente en que deba dispensarse un nuevo premio quinquenal.

Artículo Tercero.- Establécese el concurso literario anual "PEDRO DOMINGO MURILLO", en los géneros de en-

sayo, novela, teatro (obra de teatro), poesía (libro de poemas) y cuento (libro de cuentos), para obras editadas en la ciudad de La Paz en el lapso que media entre uno y otro 16 de Julio, aunque sus autores no fuesen bolivianos. El ensayo deberá ser necesariamente un estudio sobre temas bolivianos, mientras que los restantes géneros tendrán características libres. Cada género tendrá un premio indivisible de diez mil pesos bolivianos y diploma, teniendo el jurado facultad para declarar desiertos uno o más géneros.

Artículo Cuarto.- Las obras, en cinco ejemplares, serán entregadas en la Dirección de Cultura de la Municipalidad, hasta el 31 de mayo de cada año,



EXCAVACIONES PARA LA CONSTRUCCION DEL PUENTE ABAROA.- Obras que por sus características topográficas requieren laboriosas faenas preliminares y construcción de costosas estructuras.

debiendo el Jurado hacer conocer su veredicto en el curso del mes siguiente, de modo que los premios sean entregados, en ceremonia solemne, como parte del programa de festejos del 16 de Julio.

Artículo Quinto.- El Jurado Calificador se hallará presidido por el Alcalde Municipal, e integrado por el Ministro de Educación o su representante, el Rector de la Universidad Mayor de San Andrés o su representante, el Presidente de los Amigos de la Ciudad o su representante y el titular de la Dirección de Cultura en carácter de vocal. Sus decisiones se tomarán por simple mayoría. El Jurado asignará tanto el Premio Quinquenal como el anual.

Artículo Sexto.- Con carácter excepcional y por acuerdo unánime de sus miembros, el Jurado podrá otorgar dos premios quinquenales, caso en el que el monto correspondiente al segundo o adicional, se imputará al ítem de "Gastos Extraordinarios e Imprevistos".

Artículo Séptimo.- Establécese el Concurso Anual de Artes Plásticas, con un primer premio de doce mil pesos bolivianos, un segundo premio de seis mil pesos bolivianos y uno tercero de tres mil pesos bolivianos. Las obras serán expuestas en los salones del Club de La Paz, con ocasión de la fecha cívica del 16 de Julio, y los premios serán entregados antes de que concluyan las celebraciones relativas. El Jurado será designado anualmente por el Alcalde Municipal, con la antelación correspondiente.

Artículo Octavo.- La Dirección del Tesoro incluirá en el Presupuesto, a partir de 1966, las partidas correspondientes a los diversos premios establecidos en la presente Ordenanza así como la suma necesaria para la edición de las obras completas del premio quinquenal.

Artículo Noveno.- La Dirección de Cultura queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza.

Es dada en el Palacio Consistorial de Nuestra Señora de La Paz, al primer día del mes de Octubre de mil novecientos sesenta y cinco años.

Gral. ARMANDO ESCOBAR URIÁ
H. Alcalde Municipal

ES CONFORME:

Dr. JOSE V. LOPEZ COSSIO
Oficial de la H. Alcaldía.

Plan global que permitiría superar la crítica situación de la Comuna



General ARMANDO ESCOBAR URIÁ
Alcalde Municipal de La Paz

EXPUSO EL ALCALDE MUNICIPAL, GENERAL ARMANDO ESCOBAR, EN LA TRIBUNA DE PRENSA DE AYER.- SE LOGRARIÁ UN DESARROLLO SUPERIOR A LOS ULTIMOS DECENIOS.- SOLUCIONES DE LARGO ALCANCE A BASE DEL ESFUERZO PROPIO.- UNA ADECUADA CONCENTRACION DE RECURSOS ASEGURARIÁ EL DESARROLLO ECONOMICO NACIONAL.- APOYO DE LA CIUDADANIA Y EL PODER EJECUTIVO.- AMPLIO APOYO A LA CULTURA.- SATISFACCION DE MILITAR Y DE CIUDADANO.-

días para nosotros y nuestros hijos o sentiremos desgarrarnos el corazón ante la impotencia de vencer la miseria cotidiana y acumulativa, viendo un horizonte cada vez más tenebroso, temiendo que cualquier día nuestros hijos nos pidan un pan y no podamos dárselo. Y es por eso que mi agradecimiento hacia mis esclarecidos antepasados está lejos de ser meramente formal. Porque quizá sea esta la coyuntura para que lo que acá digamos adquiera resonancia nacional y cada uno de los bolivianos, como individuos y como miembros de asociaciones de distinto carácter, culturales, cívicas, industriales, comerciales, laborales y partidarias, nos preguntemos dónde llegaremos en caso de continuar procediendo irreflexivamente como hasta ahora lo hemos hecho, no sólo esperando pasivamente que nuestras necesidades sean resueltas como por obra de encantamiento, sino acrecentando cada vez más el abismo acumulativo creado a lo largo de los años entre esas necesidades y los medios materiales para satisfacerlas.

¿Y cuál es la panacea generalizada que se quiere aplicar a nuestros males sino exigir con agresiva insistencia o con plañidera insinuación que el Poder Ejecutivo gire X o Z millones de pesos o bien que algún organismo internacional se digna otorgarnos un crédito o mejor una donación?

¿Sería yo un buen militar, un buen Alcalde y finalmente un buen ciudadano si me sumara a este enfoque tan equivoco como pernicioso, sólo por ir al favor de la corriente y cohonestar la debilidad de carácter o el desconocimiento de la realidad de aquellos a quienes precisamente tengo el deber de orientar y cuyas energías creadoras debo estimular, si acaso estuviesen adormecidas por la mollicie y el hábito de imaginarse que el progreso y el bienestar no tienen un precio más o menos elevado e ineludible que debemos estar dispuestos a pagar si no deseamos hundirnos en la desesperación individual y colectiva, si no queremos llegar a laberintos económicos y sociales de los que nos sería infinitamente más difícil salir que si hubiéramos sido previsores y los hubiéramos soslayado a tiempo?

Yo espero que ustedes, y a través suyo el pueblo todo de La Paz, o lo que es lo mismo el pueblo boliviano, el pueblo de Murillo, de las Heroínas de la Coronilla,

EL CRITERIO DERROTISTA DE LAS SOLUCIONES AJENAS

¿No es este el espectáculo que en verdad se repite a lo largo y a lo ancho del país?

Señor Presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz señores representantes del Cuerpo Diplomático, señores Ministros de Estado, distinguida concurrencia:

No es posible precisar exactamente hace cuántos años y qué autoridad edificia la oportunidad de informar sobre los problemas comunales ante un auditorio tan calificado como el que hoy me honra con su presencia. En todo caso, de ello hace por cierto mucho tiempo, tanto que nuestra memoria, aún forzándola, no puede recordarlo. Por lo demás, así nos separasen de un acontecimiento similar al de hoy solamente unos 12 años, en este lapso, no obstante de ser relativamente breve, la situación de la Alcaldía resulta cuantitativa y cualitativamente diferente, repitiéndose, en nuestra esfera local, el mismo drama que afronta la nacionalidad entera: avanzar o perecer, levantarnos sobre nuestros propios pies o confesarlos derrotados, afirmar nuestra voluntad soberana como nación y como pueblo o bien admitir que tuvo razón quien alguna vez habría dicho que la única solución para Bolivia es dividirla entre sus vecinos.

No quiero que se crea que dramatizo en exceso. Confío que a lo largo de mi exposición la distinguida audiencia que me escucha recibirá la evidencia de que no es así. Pero es que no puedo hablar de otro modo, tanto por respeto al motivo mismo de mi presencia en este recinto como porque tengo el más alto concepto de mi deber de ciudadano y de militar. Y sería irrespetuoso con vosotros y falso ante mi propia conciencia y ante quienes me confiaron las elevadas funciones de Alcalde de la ciudad de La Paz, si acaso no aprovechara la oportunidad que se me ha brindado, para alertar a los poderes públicos y a la colectividad sobre la situación real y objetiva de la principal comuna del país, que no puede sino calificarse de absolutamente crítica. Finalmente, no conozco otro lenguaje que el lenguaje del militar patriota, que todavía tiene fe en sus conciudadanos y que confía que ellos poseen la suficiente capacidad de raciocinio para saber cuándo no se les miente y el necesario espíritu de sacrificio para alcanzar la meta de la prosperidad colectiva, siempre que se les muestren los medios para llegar a ella.

LA PAZ, SINTESIS DE LA PATRIA TODA

Agradezco profunda y sinceramente a la



El Oficial Mayor de la Comuna, en representación del señor Alcalde Municipal, hace entrega del estanque de agua para la zona popular de Cota-Huma (Tembladerani). Similares instalaciones se harán en obras zonas altas de la ciudad.

"BOLIVIA: FRUSTRACION Y DESTINO", DE MIGUEL BONIFAZ

Escribe JOSE LUIS ROCA

DESPUES DE LEER este libro de Miguel Bonifaz, vuelvo a creer que los marxistas bolivianos se meten en camisa de once varas cuando tratan de interpretar nuestra historia valiéndose de los "principios científicos" del materialismo histórico y de su presupuesto fundamental: la lucha de clases.

Al emitir juicios sobre la historia, el marxismo construye su teoría a base de muchas generalizaciones, de análisis demasiado simplistas y de afirmaciones demasiado rotundas. Se me ocurre comparar a un maestro del materialismo histórico que enjuicia el ACONTECER HUMANO, ¿es algo más la historia? con un campeón de ajedrez que juega 20 partidas simultáneas contra otros tantos adversarios colocados frente a otros tantos tableros. Y que a tiempo de dar el jaque mate a uno de ellos, explica: "el rey cayó porque dos de sus peones, uno de sus alfiles y dos de sus torres, no tenían otra alternativa que moverse en la dirección que lo hicieron. Mi juego fue perfecto de acuerdo con la mejor técnica del ajedrez. La derrota de ese adversario no fue debida a distracción ni ninguna otra falla humana. Fue motivada solamente por la estricta aplicación de las leyes del juego-ciencia. Y lo mismo ocurrirá con los diecinueve restantes".

Lo anterior está muy bien para el ajedrez, sus Capablanca y sus Bobby Fishers. El rey a quien ellos dan muerte, está ahí, indefenso, supeditado a unos movimientos musculares y a unos reflejos nerviosos del ajedrecista, incapaz de actuar por su cuenta, sin poder siquiera montar su caballo y emprender la fuga desesperada del pobre Luis XVI. Pero si Cleopatra fue capaz de entregar su imperio por amor a un guerrero romano, ¿con qué derecho Bujarin, Marx, Engels y todos ellos, inmovilizan a la bella reina egipcia hasta convertirla en la rígida y desmañada dama del tablero? ¿Qué títulos tienen estos señores -además de su genio creador- para convertirse en los Capablancas de la historia? Y convertir en soldados de plomo a los ejércitos de Attila?

Haciendo uso de este criterio unilateral, impregnado de materialismo, nuestros escritores marxistas y sus simpatizantes, calcan conceptos prefabricados y al reproducirlos sobre nuestra realidad nacional, andan y desandan entre los meandros de nuestra historia en busca de una prueba para sus asertos, y en esta búsqueda sufren un lamentable extravío que esteriliza un esfuerzo intelectual, en ocasiones valioso.

El libro BOLIVIA: FRUSTRACION Y DESTINO de que es autor el catártico chuquisaqueño Miguel Bonifaz, es una evidencia concluyente de las afirmaciones anteriores. En efecto, desde hace veinte años, este escritor combativo y militante viene estudiando los problemas socio-políticos del país en casi una decena de libros. Es paciente y tenaz en la investigación, honrado y erudito en la referencia bibliográfica. Posee además una fecunda imaginación y una memoria envidiable. ¿Por qué entonces este intelectual dotado de tan buenas cualidades se frustra en este libro en el cual analiza la frustración de su patria?

Por sus amarras ideológicas y su sectarismo partidista.

Bonifaz es un prisionero del materialismo histórico y dialéctico. Lo saborea, lo traga y lo digiere. Ese materialismo es su único alimento. Pero ese alimento no se transforma en energía creadora sino que se convierte en una permanente obsesión. Obsesión que lo hace, ora dar palos de ciego, ora boxear con su propia sombra. Y para que no se diga que exagero, oigámoslo: "... El M.N.R., partido policlasista, desplazó del poder a la clase feudal burguesa que descendía en sus manos el poder del Estado Feudal Burgués, pero no para implantar un Estado Burgués, tampoco un gobierno de democracia popular que se caracteriza por el predominio del proletariado en la conducción de las clases sociales y los negocios del Estado que es anti-feudal y anti-imperialista por excelencia; mucho menos para la creación de un Estado Socialista, mas tampoco para la implantación del Estado Nacional que en rigor de lógica revolucionaria hubiera correspondido. El M.N.R. cuya dirección política ha estado en manos de una pequeña burguesía desde 1952, lo que ha hecho es ser conducido por una parte de esa pequeña burguesía con absoluta hegemonía sobre el proletariado y campesinado del país, supeditando a éstos a sus propios intereses y convirtiéndose paulatinamente no en una nueva burguesía reemplazante de la vieja burguesía que fue destruida con el golpe de nacionalización de las minas, reforma agraria, y reemplazada en el campo del comercio de importación, sino por una plutocracia "compradora" y por haber estado lejos de convertirse en burguesía industrial". (Págs. 274-275).

¿A qué viene esa palabrería enredada y pseudo-científica si en el fondo lo que se quiere expresar es que el M.N.R. estuvo, en el poder, dominado por un grupo de pícaros que luego de traicionar al pueblo se traicionaron a ellos mismos?

El doctor Bonifaz sufre de otra sublime obsesión: la obsesión del P.L.R. Lo ama por encima de todas las cosas, incluso por encima del materialismo histórico y dialéctico. Y este amor ciego, le tapa también los oídos a las voces que vienen de fuera. El, por ejemplo, luego de enjuiciar al partido liberal como al responsable de la penetración del imperialismo británico, de la pérdida del Pacífico y el

Acre (pág. 113) pasa por alto la inconsistencia ideológica de su partido que mediante una "absurda maniobra" apoyó a un candidato liberal a la presidencia de la república el año 47 (pág. 169). El P.L.R., en asocio del M.N.R. intervino activamente en la "insurrección popular del 21 de julio de 1946" (pág. 168) y participó con dos ministros (uno era de Trabajo) en el gabinete de Hertzog, los cuales autorizaron con su firma, el 5 de septiembre de 1947, la MASACRE BLANCA de Catavi, una de las medidas más anti-obreras (pág. 172) contrariando de es-

ta manera toda una larga prédica izquierdista y una trayectoria en pro de los intereses sindicales. Bonifaz no admite que este hecho político vergonzoso -así hubiera nacido de la disciplina- fue la causa del desprestigio del P.L.R. entre los obreros. Prefiere echarle la culpa a una "maligna consigna" del M.N.R. y de la propia oligarquía (pág. 173). ¿Para qué hablar de la crespuscular oposición pirata a Hertzog, su disolución para dar paso al Partido Comunista y el transcurso de muchos de sus dirigentes al afiliarse sin demora al vencedor M.

N.R. luego del 9 de abril de 1952? Si hay en Bolivia un partido claudicante, oportunista y timorato, ese es el P.L.R. Y para que nadie lo dude, es nada menos que un pirata romántico quien viene a recordárnoslo. Esto indudablemente es un crédito a la honradez intelectual de Bonifaz quien nunca caminó por esas sendas tortuosas de sus camaradas. Así lo hace constar en su libro, aunque antes ya lo sabía la república entera.

La lealtad a una causa política es una virtud casi desconocida en Bolivia y por eso la lealtad de Bonifaz a su partido es digna de todo encomio. Pero asimismo hay que tener presente que cuando se escribe un libro, hay que tener cuidado en que éste perdure, enseñe y oriente. Bonifaz no podrá llenar este cometido mientras en su espíritu no se aplaquen dos, o por lo menos una, de sus grandes pasiones: el materialismo histórico y el P.L.R.

PRESENCIA

Director: JUAN QUIROS

La Paz, 2 de Octubre de 1965

literaria

EN BUSCA DE TRABAJO

Por CARLOS CASTANON BARRIENTOS

Todo empezó esa mañana que le dijeron a Renato Perales:

--Búscalo al gringo Matts en su casa de Miraflores. Sé que necesita un colaborador joven, inteligente y honrado para su gran negocio de la plaza V. Eres el candidato ideal para el cargo.

Renato, recién llegado a La Paz del "interior" en busca de trabajo para ayudar a los gastos de curación de su madre enferma, no se hizo repetir el consejo.

Pronto averiguó que el gringo vivía en la avenida Busch, y allí se dirigió rápidamente en un colectivo de la línea 4.

Tenía el corazón lleno de ilusiones. Quizá esta vez encontraría el trabajo que febrilmente buscaba desde su arribo a La Paz. Preguntó por la casa del comerciante. Era éste persona muy conocida en Miraflores, tanto por su considerable riqueza (poseía un respetable negocio en el centro de la ciudad y varias casas en Miraflores y Sopocachi), cuanto por la completa soledad en que vivía en las proximidades de la plaza Villarroel.

Cuando Renato llegó a la vivienda de Matts, los vecinos le informaron que el comerciante no estaba en su departamento. Si Renato quería encontrarlo debía regresar después de las siete de la noche. El gringo no llegaba a Miraflores antes de esa hora. Durante el día Matts no pisaba su casa.

Dos, tres, hasta cuatro veces buscó Renato al comerciante inútilmente. El joven continuaba, sin embargo, firme en su empeño, porque comprendía que para hallar trabajo en

estos tiempos tiene uno que caminar bastante y equiparse con buenos reservas de paciencia y resignación.

Una noche, a eso de las ocho y media, Renato se hizo presente en la avenida Busch con el objetivo de costumbre, dar con Matts. Se asomó a la puerta de la casa y subió por las escaleras, lentamente, hasta el cuarto piso. Allí vivía el comerciante, según indicación de los inquilinos del inmueble. Tomó hacia la derecha. El departamento de Matts estaba ubicado a pocos pasos de la escalera.

--¡Por fin veo luz por entre las rendijas de la puerta! --dijo para sí Renato, lanzando un suspiro de alivio.

Buscó entusiasmado el timbre para llamar al gringo. Se sentía optimista, contento, inesperadamente dichoso. Estaba resuelto a presentarse a Matts exhibiendo los más finos modales de que era capaz.

Le iba a decir: "Señor, sé que usted necesita un ayudante de confianza para su importante negocio de la plaza V. Vengo a ofrecerle mis servicios. He cursado estudios universitarios, pero el año pasado he tenido que interrumpirlos a causa de la enfermedad de mi madre. Con la ayuda de la suerte los reanudaré pronto. En el colegio he sacado siempre las mejores calificaciones en aritmética y matemáticas; también en idiomas. Me gustan mucho las finanzas. Traigo conmigo esta recomendación del señor Luis Suárez del Castillo, conocido en La Paz como el dueño de la plaza comercial de la ciudad del "interior" de donde me he trasladado a ésta para buscar trabajo. La recomendación abona en forma satisfactoria mis antecedentes personales".

(Pasa a la página 4)



Ana María Moncalvo (Argentina). Abstracción Nr. 2. (Primer premio de la "Mostra Internazionale di bianco e nero", Lugano, Suiza, 1960.)



VISITA A ROSARIO TABLARES

Audacia, Rosario Tablares es una artista de gran personalidad. Dotada de una poderosa imaginación, analítica hasta la disección de la idea misma, sus cuadros habitan una atmósfera fría de racionalismo y sugerencia. Pintura esotérica la suya, intelectualidad al extremo de convertirse en tesis, esta pintora que otorga suma importancia a la Crítica de Arte aunque le resta capacidad directriz, nos recibe en su casa.

Hablamos de mil cosas. Se apasiona por el yoga. Nosotros no, naturalmente. Ella habla de las conferencias del Profesor. Nosotros la escuchamos. Un cuadro junto a la chimenea nos atrae la atención. Rosario nota nuestro interés y nos dice:

-- Se llama "Polícromía abstracta", los semicírculos y el colorido: amarillo, anaranjado, violeta...

Nos suelta toda una explicación del colorido de sus cuadros.

Locuaz y provista de una simpatía contagiosa, Rosario sale del salón donde estamos y vuelve con otros cuadros suyos.

En "Origen" hay una reproducción de células y trilobitos, primeros seres orgánicos que parecen debatirse entre la vida y la muerte. En la monocopia "Espacio", notamos cierto apego por la especulación matemática. En su óleo "Ritmo", vemos un revolear de polleras que giran vertiginosamente en un movimiento sin fin. "Lumínico" es un paisaje submarino al cual asoma el fulgor atenuado de la luz de un faro sobre las aguas.

Rosario nos muestra tres cuadros al óleo --"Ventana astral", "Feria" y "Espacio"-- y nos dice que intentó asistir con ellos a la Segunda Bienal de Córdoba que se realizó hace un año, pero... Siempre hay peros en la vida. No pudo ir. ¿Los motivos? ¡Ya ni me acuerdo! "¡Sólo sé de la mezquindad de mis colegas!", exclama, frunce el ceño, pero luego se recupera y sonríe. "Expondré en diciembre", nos dice. Celebramos su decisión y nos ponemos a hablar de sus actividades artísticas.

Le decimos que conocimos su obra a través del Salón Pedro Domingo Murillo celebrado en el año 1962. Allí, Rosario Tablares obtuvo una Mención Honrosa. Ella confirma nuestro dato y añade otros más. La Galería Tokio, el Salón Municipal de Arte... "La última vez que expuse fue hace dos años", nos dice.

Ceramista y grabadora, además de pintora, Rosario habla con gratitud de sus profesores Walter Solón Romero, César Macía Lizondo y Manolo Fernández.

-- ¿Cuál es el mejor pintor boliviano en la actualidad?

-- Da Silva.

-- ¿Consideras tú que hemos estado bien representados en la última Bienal de San Pablo?

-- Creo que sí. Lo digo por Da Silva y Marilaca.

-- ¿Cómo concibes la Crítica de Arte?

-- Analítica.

-- ¿Y al crítico?

-- Teórico, un gran teórico...

-- ¿Cómo ves tú la situación actual de nuestra plástica?

-- En la cultura se cumplen ciclos...

Tienen que manifestarse nuevos valores.

En su esfera de latidos, las manecillas del reloj han cambiado de posición. El sol también. Nos despedimos mientras hablamos de su próxima muestra.

La ciudad, con su cielo azul desnudo, nos dice que la vida pasa. La vida pasa...



¿QUE DEBEMOS ENTENDER POR ARTE ABSTRACTO?

Por MARIANO MORALES DAVILA

Si por el término "abstracto" entendemos cuanto hay en el alma --hablando impropriadamente de ella, como si fuere una saca que contiene "cosas"--, toda obra de arte, que genuinamente merezca ese nombre, es abstracta.

Las vivencias no son cosas concretas, de ahí que el acto de darles expresión represente el advenimiento por excelencia, o sea, la más perfecta manera de que lo abstracto tome cuerpo. Dicho de otro modo, nunca el hombre puede "mirar" una realidad como tal, como en sí misma, ya que esto equivaldría a verla como si no fuese vista. El hombre no puede mirar sin ponerse él mismo ya en lo que mira. Por tanto, mirar es ya abstraer; y expresar lo visto es expresar lo abstracto. Por lo dicho, debemos concluir que el arte ha sido, es y será abstracto, y siempre en la misma medida.

Lquivoco es pensar que partiendo de un cuadro del renacimiento, siguiendo por uno impresionista y llegando a uno cubista, se pasa proarresivamente de la realidad a la abstracción; de la imitación a la creación.

Por así decirlo, cuanto corresponde al espíritu es lo "grave", lo pesante, lo que llega, y esto es lo abstracto. Toda auténtica obra de arte es grave porque es abstracta y es abstracta porque en ella va el hombre. De esta manera "si un cuadro como el titulado "Estrellas", que Kandinsky pintó en 1938, es capaz de suscitar en nosotros ensañaciones elevadas, parejas a las que inspira la contemplación del cielo estrellado en una perfecta noche de verano, y si lo logra efectivamente sin recurrir a representaciones imitativas de la bóveda celeste; si, sin emplear ninguno de los signos tradicionales, nos infunde ese asombro religioso que concita en el hombre pensante la visión de los espacios --estelares, la Luna, los planetas, o las br. antes y enigmáticas nebulosas, puede afirmarse que esa pintura "abstracta" es, en realidad, una auténtica obra de arte", según palabras de J.E. Payró. Lo mismo, sin una coma más ni menos se puede comentar de un cuadro de la escuela "realista".

Jamás el arte ha sido una mera imitación. Aquello que de no imitativo posee un cuadro --sea éste tradicional o no -- eso, y no otra cosa lo hace valer como obra artística, y ese algo no imitativo lo puso el artista en el "mirar" a que hice refe-

rencia, de ahí que se dice que la creó. A esto se refiere la frase de Payró que no puede circunscribirse solamente al llamado "arte abstracto".

A la luz de lo dicho se puede concluir que el arte contemporáneo se diferencia del pasado, precisamente en que incide en ese "no imitativo" como lo central o prevalente y lleva al descuido o hasta al olvido, lo restante: composición, armonía, etc. es decir, todo cuanto se comprende como lo "bonito" o "agradable". Esto explica porque, ahí, en lo ya producido, se sigue descubriendo lo nuevo, según hace notar el filósofo Abagnano al decir: "con frecuencia, en arte, la tradición es más revolucionaria que el presente". Acordados del arte negro que inspiró a Picasso. Todo está ya ahí y sólo hace falta saber ver, como si el ver fuese poco.

Pero, si el término "abstracto" se circunscribe a lo que se conoce con el nombre de "idea", podría legítimamente denominarse "abstracto" al quehacer que pretende fundarse en ella. Idea es, por ejemplo, lo que nos representamos "del" caballo y que no se refiere a "un" caballo concreto, a ningún caballo que vimos. Desde luego podemos dibujar ese caballo --tal como hace un papá en el cuaderno de su hijo-- y produciríamos un caballo ideal puesto que no objetiviza una "vivencia, es decir será como algo flotante respecto de la hondura del espíritu, algo frío, sin vida, sin palpito poético, o sea, sin contenido humano. Si el pretendido "arte abstracto" no es otra cosa que la expresión de la "idea", mal haya la hora en que un señor al tomar los pinceles se propone expresar ideas con signos y símbolos inventados ad-hoc cuando más fácil le fuera servirse de los ya aceptados, las letras del alfabeto común, y escribir, por ejemplo, la palabra "soledad" antes que pintarla de un modo que no llegará a nadie y convertirá el cuadro en una "superficie coloreada".

Concluyo diciendo, en arte no hay avances, menos aún modos, no hay eso que se conoce con el nombre de "progreso"; no hay un más ni un menos. En arte no se puede juzgar con los valores tradicionales. El arte consiste en decir siempre lo mismo de un modo nuevo. Arte es lo eterno que nace renovado de instante en instante.

Es el eterno retorno de lo mismo, como novedad. Arte es la reencarnación del mismo espíritu.

UN RELATO DE ADEL
ZAMUDIO

Por JUAN JOSE COY

Por RUDY MIRANDA NOYA

(Pasa a la página 4)

LOS GUERRILLEROS DE ORIENTE

REBELION EN LA LLANURA

Por RAUL OTERO REICHE



EL AYLLU Y EL MESOLITICO AMERICANO

Por
ARTURO URQUIDI
MORALES

La segunda teoría, o sea la FORMATIVA o de INVENCIÓN, tiene también muchos ardorosos prosélitos. Sostienen éstos que la agricultura americana nació en su propio territorio, determinado por factores y necesidades internas del proceso de desarrollo de las fuerzas productivas. Hay razones valideras que fundamentan esta opinión como aquellas que se refieren al bajísimo nivel cultural de los primeros pobladores y al inmemorial proceso de domesticación que supone la existencia de muchos productos vegetales oriundos de América.

"Es indispensable suponer -decía Tello- que el hombre llegó al Perú en estado muy bajo de cultura, debió penetrar por el Oriente o el Norte, alimentarse con los productos de la caza con las raíces y frutos silvestres, habitar las cuevas y llevar en general, vida seminómada". (1)

Acerca de la existencia de un estado de franca RECOLECCIÓN y CAZA en América Emilio Choy -acucioso investigador peruano que empieza a producir obras serias y de renovada tendencia en arqueología-, acaba de proporcionar estas valiosas referencias:

"No es posible aún precisar -expresa el citado autor- la fecha de la aparición de los primeros cazadores -recolectores. En la síntesis al día de Handbook of S.A. Indians publicado bajo el título de Native Peoples of South America, Steward, tomando como referencia los datos de Junius Bird del sur de Chile, cree prudente señalar para la América del Sur, una duración de caza y recolección entre 8.000 y 3.000 A.C. que sumados a los 4.000 años que asigna a las primeras manifestaciones de agricultura hace un total aproximado de 10.000 años para los orígenes del hombre sudamericano". (2)

En cuanto al multimilenario proceso de domesticación de ciertas especies vegetales nativas, como otra posible prueba de la autoctonía de la agricultura en América, en otra oportunidad decíamos:

"La remota antigüedad de la agricultura americana parece estar probada por los siguientes hechos:

1.- Porque muchas familias y especies de plantas cultivadas no eran conocidas, fuera de América antes del viaje de Colón;

2.- Porque varias de esas plantas cultivadas no han dejado rastros de sus ascendientes silvestres, lo cual revela que para propagarse necesitaban la intervención del hombre; y

3.- Porque algunas de dichas plantas han perdido la facultad de producir semillas y solamente pueden propagarse por medio de gajos o esquejes.

Ricardo E. Latham, de quien tomamos tan ilustrativos datos, refiriéndose a la anulación del poder germinativo de algunas plantas americanas, dice textualmente: "Este fenómeno se encontraba en algunos árboles y arbustos cuyos frutos ya crecían sin cuernos o pepas, en algunas plantas como el plátano, cuya vaina ya no contenía semillas, pero más especialmente en un número grande de las plantas cuyas raíces o los tubérculos que

dependían de ellas eran cultivadas para fines alimenticios, como la yuca (manihot), maranta, papa, oca (oxalis), massua (tropaeolum), ulluco (solanum), arracacha, batata, etc., ninguna de las cuales se reproducía de semillas, sino de esquejes o patillas, o bien por la plantación de sus tubérculos".

"Algunas producían -agrega el mismo autor- un simulacro de semilla pero tan degenerada que no servía para la propagación de la planta, por no ser fertilizable. Durante la larga época de su desuso, habían perdido la facultad de germinar o cuando lo hacían su fruto era tan degenerado, pequeño insípido y a veces dañino que no servía para el alimento". (3)

"Las determinaciones cronológicas a base de Carbón 14 -escribe por su parte Juan Comas, refiriéndose al mismo problema- permiten en la actualidad

confirmar la existencia de plantas cultivadas en el Nuevo Mundo entre 3.000 y 2.500 antes J.C. (G. F. Carter, p. 131; Johnson, p. 48; R. Wauchope, pp. 28 y 31), especialmente en las tierras altas de Mesoamérica región andina peruano -boliviana y costa norte del Perú.

"Tales hechos descartan la hipótesis de que la agricultura fue importada a la región amazónica desde la zona indonesio-melanesia en un momento que "ne saurait remonter au delà de plus ancien âge méditerranéen du fer et qu'il peut être plus ou moins synchronique et postérieur a 1.000 avant J.C." (P. Laviosa-Zambotti, pp. 348-349)". (4)

En nuestros días la teoría formativa, enriquecida por una interpretación dialéctica de la historia, tiene en Emilio Choy a uno de sus defensores más firmes y decididos. Oigámosle en sus razonamientos esenciales: "El origen de la agricultura en el Perú -escribe- no fue el resultado de obsequios exteriores de bandas de agricultores que nos llegan importados

(Pasa a la página 4)



SANATORIO LITERARIO

por el Dr. CIRUELA

Débase a la gentil acogida de Mons. Juan Quirós, ilustrado Director de esta página literaria de "PRESENCIA", la instalación de este modesto Sanatorio donde se curarán ligeras dolencias literarias de malos y buenos escritores nacionales y extranjeros.

No se pretende erigir esta columna en una fiscalía de las buenas letras, ni siquiera instalarla como otro nefasto Control... literario.

A lo más que aspira el doctor Ciruela que atenderá desde hoy el Sanatorio es a disponer de un sitio donde extirpar de grandes y pequeños escritores un mal, lamentablemente, muy generalizado en nuestro país; el mal uso de vocablos castellanos y por ende a defender el idioma español en nuestra patria.

Los cuatro primeros pacientes a quienes atenderá hoy, el doctor Ciruela son consagrados escritores y por ello mismo duele que su buena prosa se desluzca por el mal empleo de una misma palabra: DESAPERCIBIDO.

Desapercibimiento es, según el Diccionario de la Lengua: "desprevención, falta de lo necesario".

Usarlo entonces, en lugar de INADVERTIDO además de ser galicismo, introduce confusión en el sentido de la frase. Decir por ejemplo: "El matador pasó desapercibido no obstante portar aún el arma homicida", es poner en grave aprieto al aperebido matador que no estuvo desapercibido para matar...

En un esmerado estudio sobre "Salamanca y Montes" publicado hace poco en un órgano de prensa matutino local, su prestigioso autor dice de Salamanca que: "Su grande placer era pasar DESAPERCIBIDO".

Escrito eso después de afirmar que "el señor Montes por su formación militar, comprendió bien la enorme importancia que ofrece impresionar a las masas por el medio dicho y aunque en su vida privada jamás fue un ostentoso, como Jefe del Estado cuidó mucho de realzar su autoridad con la magnificencia exterior", resalta el antagonismo en el señor Salamanca "su grande placer

era pasar inadvertido", no desapercibido, esto es; desprevenido, casi inermes...

En otro trabajo periodístico también publicado hace poco, bajo el rubro de "Perfiles Humanos", su autor, hábil cronista, escribe:

"Allí, Peñaranda entrando por una picada". Más allá Estigarribia y casi DESAPERCIBIDO un par de fueles, etc.

La sola presencia de un fuele es ya una prevención para chiclelos discolos y para redomones. Pero lo cierto debe ser que el par de fueles debe hallarse un poco escondido para que el visitante del egregio General Bilbao Rioja, no lo viera o lo que es lo mismo se le pasara inadvertido...

El editorialista de un gran matutino pazeño en su buen trabajo titulado "Hay que publicar ciertas listas" dice: "Este es un cargo demasiado grave que no podemos dejarlo pasar DESAPERCIBIDO, porque si reclamamos la facultad de expresar libremente las opiniones que nos parezcan justas y convenientes..."

Realmente es un cargo grave que no se puede dejar de advertirlo aperebándonos para la defensa del gremio de periodistas...

Finalmente en otro artículo publicado también hace poco en un diario local, otro periodista recomendable, incurre (o incide como diría un purista) en el mismo error, pues en su crónica "Un Museo de Ciencias Naturales", expresa lo siguiente:

"Sobran temas para escribir sobre nuestro país. Hé aquí uno que parece haber pasado DESAPERCIBIDO para algunos periodistas y observadores de nuestra realidad".

Ese tema ha debido pasar INADVERTIDO para algunos periodistas pero el mal uso del vocablo "desapercibido", no pasado inadvertido para el doctor Ciruela, que pide a mil perdonos a los pacientes tratados hoy, se despiden hasta el próximo domingo.

DR. CIRUELA.

Porque el tiempo devuelve las imágenes en lentas grabaciones de recuerdos.

Sus banderas se alzaron desafiando desde las mismas márgenes del Plata y aquí se violentaron con la sangre de las razas vencidas.

Y pagaron su tributo a la tierra dominada, mestizando la gloria y el futuro dichos conquistadores conquistados.

La gestación bullía luminosa sin ningún compromiso con la muerte. Y se inaugura el único camino transitable en las épocas futuras, porque el hijo a la madre le pedía testimonio de origen en sus ojos y en su bronceada piel americana.

No le comprometía con España ningún testigo aparte de su nombre. Hoy era un hombre nuevo designando su propia libertad con apellidos de indígenas comarcas guaraníes, y por la libertad entró en el cauce de la Historia de América.

Después caminó su destino prodigioso deteniéndose un punto de la incidencia del ayer y el presente, deslumbrado.

III

Ese clamor venía de la selva con el ala rozando el horizonte de una jurisdicción de tempestades.

Ese clamor y el eco trashumante repetido en luciérnagas y asombros en el descubrimiento de la Patria. Más bien conocimiento fulgurante de la constelación de sus hazañas.

En las cañas esbeltos los lanceros sobre un ágil corcovo de distancias, y en todo el episodio la victoria.

Ellos llegando al término y principio de la pampa, escenario del incendio, sobrepasando el límite del tiempo.

¿Qué otro rumbo si no es el del futuro, es decir el ambiente y el espacio de una generación y después otra?

Santa Cruz de la Sierra y sus proclamas en los vientos del sur.

Sobre las huellas de los grandes ejércitos surgían galopando el futuro los libérrimos.

Nada más y el amor en la pascana, detenido tropel y los guerreros atizando sus propias aureolas.

Madrugada de verdes lejanías preguntándole al mundo su respuesta de incidir en la aurora y sus clarines.

Con sus últimas épicas campañas regresaban tostados de temperies y nuevamente al grito y al retumbo.

Las guerrillas de Warnes y Mercado pradiándose en bélicos azares por el árbol sembrado en el Escudo

y la flor trepadora de nostalgias, siempre viva naciente en los baldíos, y más allá la sombra del caballo desbarrancándose en la serranía.

Aun las flechas del tránsito señalan en la vieja ciudad la "Calle Brava" y el "Barrio de la Pálvora"; los patrias

fabricaron allí con sal y sangre la primitiva carga de sus armas, como la tempestad de un sólo rayo.

Filanderas de lunas en talleres de cigarras, las vírgenes tejían el precario uniforme del soldado.

Un tacuara de lanzas en acecho y una respuesta fúlgida de fraguas en el templado frío del machete.

Sobre el duro espinazo los jinetes galopando la indómita llanura como escapándose de la tormenta.

Un olor de tajivos en el aire comunican el próximo siempre, porque fue en primavera la partida,

y el humo familiar de las aldeas ondulando pañuelos, los persigue dándoles el adiós de la querencia.

Capitanes de ariscos montoneros levantados en fiestas y velorios, con sólo lo del cuerpo en el avío;

sus arengas se quiebran en retumbos despiados del trueno; sus espuelas enardecen la marcha de los grillos.

Pero así de coraje y decisiones en cada gesto rápido y profundo como una cicatriz de refucilo.

En el barbijón un rótulo de cuero con que se ajusta el ala de palmera, gorro frigio en la bárbara cabeza.

Las guías de bejuco del bigote siguen el trazo firme de los labios donde el cigarro cuelga displicente.

En el vivac se aviva la memoria de pasados triunfos y derrotas, mientras le ronca el pecho a la caldera.

Se difunde el olor del cafetero, la infusión aromática del cambio cuando quiere olvidar su soledad.

¿Cómo se anuda el ritmo de las horas en el pulso del tiempo sinopado?

El campamento duerme junto al cielo. Los centinelas pasan la voz a lo largo del río del silencio.

En busca de...

(Viene de la página 1)

Renato pensaba relatar después al señor Matts su situación personal y la de su familia. El comerciante --Renato contaba con ello-- iba a escucharle y comprenderle. Lo menos que le daría serían esperanzas.

A estos sueños estaba entregado el joven cuando se dio cuenta de que la puerta no tenía el timbre que buscaba. Entonces optó por llamar con los nudillos de los dedos.

En medio del silencio que allí reinaba, los golpes encontraron extraños ecos entre las paredes de la escalera. Tan concentrado en sus pensamientos estaba Renato, que hasta ese momento no se había dado cuenta de la quietud que le rodeaba.

Como no respondió nadie a su llamado, el joven volvió a tocar.

En ese instante Renato sintió que alguien se aproximaba desde detrás de la puerta. Era el comerciante. ¡Vamos!, al fin iba a abrir.

El gringo --era él, en efecto--, siguió acercándose a la puerta. Luego se detuvo y, sin abrir, con una voz extraña, gritó en mal castellano:

--¡Quién es; qué quiere!

--Señor--repuso humildemente Renato-- soy Renato Perales. Vengo a visitarle para ofrecerle mis servicios. Disculpe usted.

El comerciante, siempre del otro lado de la puerta, esta vez con verdadera cólera, dijo:

--Yo no tengo nada que hacer con ningún Pegales; ni no necesito servicios: de nadie. Váyase. Déjeme dormir.

--Señor --imploró Renato sintiendo que ante esos gritos se derrumbaba instantáneamente su castillo de esperanzas--; escúcheme dos palabras, por favor; me han aconsejado que lo busque a usted en su casa porque...

De pronto, Matts abrió la puerta con furia y apareció delante del infeliz Renato con toda su humanidad, grande, gruesa, ventrada, coronada por una cabeza toda munda y sudorosa. Los ojos le saltaban de las órbitas. En las manos blancas y velludas, el hombre esgrimía un garrote de respetables dimensiones.

--¡Váyase o llamo a la policía!

Al fondo de la habitación, sobre una mesa, alcanzó Renato a divisar una enorme cantidad de billetes que Matts estaba ordenando seguramente cuando oyó llamar a su puerta.

Renato comprendió que el comerciante lo había confundido con un ladrón, y bajó apresuradamente las escaleras hasta llegar a la calle.

Hacía frío a esa hora en la avenida Busch, pero Renato sentía que su rostro le ardía de cólera.

--Creerme a mí un ladrón... --dijo entre dientes.

Nunca en su vida se había sentido tan humillado, tan amargamente defraudado en sus esperanzas de trabajo, ni tan impotente ante los golpes del infortunio.

Un relato...

(Viene de la página 2)

haya cristianos que se profesan por tales y abusan sin piedad en el terreno socio-económico de sus relaciones con los semejantes, no significa nada más ni nada menos que o desconocen por completo la doctrina social de la Iglesia o hacen a ella oídos sordos. O en muchos casos, y si son sinceros consigo mismos lo reconocerán-- que hacen oídos sordos a su propia conciencia. Nunca como hoy es consciente la Iglesia y son conscientes la mayoría de sus ministros, de que la dignidad humana de cualquier persona, por modesto que sea su oficio o baja su escala social, no tolera abusos de ninguna clase. Ni prestaciones sociales o económicas que jamás pueden justificarse. Pero el relato de Adela Zamudio es exacto en su interpretación de unos hechos que todavía siguen produciéndose. Decía el prologuista de este pequeño relato que Zamudio estudia a sus personajes dentro del ambiente en el que se desenvuelven. Aquí al ambiente queda perfectamente delimitado, bien presentado, escuetamente comentado. Las consecuencias son evidentes. El relato es de un marcado signo social, típico a la mejor literatura sudamericana. El imperativo de la tierra y las condiciones sociológicas de los entes de ficción, son dos aspectos fundamentales de la gran tradición novelística y narrativa de la literatura en los países latinoamericanos. Algo propio e individual de ella. En la revista madrileña PUNTA EUROPA hemos comentado por extenso estos dos ejes capitales de nuestra creación, a propósito de un drama interesante del peruano Enrique Solari, "Collacocha". Este es signo también fundamental y acaparante de "El velo de la Purísima", de la escritora cochabambina Adela Zamudio. La denuncia social, en el mejor sentido de la palabra, queda presentada. Y por obra y gracia de una técnica narrativa sobria y sumamente eficaz, la crítica de la vida de este relato corto es acertada y del todo certera.

Un último detalle queda por reseñar en "El velo de la Purísima", un aspecto técnico del todo explicable pero que en parte desmerece en el conjunto de la narración. Nos referimos al párrafo final del texto que comentamos. Pues tras la presentación del problema, la autora saca la moraleja del cuento. Unas líneas que, como en las fábulas de Lafontaine, explican el sentido y la intención del relato recién expresado. Este es un pequeño detalle sin apenas importancia, desde luego. No pretendemos tampoco darle más de la que tiene. Pero es un hecho, hoy evidente, que la eficacia del mensaje transmitido está en razón directa de su fuerza de alusión. Quisiéramos decir que cuanto mayor sea la actividad a que se oblique al lector mayor eficacia conseguirá la lección presentada. Las técnicas explicativas pierden parte de su eficacia precisamente por ese factor psicológico en otras épocas desconocido o descuidado. En cambio, cuando es el lector mismo el que saca las consecuencias de lo que ha leído, el

El Ayllu y el...

(Viene de la página 3)

desde Asia u otro lugar. Las revoluciones no se exportan, surgen de las condiciones internas. "Para las recolectoras iniciar la revolución agrícola no fue un proceso difícil, debido a la experiencia adquirida a través de muchas generaciones. Si el cambio fue súbito, dependió de una acumulación de factores. La revolución vino después de la evolución, productiva, en el proceso de aprovechar lo que espontáneamente brindaba la naturaleza. La siembra no surge como una idea divina, sino de la práctica de la recolección que le permitió captar las leyes rudimentarias a que tiene que ceñirse la planta, desde la semilla hasta la obtención del fruto". "Fue el conocimiento adquirido por la recolección en milenios, y el salto brusco apoyado en la evolución de esta actividad, lo que determina el origen de la agricultura. Se ha creído que la revolución agrícola fue un acto accidental, descubierto por la mujer, al arrojar ciertas semillas cerca de las viviendas". "Los inmensos contrastes de la Geografía del Perú, que no tienen comparación en América, han influido en actividades diversificadas de los primitivos cazadores-recolectores; pero como causa externa o condicionante en acelerar o retardar los cambios culturales. La causa interna ha sido la base de las transformaciones porque toda influencia externa tiene que actuar por intermedio de la causalidad interior. O sea que la diversidad ecológica, en este caso, influyó en acelerar el cambio de la diversidad cuantitativa representada por la práctica productiva". (5)

Corresponderá a las ciencias antropológicas del porvenir pronunciarse su fallo definitivo sobre esta y otras cuestiones relacionadas con la sociología americana y peruana en particular. Mientras tanto, en esta reseña histórica, lo único que nos interesa es saber que el AYLLU es una antiquísima institución, vinculada con los orígenes mismos de los pueblos precolombinos del área andina, ya que su existencia data desde las primeras fases de sedentarización de los núcleos humanos integrantes de dichos pueblos, fenómeno que, a su vez, está en concomitancia con los albores de la agricultura en la zona geográfica que aquellos ocuparon.

alcance de ese significado aumenta considerablemente por causa de la adquisición personal, del papel activo que se le hace asumir al espectador, que en el caso de la literatura es lector. Este detalle técnico hoy de dominio público, obvio en este tipo de creación artística, no tenía por qué serlo en la época en que Adela Zamudio escribió "El velo de la Purísima". Por eso su relato, sobrio y bien presentado, puede muy bien considerarse como un clásico del género dentro de la literatura boliviana.

Dr. BENJAMIN CALVO PAZ
Cirujano Dentista

Comunica que por viaje a los EE.UU. de N.A. no atenderá hasta el mes de noviembre.

En la prehistoria universal, no solamente peruana, agricultura y sedentarización humana, como fenómenos coexistentes y correlativos, sociológicamente determinan la aparición del CLAN, en su forma embrionaria. Según las indagaciones científicas respectivas, todos esos hechos, en su dimensión temporal, corresponden a la llamada EDAD MESOLÍTICA.

Lo característico de este estadio cultural es que la sedentarización no es aún franca ni completa la formación del clan, porque el escaso rendimiento de la agricultura consistente al estado rudimentario de la técnica productiva, no alcanza a garantizar el sustento humano. La recolección y la caza subvienen todavía, en gran parte, a la alimentación del grupo social que trata de adquirir la coherencia del clan, el cual, por tal circunstancia, lleva aún una vida prácticamente SEMISENTARIAL.

En la prehistoria americana, peruana concretamente, hay pruebas fehacientes de una EDAD MESOLÍTICA. La cultura COCHISE, al Norte, la de LA PERRA, al Centro y las de HUACA-PRIETA y GE, al Sur, son testimonios fidedignos de la existencia de un MESOLÍTICO AMERICANO, con la circunstancia de que la nombrada en último término, al decir de los etnólogos, todavía constituye una supervivencia actual del indicado nivel de cultura, con organización matriarcal y agricultura precerámica. Varios investigadores modernos admiten la existencia en Valdivia, Ecuador, de una

cultura mesolítica, pero con cerámica, de una antigüedad de 4.450 años, comparable a la de Huaca Prieta.

Forzoso es reconocer, por lo tanto, que el AYLLU peruano surgió en medio de esas culturas mesolíticas adoptando su primitiva forma de CLAN, es decir, con un sistema de organización matriarcal.

El clan, en todas las latitudes del orbe, es la organización social característica de la EDAD NEOLÍTICA. Se inicia en el semisedentarismo de la EDAD MESOLÍTICA, pero adquiere la plenitud de su desarrollo en la EDAD NEOLÍTICA, cuando los primitivos recolectores y cazadores se convirtieron en productores de alimentos mediante una agricultura plenamente establecida.

El AYLLU sigue la misma trayectoria histórica, a lo largo de la Edad Neolítica peruana, que se extiende hasta después de la época incaica inclusive, alcanzando su ulterior modalidad de GENS, o sea su fase de organización PATRIARCAL.

Notas.- (1) TELLO, JULIO C., "Introducción a la Historia Antigua del Perú", Editorial Evaporión, Lima 1921.
(2) CHOY, EMILIO, "La revolución neolítica y los orígenes de la civilización peruana", Talleres Gráficos P.L. Villanueva, S.A., Lima, 1960, pág. 150.
(3) URQUIDI, ARTURO, "Labor Universitaria", Tomo 20, Imprenta Universitaria Cochabamba-Bolivia, 1962, pág. 250.
(4) COMAS, JUAN, "Principales aportaciones indígenas precolombinas a la cultura universal", Ediciones Especiales del Instituto Indigenista Interamericano, México, 1957, pág. 10.
(5) CHOY, EMILIO, ob. cit., págs. 164, 158, 162, 165.

CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO Medical Center

DR. LUIS A. ALEXANDER
Medicina Interna - Endocrinología
Horas de Atención: 14:00 - 19:00 Tel. Domicilio 21441

DR. ENRIQUE APARICIO CHOPITEA
Medicina Interna
Horas de Atención: 14:00 - 16:00 Tel. Domicilio 24434

PROF. DR. JUAN GUERRA MERCADO
Microbiología - Análisis Clínicos.
Horas de Atención Laboratorio: 8:30 - 12:00 - 15:00 - 18:30 Tel. Domicilio 20016

DRA. DAISY C. DE HENNINGS
Pediatría
Horas de Atención: 14:00 - 17:30 Tel. Domicilio 25772

DR. MARIO ITURRALDE G.
Medicina Nuclear - Radiodiagnóstico
Horas de Atención: 14:30 - 18:30 Tel. Domicilio 11589

PROF. DR. MARIO MICHEL ZAMORA
Neurología - Neurocirugía
Horas de Atención: 14:30 - 16:30 Tel. Consultorio 24650
Tel. Domicilio 32425

DR. LUIS OTERO C.
Cardiología
Horas de Atención: 9:00 - 12:00
17:00 - 19:00 Tel. Domicilio 26244

DR. HUGO PALAZZI MOSCOSO
Cirugía General - Gastroenterología
Horas de Atención: 14:30 - 18:30 Tel. Domicilio 11871

Avenida 6 de Agosto 2404 - Cables "CENTROMED" - Tel. 21280 (Central).

COGESA
COMPANIA GENERAL DE EDICIONES, S. A.

Presenta
LA GRAN COLECCION SIMPLIFICADA

ELECTRONICA SIMPLIFICADA
ECONOMIA SIMPLIFICADA
DIBUJO TECNICO SIMPLIFICADO
BIOLOGIA SIMPLIFICADA
QUIMICA SIMPLIFICADA
FISICA SIMPLIFICADA
ELECTRICIDAD SIMPLIFICADA
MATEMATICAS SIMPLIFICADAS
PSICOLOGIA SIMPLIFICADA

Los AMIGOS DEL LIBRO TECNICO.

Solamente \$b. 23.-

ROTARY CLUB DE SUCRE

Convocatoria a Juegos Florales Nacionales 1966

Rotary Club de Sucre convoca a los Juegos Florales Nacionales 1966 que tendrá lugar en la Capital de la República el 26 de marzo del próximo año con motivo del CCCXII aniversario de la fundación de la Universidad de Chuquisaca.

Las bases a las que se sujetará el certamen son las siguientes:

PRIMERA.- Podrán participar todos los poetas nacionales y los de los países bolivianos que tengan su domicilio en Bolivia.
SEGUNDA.- Tema único "Canto a Bolívar", en verso de extensión, metro y pie a elección del concursante.

TERCERA.- Los trabajos serán en idioma español, originales e inéditos debiendo ser enviados a Rotary Club de Sucre, en seis ejemplares hasta el 31 de enero de 1966.

CUARTA.- Los trabajos serán remitidos sin firma y con seudónimo, debiendo adjuntarse un sobre con el mismo pseudónimo, conteniendo en el interior el nombre y el apellido del autor así como su dirección domiciliar y postal.

QUINTA.- Los trabajos escritos a máquina y con doble espacio, deberán ser enviados en sobre cerrado al Presidente del Rotary Club de Sucre (Sucre Bolivia Casilla No. 31), por vía postal certificada con la indicación siguiente: "Para los Juegos Florales Nacionales 1966".

SEXTA.- Se establecen los premios que se indican a continuación y que serán concedidos a los poetas que, según el fallo del Jurado Calificador, se hagan acreedores a ellos por el orden siguiente:

PRIMER PREMIO Flor Natural y Banda del Gay Saber;

SEGUNDO PREMIO Violeta de oro y

TERCER PREMIO Jazmín de plata

El poeta laureado en primer lugar recibirá el premio pecuniario "Fundación Universitaria Simón I. Patiño" consistente en la suma de 6.000.- \$b.

El poeta laureado en segundo lugar será acreedor al premio pecuniario "Gobernador del Distrito 469 de R. I. Armando Rosas" consistente en la suma de 2.000.- \$b.

El poeta laureado en tercer lugar recibirá el premio pecuniario "Alcaldía Municipal de Chuquisaca" consistente en la suma de 1.000.- \$b.

SEPTIMA.- El Jurado Calificador estará compuesto por Embajadores de países bolivianos y delegados de Sociedades bolivianas y del Rotary Club de Sucre.

OCTAVA.- El fallo del Jurado se conocerá hasta el 10 de marzo de 1966. Los trabajos no premiados serán incinerados conforme a prácticas observadas en concursos similares.

NOVENA.- La entrega de premios se hará en forma solemne y de acuerdo al ceremonial de estilo en Sucre en el teatro "Gran Mariscal de Ayacucho" con la asistencia personal e inexcusable de los poetas laureados.

DECIMA.- La elección de la Reina se hará por el poeta que obtenga el primer premio de acuerdo con el Comité Central de Juegos Florales.

Sucre, 15 de septiembre de 1965
COMITE CENTRAL DE LOS JUEGOS FLORALES 1966
Pastor Ortiz Mattos Oscar Frerking Salas José Ipiña Delgado.
H. Joaquín Cantler Valda Manuel Giménez Carranza Ovidio Pareda Tovar.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. LUIS SEA
MEDICO - CIRUJANO
Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas.
Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio Evaristo Valle 157 - Tel. 12463.

Dr. FRANCISCO J. de URIOSTE
Ginecólogo Obstetra
Anuncia a su distinguida clientela haber trasladado su consultorio a la Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1451. 4o. Piso.
Atiende de 16.30 adelante.

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN
Ginecólogo Obstetra especialista. Especializado en Madrid Stuttgart y Viena.
CIRUGIA DE TUMORES, ESTERILIDAD, CANCER GINECOLOGICO, Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Edif. Sobima. Atiende de 11 a 12 y de 15 a 19. Telf. 10329. Dom. 22513 MAN SPRICHT DEUTSCH

Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO
ESPECIALIZADO EN EUROPA
Trastornos urinarios y genitales de NIÑOS y ADULTOS. Enfermedades del riñón, vejiga, etc.
Altos Cine Princesa. De 4.30 a 6.
Telf. Domicilio 12783 Casilla 3031

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30. Telf. 23129 Casilla Correo 2223.

Dr. LUIS POZO TRIGO
Otorrinolaringólogo.- Matrícula No. S.- 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las sorderas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio Yanacocha No. 332, frente al edificio Asbún.

Dr. HERNAN CRIALES
Médico Cardiólogo. Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1453. Teléfono 11188. Atiende de 14 a 19 horas.

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA
Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax, Pulmones, corazón, artérias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hs. 16.30 a 18.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
Médico de Niños
ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN INGLATERRA
The Hospital for Sick Children Great Ormond street. Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital.
Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima. 3er. Piso. Tel. 10579.- Domicilio: Av. Argentina 1821. Tel. 20087.- Consultas de 14 a 17. English Spoken.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Cirugía y enfermedades del sistema nervioso. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Krsul. Teléfonos 24233 24528

ABOGADOS

BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA
Estudio Jurídico calle Potosí 876. Primer piso. Teléfono 28475.

CARLOS JAIME VILLARROEL F.
Civiles, penales, sociales, administrativos.
Yanacocha 301. Edificio Asbún, 2º piso, oficina 3.

RAUL RIVADENEIRA PRADA
Asuntos penales, civiles, sociales, de vivienda. Potosí 876. Planta baja, Of. 5.

ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS
ASESORAMIENTO LEGAL. Estudio: Potosí 810 (Edificio Sickinger) Teléfono 12479.

NOTARIOS

AQUILES ECHENIQUE
NOTARIO PUBLICO
Atiende toda clase de asuntos notariales. Seriedad, cumplimiento, seguridad. Yanacocha 332. Telf. 24891.

DENTISTAS

Dr. LUCIO DURAN TAPIA
Cirujano Dentista. Turbina Dental Rayos X. Edificio Almaraz, Yanacocha esq. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.

Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA
ODONTOLOGO
Alta velocidad. Rayos X. Atiende de 9 y 30 a 12 y de 14 a 18 horas. Telf. 26303. Avda. Camacho 1377 esq. Loayza, 5º piso.

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES
CIRUJANO DENTISTA
Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con Trilene-Ionoforesis. Loayza 152. Teléfonos 22061-24868

LABORATORIOS

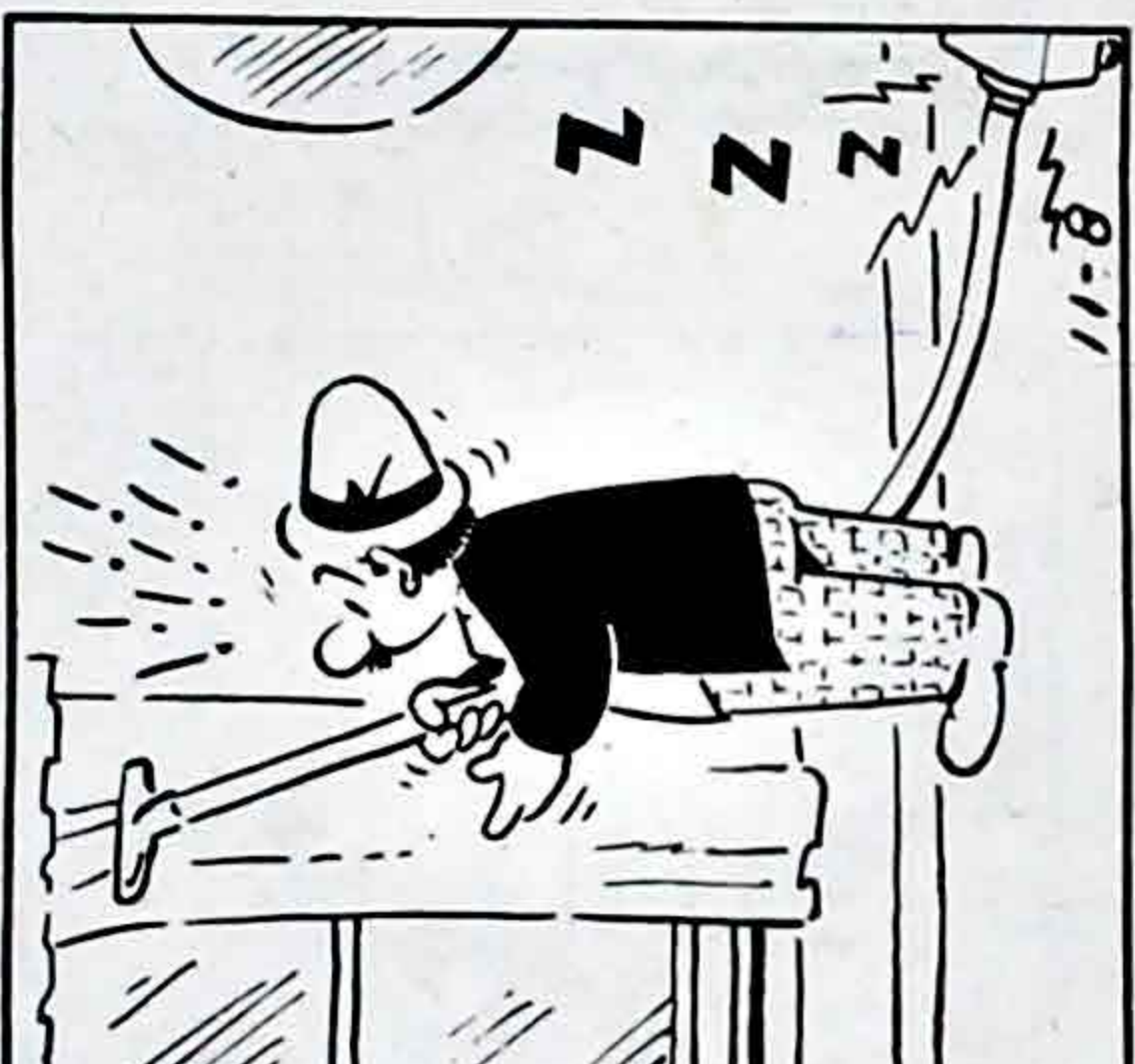
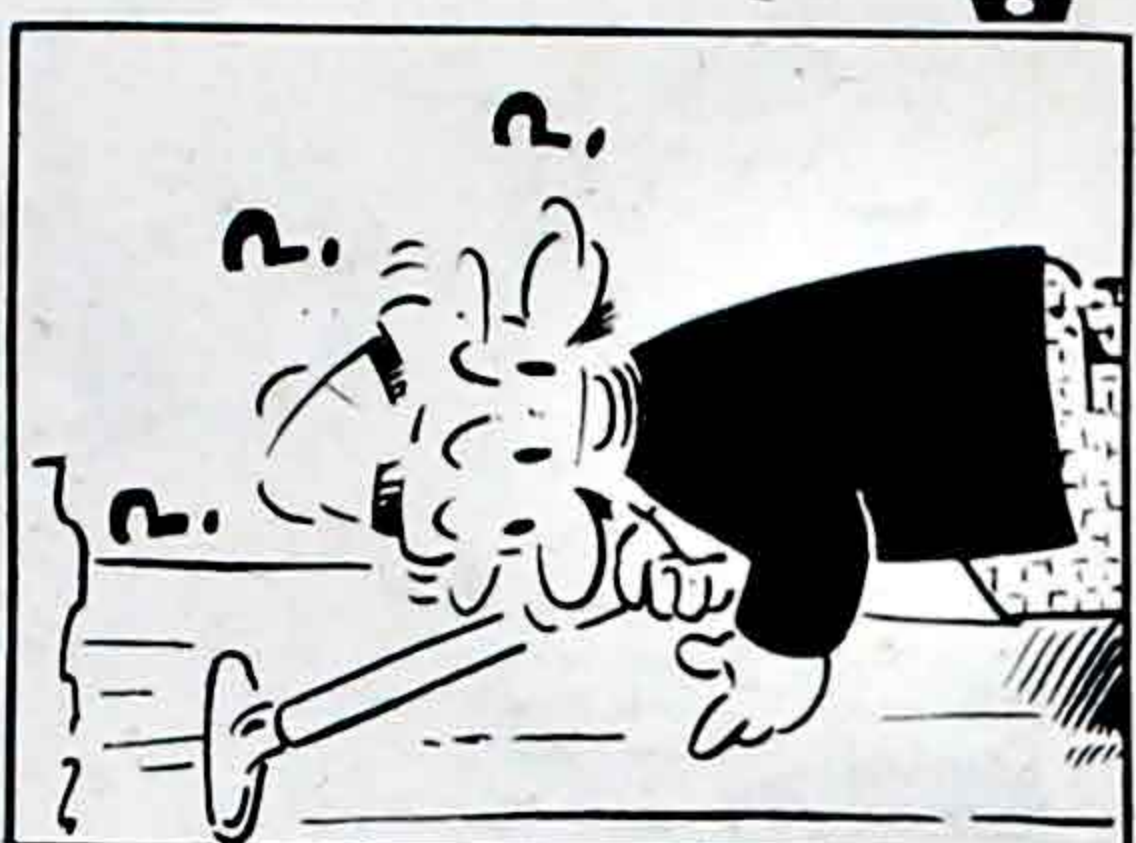
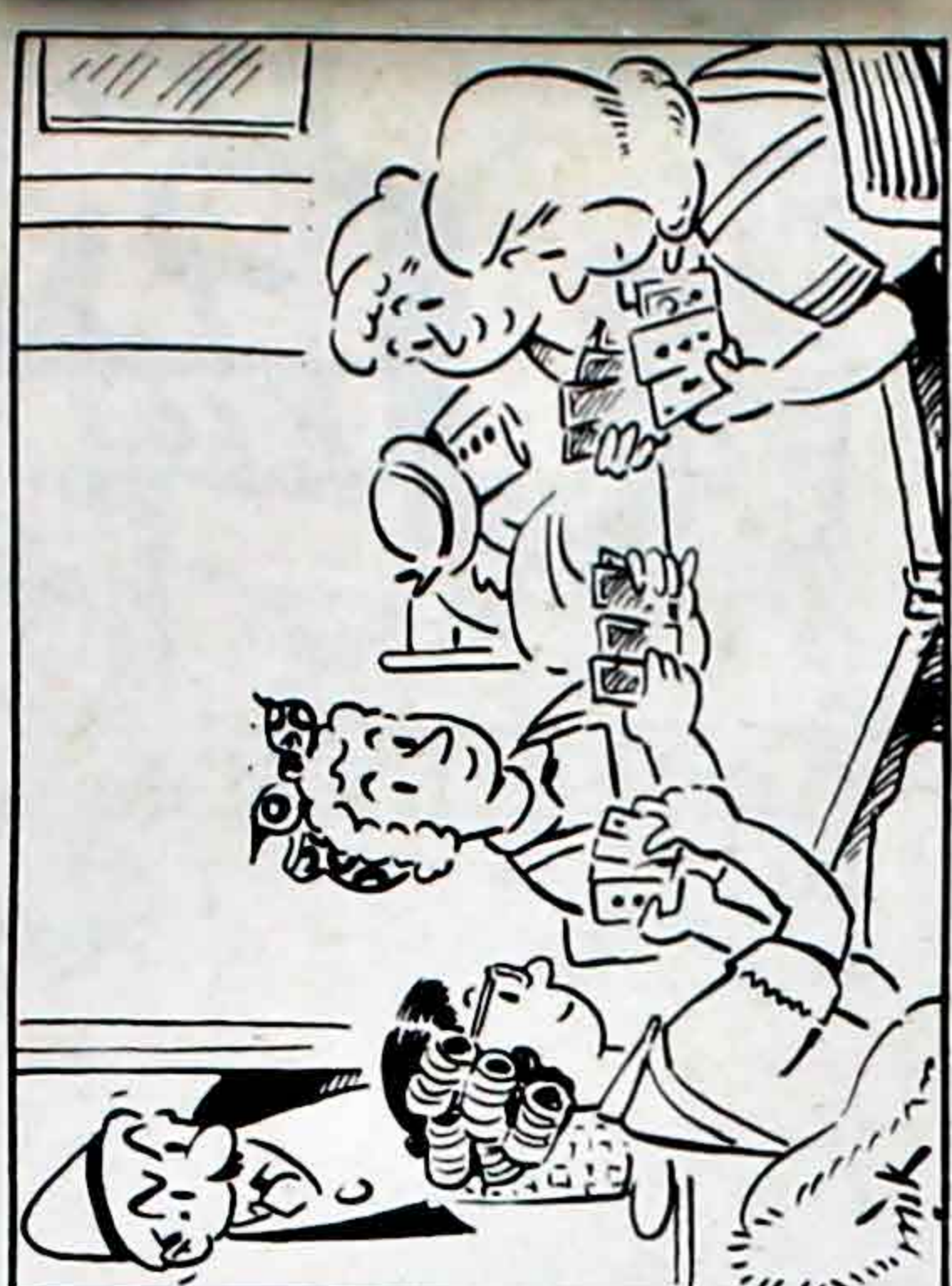
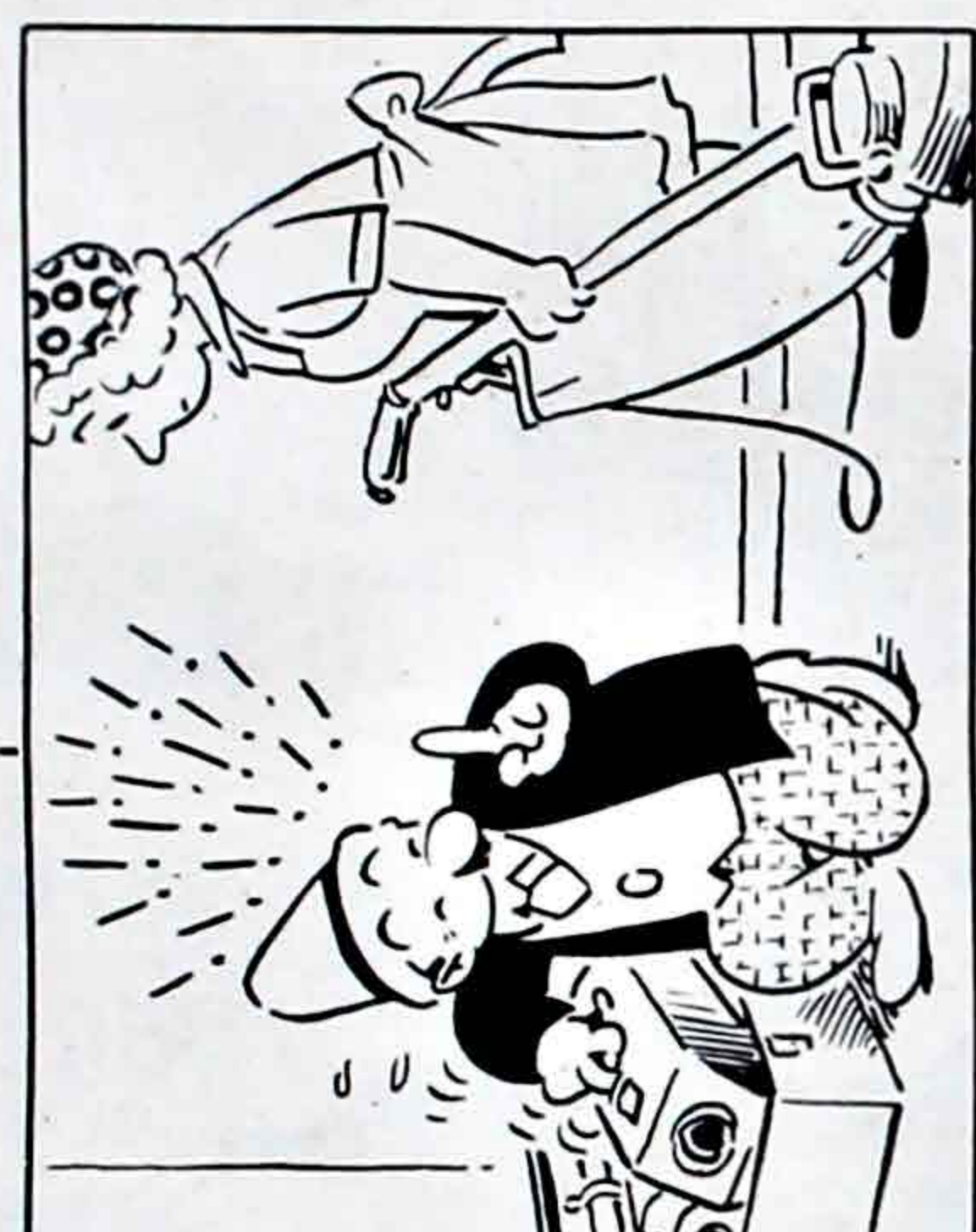
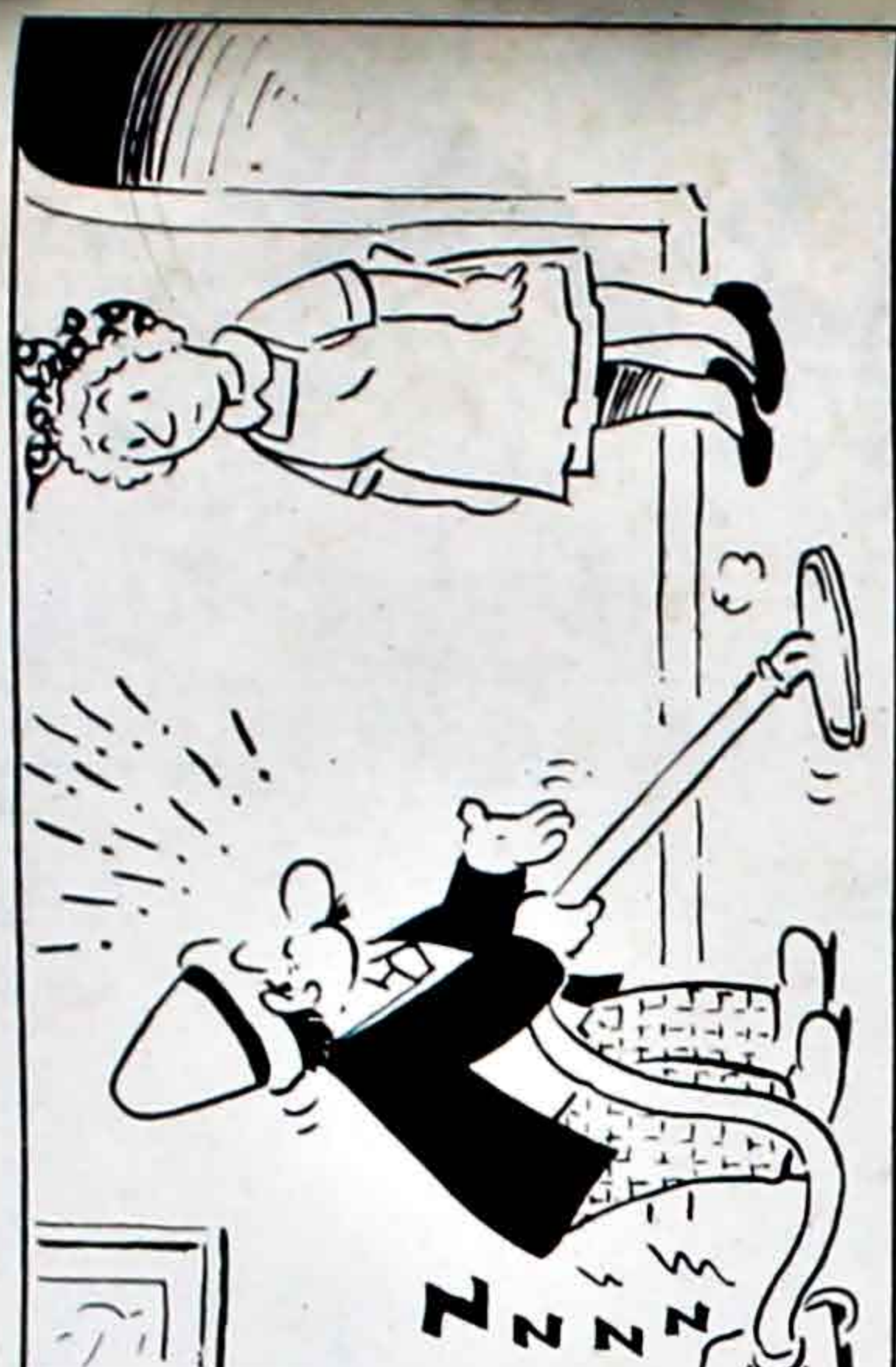
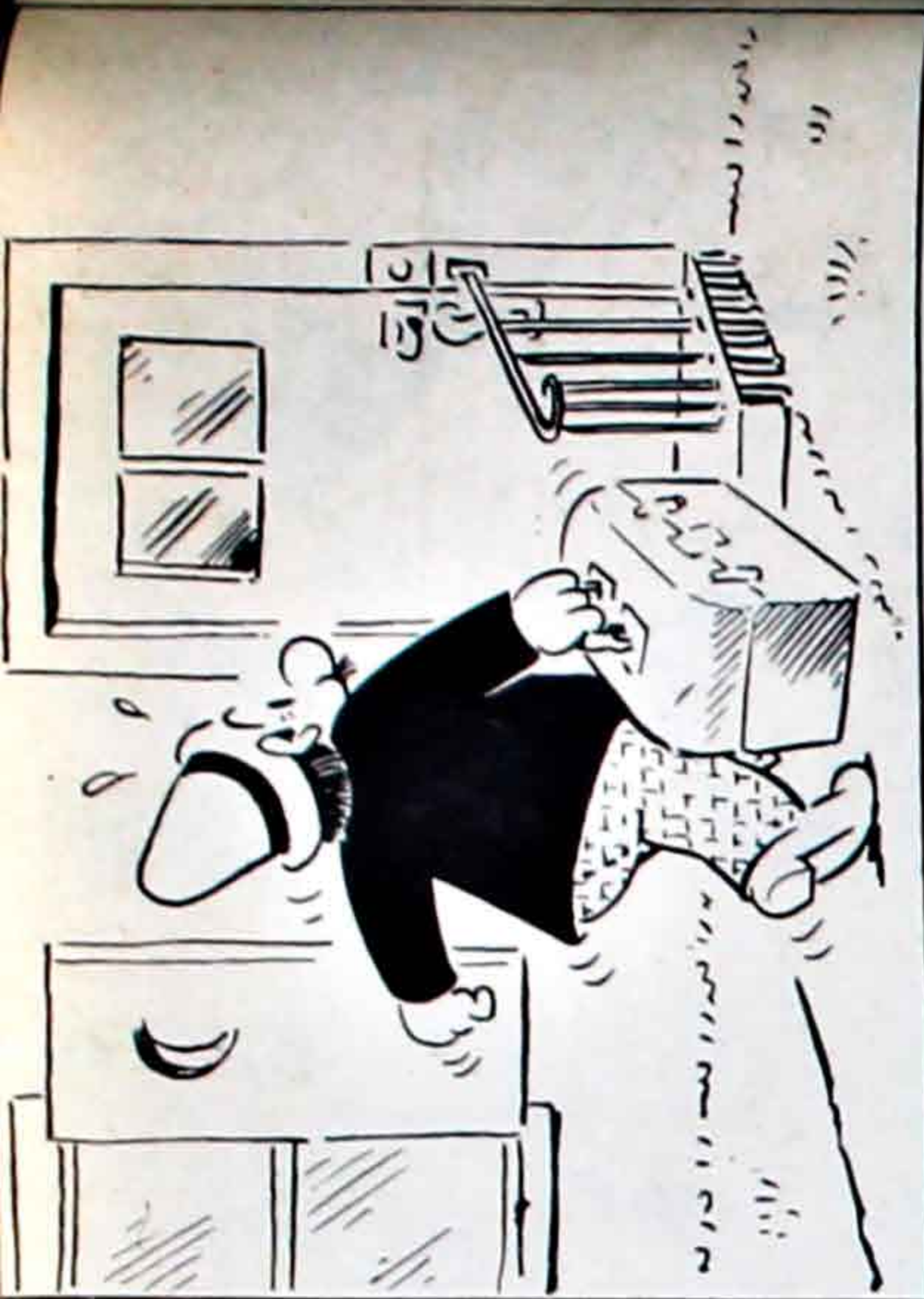
LABORATORIOS "COPACABANA"
Dra. BEATRIZ MEJIA DE ROJAS
Bioquímica. Análisis clínico. Bacteriología. Cultivos. Investigación de Bacilo de Koch. Comercio 863. Atención de horas 8 a 13.



EGOISTO

Ferdinand

by MIK



DICK TRACY

SI LA PRIMERA NEVADA NO HA LOGRADO TAPAR EL PEDAZO DE HIELO DEL ARTICLO, QUE TIENE UN CUERPO HUMANO ADENTRO...



EN CONCLUSION, SR. TRACY, ¿DIRIA UD. QUE EL AVION ARMADO Y LOS RESTOS DEL AVION PUEDEN INDICAR QUE LITA FLITE LA AVIADORA, FUE DERRIBADA POR EL ENEMIGO EN 1937?...



Y CON EL FALSO DR. FROST, IDENTIFICADO COMO UN ESPIA DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, LLAMADO VON RHINO, EL CASO ESTA MUY LEJOS DE HABER CONCLUIDO...

ES POSIBLE... EN VISTA DE ESTOS DIAS DE CELEBRACIONES, ¿QUIERE UD. DECIR UNAS PALABRAS A NUESTROS TELEVIDENTES?

NO ACEPTE O PAQUE NINGUN PAQUETE DE UN VECINO QUE "NO ESTA EN LA CASA"...

ASÍ ES QUE HASTA QUE NO ENCONTREMOS EL CUERPO DE LA AVIADORA, Y LA IDENTIFIQUEMOS, ESE CASO PERMANECERA COMO NUESTRO MISTERIO NUMERO UNO



CONOZCA A LA POLICIA

CONOZCA A LA POLICIA

CONOZCA A LA POLICIA

CONOZCA A LA POLICIA

CONOZCA A LA POLICIA



CONOZCA A LA POLICIA

CONOZCA A LA POLICIA

CONOZCA A LA POLICIA

CONOZCA A LA POLICIA

ANGELITO SPORT



EL CAPITÁN ÁGUILA

LESLIE TURNER

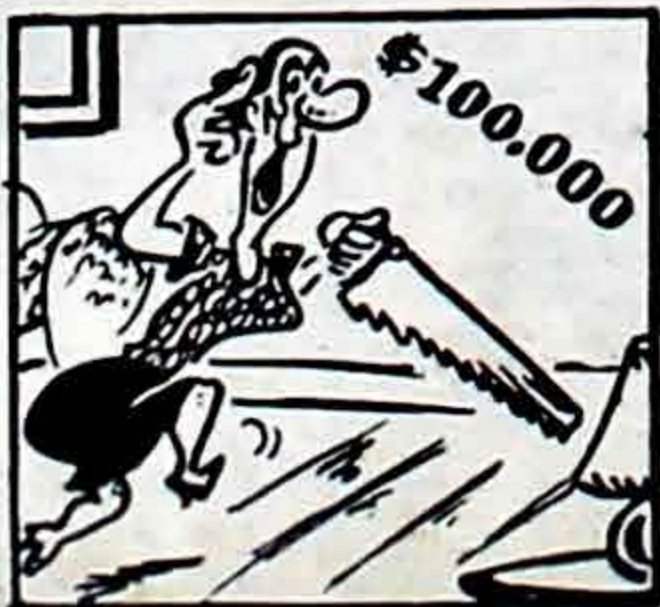


CRISTOBAL TROTAMUNDOS DEL ESPACIO

Russ Winterbotham



GUMERCINDO



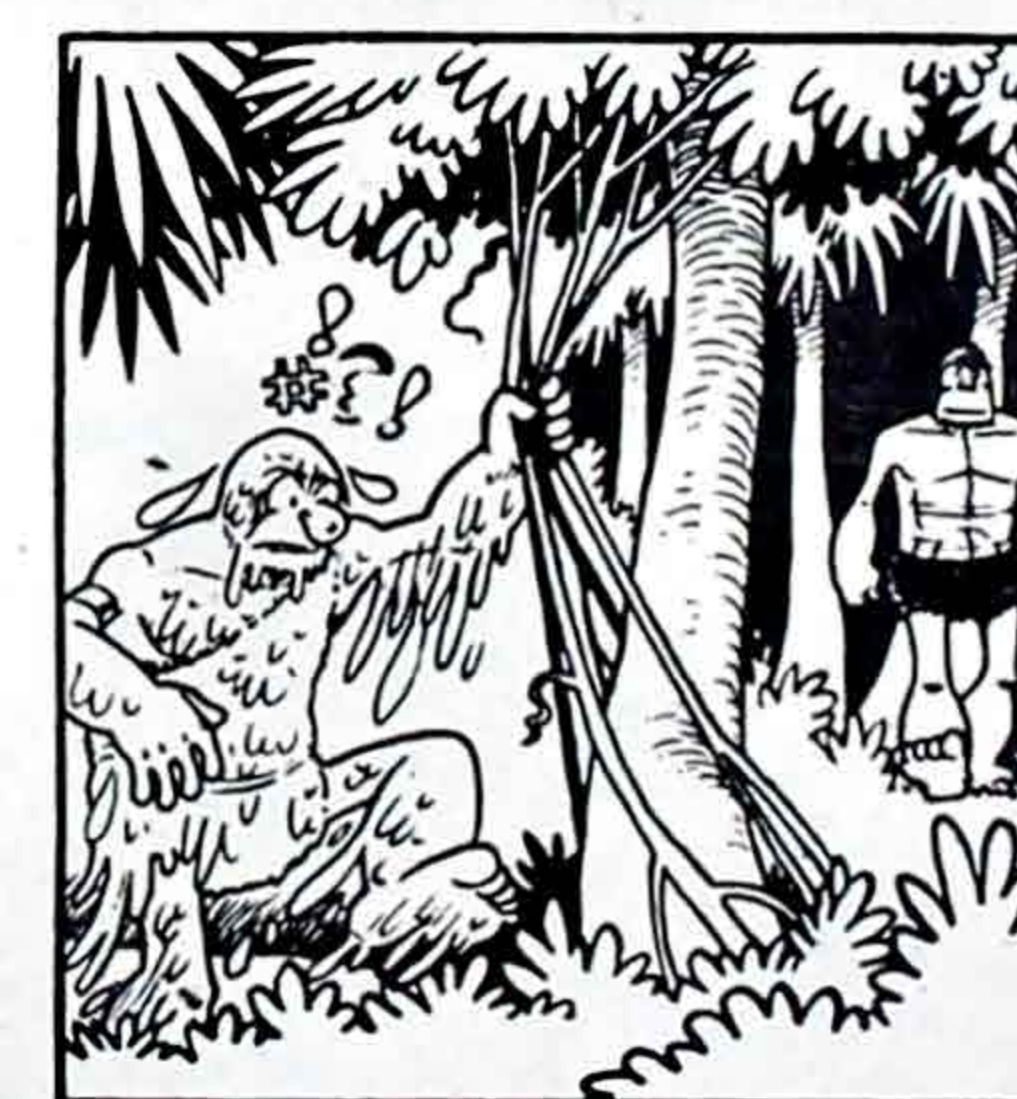
TRIC Y TRAKE



PRESENCIA

SUPLEMENTO DE HISTORIETAS

La Paz, Bolivia, Domingo 3 de Octubre de 1965



PERIQUITA

por ERNIE BUSHMILLER

